

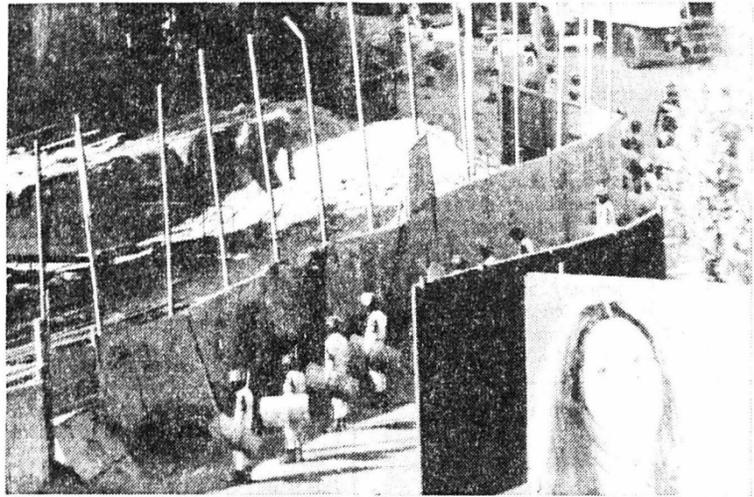
# L'IMPARTIAL

FEUILLE D'AVIS DES MONTAGNES / FONDÉE EN 1806

80 centimes QUOTIDIEN NEUCHÂTELOIS ET JURASSIEN PARRAISANT À LA CHAUX-DE-FONDS

Administration (039) 21 11 35  
Rédaction

## Anouar el Sadate s'attaque de front à l'association des «Frères musulmans»



Les forces de police égyptiennes surveillent la mosquée El-Naar où des extrémistes se sont rassemblés. (Bélino AP)

Le président Sadate s'est attaqué de front, pour la première fois cette semaine, à la puissante association secrète des «Frères musulmans», la seule organisation structurée qui pourrait menacer un jour sérieusement son régime, en arrêtant les principaux dirigeants du mouvement.

A la suite de ces arrestations, plusieurs milliers d'intégristes ont tenté vendredi matin de manifester, mais ils ont été dispersés à coup de grenades lacrymogènes.

Dans la nuit de mercredi à jeudi, le chef de l'Etat égyptien a porté un coup qu'il espère fatal à ses opposants, en ordonnant l'arrestation de 553 personnes. Parmi celles-ci se trouvent le guide suprême des intégristes, M. Omar Telemsani, le grand «émir» le médecin Helmi el Gazzar et tous les «émirs» des groupements étudiants, branches militantes de la confrérie dans les douze Universités d'Egypte.

En fait, pour le régime le danger provenait de ces intégristes fascinés par l'islam, qui recrutaient tous les jours de nouveaux adeptes et s'implantaient partout dans le pays.

### UN GESTE SYMBOLIQUE

D'autre part, le président Sadate a ordonné l'arrestation de certains dirigeants ou théoriciens du parti de la gauche «le Rassemblement progressiste»

n'ont pas d'assises populaires et on les voit mal espérer un jour prendre le pouvoir.

De son côté, l'arrestation de dignitaires coptes orthodoxes affecte le prestige de l'église, dont les rapports avec le président Sadate sont tendus depuis un certain temps. Mais pour beaucoup d'observateurs, il s'agit d'un geste symbolique faisant contre-poids au grand coup porté aux «Frères musulmans».

### LES MOTIFS

Il est certain pour ces mêmes observateurs que l'initiative du président Sadate a pour origine l'entrée en action, pour la première fois d'une manière organisée, des intégristes musulmans au cours des sanglants incidents confessionnels de juin dernier à Zawya el Hamra, quartier populaire du Caire. Ce quartier a été en fait, selon des témoins, le théâtre d'une «chasse au chrétien» lancée par des membres des confréries islamiques venus d'autres quartiers de la capitale.

Les incidents de Zawya el Hamra ont démontré au régime que les membres des confréries étaient entraînés au maniement des armes et à la fabrication d'engins explosifs, les intégristes ayant fait usage pour la première fois de cocktails molotov contre les forces de l'ordre.

L'existence en Egypte de ce mouvement intégriste clandestin qui s'oppose farouchement au régime jugé trop laïc et veut imposer sa loi aux six millions de coptes, rend la situation explosive.

↳ Suite en dernière page

## Après quatre mois de cavale Le bandit Walter Sturm a été arrêté en France

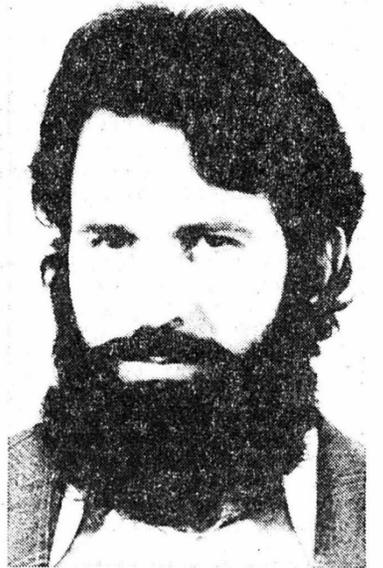
Walter Niklaus Sturm, 39 ans, a été arrêté jeudi en France, quatre mois après sa spectaculaire évasion du pénitencier cantonal de Regensdorf-ZH. Selon les renseignements fournis par la police cantonale zurichoise, Sturm a été appréhendé lors d'un contrôle de routine sur la route nationale 206, en territoire français, non loin de la frontière franco-suisse. Alors que les douaniers français allaient le contrôler, Sturm saisit un vaporisateur de gaz lacrymogènes et s'en servit contre eux, qui ne purent l'arrêter qu'après avoir tiré un coup de semonce.

«Le roi de l'évasion», comme Sturm était souvent surnommé, conduisait un minibus muni de fausses plaques d'immatriculation. Les douaniers ont découvert dans le véhicule d'autres plaques falsifiées ou volées ainsi que de faux papiers de toutes sortes. Les formalités d'extradition concernant W. Sturm ont d'ores et déjà été faites.

### UN RÉCIDIVISTE

Sturm a déjà été condamné cinq fois au cours de sa «carrière» pour cambriolages et autres délits. La dernière de ces condamnations - huit ans et demi de réclusion - avait été prononcée en 1979 par la Cour suprême du canton de Zurich, pour brigandage et vol qualifiés. Sturm doit sa réputation de «roi de l'évasion» au fait qu'il avait réussi à s'évader cinq fois avant l'accomplissement de la peine qui lui avait été infligée.

Sa dernière évasion date du 13 avril dernier, où Sturm avait pris la fuite du pénitencier zurichois de Regensdorf grâce à des complicités extérieures. Il avait réussi à scier les barreaux d'une cellule de l'infirmerie sise au troisième



Walter Sturm. (Bélino AP)

étage du bâtiment et où il se trouvait en traitement avec des lames qui ne provenaient pas de l'atelier de la prison. Ce détail, de même que le fait que les matériaux qui lui avaient servi à fabriquer une échelle de corde étaient d'origine extérieure, confirmeront la thèse d'une complicité étrangère à l'établissement. En partant, Sturm avait laissé un billet ironique derrière lui, où il avait écrit: «Je suis parti chercher des œufs (de Pâques)».

↳ Suite en dernière page

## L'ambassadeur de France au Liban assasiné

L'ambassadeur de France au Liban, M. Louis Delamare, (59 ans), a été victime d'un attentat hier après-midi à Beyrouth-Ouest (secteur palestino-progressiste), à proximité de la résidence du chef de la mission diplomatique française au Liban.

L'attentat a eu lieu à 13 h. 55 (heure suisse), lorsque l'ambassadeur, en



L'ambassadeur tué, M. Louis Delamare. (Bélino AP)

poste au Liban depuis 1979, regagnait sa résidence située près de la ligne de démarcation entre les deux secteurs de la capitale libanaise, venant de la chancellerie.

M. Delamare se trouvait seul à bord de sa voiture accompagné de son chauffeur.

Atteint de dix balles tirées par des éléments armés dont l'identité n'est pas connue, l'ambassadeur, dans un état comateux, a été aussitôt acheminé vers la salle d'opération de l'Hôpital Barbir, situé à proximité de la Résidence des Pins.

Une des balles avait atteint le cœur, deux autres la tête et trois l'abdomen. En raison de la gravité de ses blessures, il devait succomber trois quarts d'heure plus tard malgré les efforts des chirurgiens.

↳ Suite en dernière page

### OPINION

## Chauxochronomadaires

Le «chauxochronomadaire» - chaux-de-fonnier qui «bosse» dans l'horlogerie - est en joie!

C'est parti! La Fête de la montre et Braderie 1981 est ouverte!

Le sociologue en mal d'analyse dirait de notre Braderie qu'elle est «un ensemble de manifestations ludiques et commerciales appartenant d'une part à la catégorie des carnivals urbains - par son corso riche en couleurs, en personnages et en fanfares - et, d'autre part, à celle des manifestations de masse, dépourvues de toute signification rituelle, mais englobant la commémoration d'événements à caractère social».

Quiconque pourra réciter cette définition sans lapsus dimanche soir prouvera qu'il s'est éclaté sans abuser!

L'événement à double caractère social et commercial ce fut, en l'occurrence, en 1932, en pleine crise économique et en période de chômage, l'inauguration d'une manifestation alors inconnue, consistant en des ventes à prix de liquidation des anciens stocks présentés dans des stands installés en pleine rue et autour desquels s'est organisée la kermesse.

La Braderie, au départ, ce fut pour une bonne partie «L'Impartial». En effet, un négociant, Léon Lévy, avait ramené cette idée d'un voyage en Belgique sauf erreur, mais elle fut concrétisée grâce au soutien de «L'Impartial» et de l'Imprimerie Courvoisier... Et bien sûr grâce à l'adhésion enthousiaste des commerçants qu'il ne faut pas oublier.

Ce fut un succès, bientôt imité par d'autres villes. Puis il y eut un cortège, des batailles de confettis... Et là, nous retrouvons les traditions carnavalesques.

Dans le nord de l'Italie, à Ivrea, se déroule le Mardi-Gras une féroce bataille d'oranges durant laquelle on se jette à la tête quelque 300 tonnes d'agrumes! Ailleurs, c'est l'ancienne coutume de la brimade qui revit, pratiquée surtout par les jeunes, armés de farine, de plâtre et d'œufs.

Au Portugal et plus tard au Brésil, l'«Entrudo» consistait à arroser les gens de vinaigre, d'eau sale et de farine à l'aide de seringues, de vessies gonflées, lorsque ce n'était pas carrément à pleins chaudrons ou à pleins vases de nuit... L'usage d'eau parfumée était pourtant courant aussi.

L'an prochain, on fêtera le centième anniversaire des confettis, inventés en 1882 par un ingénieur de Trieste, Ettore Fenderl, pour remplacer les «confetti», bonbons de plâtre en usage dans les fêtes populaires où il n'était pas rare de perdre un œil dans la bataille!

Une grande partie des réjouissances célèbrent le retour du printemps, la mort de l'hiver, le renouveau. D'autres, à l'automne, comme la nôtre où l'on s'éclate au soleil d'un resplendissant «été indien» avant de se calfeutrer pour six mois, sont un hommage aux fruits de la nature, à ceux du travail. Mais tous ces arrosages ont une signification qui remonte à la nuit des temps: c'est un geste de bénédiction!

Et plus l'on bénit son voisin, plus l'on appelle la prospérité sur lui et sur la ville!

Que les «chauxochronomadaires» rient donc et se bénissent à qui mieux mieux. Qu'ils s'arrosent à leur bonne santé et prospérité!

Roland CARRERA

### Braderie chaux-de-fonnière

## Encore plus fou, frais, gai...



Lire en page 3

INSTITUT SUISSE  
DES HÔPITAUX  
**Planifier et gérer  
la santé publique**  
Lire en page 9

---

COÛT DE LA VIE  
**Fort bond  
en août**  
Lire en page 13



## A l'abc, cinéma non-stop...



Duel...

### Pensée

Il est impossible d'aimer une seconde fois ce qu'on a véritablement cessé d'aimer.

La Rochefoucauld

## Dans les cinémas de la région

### La Chaux-de-Fonds

#### ● Les années lumière

Scala. - Dès 14 ans. Prolongation troisième semaine de ce film d'Alain Tanner, avec dans les rôles principaux Trevor Howard et Mick Ford. Un «vieux» initie un jeune aux mystères de l'existence.

#### ● Buck Rogers au 25e siècle

Plaza. - Dès 12 ans. Une fantastique histoire futuriste. Après une catastrophe nucléaire, et un long voyage dans l'espace, un homme revient au bout de 500 ans dans les endroits où il a vécu... et ne les reconnaît pas. Du rêve éveillé!

#### ● Rien que pour vos yeux

Eden. - Dès 12 ans révolus. Prolongation quatrième semaine. Un James Bond de très bonne facture, plein d'imprévus et de scènes étonnantes. Pour tous ceux qui aiment ce genre bourré d'astuces.

#### ● L'auberge des petites polissomes

Eden. - Dès 18 ans révolus. Samedi et dimanche en fin d'après-midi, samedi en nocturne. Et en plus, elles parlent français!

#### ● Le cerveau

Corso. - Dès 12 ans. Une belle et bonne occasion de revoir Bourvil dans une parodie de l'attaque du train postal. Drôle et plein d'imprévus.

#### ● Duel. - Hommes en fuite. - Le Magnifique

abc. - En séances non-stop (dès samedi en début d'après-midi) trois films aux belles qualités et qui tous trois méritent d'être vus et revus (voir texte dans cette page).

### Le Locle

#### ● Des gens comme les autres

Casino. - Dès 12 ans. Samedi et dimanche en matinée et en soirée. Avec Donald Sutherland, Mary Tyler Moore et quelques autres, un film de Robert Redford plein de fines observations...

### Neuchâtel

● Voir mémento en chronique neuchâteloise

### Couvet

● Voir mémento en chronique Val-de-Travers

### Corgémont

#### ● On a volé la cuisine de Jupiter

Rio. - Samedi en soirée. Avec Philippe Noiret et Annie Girardot, de folles aventures dans de merveilleux paysages de Grèce, des poursuites et des rebondissements.

### Tramelan

#### ● La banquière

Samedi en soirée. Avec Romy Schneider, belle et efficace, Claude Brasseur, Jean-Claude Brialy et Jean-Louis Trintignant, l'histoire vraie d'une femme d'affaires qui ne s'en laisse pas conter (ni compter).

#### ● La belle aux mains de fer

Dimanche en soirée. Quant elles se mettent à faire à la fois du karaté et de la contrebande, ça barde.

### Bévilard

#### ● L'île sanglante

Palace. - Samedi et dimanche en soirée. Du mystère, des aventures, de beaux paysages et quelques frissons...

#### ● Xanadu

Palace. - Dimanche en matinée. Un titre étrange pour un film attrayant.

### Le Noirmont

#### ● The Shining

Samedi et dimanche en soirée. De Stanley Kubrick, un film récent et qui mérite pleinement d'être vu.

Jamais, dans sa courte histoire, le cinéma n'a eu autant de succès que maintenant... sur le petit écran. C'est par dizaines, centaines de milliers, parfois par millions que se comptent les spectateurs du moindre des films. Mais la télévision travaille sur stocks existants, encore qu'elle fasse de plus en plus souvent l'effort de participer en coproduction à la fabrication de nouveaux produits ou à la création de nouvelles œuvres. Mais son apport financier reste faible et, sans un changement de politique, il pourrait y avoir, dans quelques années, rupture de stock.

Mais la télévision ne se contente pas de montrer de nombreux films. Elle sait parfois faire preuve d'imagination pour assurer une bonne audience à ses programmes: la «Nuit du cinéma», expérimentée en juin dernier sur «Antenne deux», a connu un succès étonnant (plus d'un million de spectateurs au petit jour - trois à peu près pour la projection même partielle de «Contes immoraux» de Borowczyk, vers deux heures du matin).

Le cinéma, par sa diffusion traditionnelle, souffre assurément de cette concurrence. Un moyen, bien sûr, permet de résister économiquement, l'augmentation du prix des places. Mais celle-ci transforme peu à peu le cinéma en un divertissement coûteux. On hésite à mettre huit, ou parfois dix francs ou plus, pour un film dont on ne sait pas grand-chose, par curiosité ou par esprit de découverte. Ainsi les seuls films qui continuent de bien marcher sont les grands spectacles qui en mettent «plein-la-vue» - «Rien que pour vos yeux» par exemple - la prolongation d'un film ambitieux et difficile comme «Les années lumières» de Tanner étant plutôt exceptionnelle - et bien sûr heureuse surprise.

### L'IMAGINATION

Il est un autre moyen de résister à la pression de la télévision: l'imagination. Ainsi les animateurs de l'abc tentent-ils, pendant la Braderie, une expérience: projeter trois films connus en non-stop. La programmation par l'imagination, hors d'une certaine routine, c'est bien.

## Vevey: promenade à travers l'humour du monde

Si les organisateurs du Festival de Vevey avaient commis l'erreur de placer leur manifestation débutante sous le signe du cinéma comique ou du rire, il y aurait eu malodonne, le public attendant des œuvres qui le fassent éclater de rire, même un peu gressement, à tout le moins sourire fréquemment. Parler de «film de comédie», placer les projections hors-compétition sous le signe de «l'humour du monde», c'était être prudent, répondre par avance à qui regretterait qu'un film ne fasse pas même sourire. Ainsi peut-on tout de même se laisser charmer, surprendre, suivre une histoire ou des personnages à travers sa sensibilité: ce sont là formes d'humour qui peuvent se rattacher à la comédie. On pourrait certes s'engager dans la recherche de définitions complètes et rigoureuses, transformer un festival en séminaire qui deviendrait approche bergsonienne de la comédie. Mais ce serait oublier le simple plaisir. Va donc pour ce festival de comédie, cet humour du monde, nuances qui permettent un accueil à un large éventail d'œuvres. Et promémons-nous, quelques lignes durant, parmi des exemples recueillis à Vevey, assurés que plusieurs films gagneront les écrans des salles du pays.

### UN RENOUVEAU ITALIEN

Le cinéma de comique social à l'italienne fondé sur d'excellents scénarios réalistes, porté par de grands acteurs qui savent exagérer, reste bien vivant. Mais il semble s'élargir vers des perspectives nouvelles. Locarno avait déjà permis de signaler l'intérêt d'un film-discours dans l'esprit de la commedia dell'arte et du cabaret «A trois je pars». A Locarno encore, un autre film, «Duetto» de Sherman prit en charge un autre aspect de la réalité italienne, l'amour du peuple pour l'opéra, interprété par des amateurs, parfois fort bien, qui finissent par jouer

Souhaitons que le succès récompense cet effort.

Les films, assurément, méritent d'être revus... ou vus. «Duel» de Steve Spielberg se fonde sur une idée simple: la poursuite d'une voiture conduite par un voyageur de commerce par un camion



Deux hommes en fuite

énorme et terrifiant, qui roule à grande vitesse, dont on ne voit jamais le conducteur, poursuite sans raison apparente. L'idée simple est mise en scène avec une diabolique efficacité. «Duel» est un des meilleurs films à suspens de ces dernières années.

### EN FUITE

Une idée équivalente, aussi simple, forme la trame de «deux hommes en fuite» de Joseph Losey. Dans des paysages méditerranéens et montagneux (le film a été tourné en Espagne) deux fuyards liés par des menottes sont poursuivis par un hélicoptère qui aura raison d'eux. La mort est presque inscrite sur leur visage dès le premier plan, même si

Losey modifie, par le maquillage, ces visages en cours d'action. Mais «Deux hommes en fuite» ne se réduit pas à l'exercice de style comme «Duel». C'est aussi l'étude de rapports ambigus et violents des deux fuyards et un réflexion presque désespérée sur l'impuissance à reconquérir sa propre liberté.

Encore une idée simple - et cela caractérise le choix des trois films - pour «Le magnifique» de Philippe de Broca. Un écrivain de romans d'aventures vaguement policiers, faciles à lire, investit ses personnages de ses propres fantasmes qui ne sont pas toujours très gais. Belmondo, qui joue Merlin, n'est pas aussi enchanté qu'on aurait aimé qu'il soit et c'est Jacqueline Bisset qui se révèle magnifique. (fy)

### Dans le noir...

Dans un cinéma de la ville, une vieille dame s'énerve parce que, devant elle, deux amoureux s'embrassent à qui mieux mieux. Excédée, elle leur dit tout à coup: «Si vous êtes venus pour le film, cessez donc. Sinon, jeune homme, vous pourriez l'emmener chez vous.» Le gars se retourne et rétorque: «Moi je veux bien, si vous arrivez à la décider!»

### Pendant quinze jours

## Cinéma fantastique à Pontarlier

Hier a commencé à Pontarlier le Festival du cinéma fantastique, qui durera jusqu'au 17 septembre, avec chaque jour plusieurs films à l'affiche. C'est ainsi, par exemple, que l'on peut y voir, aujourd'hui même, entre autres, «La malédiction des hommes-chats», «Les aventures du Baron de Munschhausen», «Les damnés» de Losey, et «Martin» de Romero.

Demain dimanche, les amateurs d'extraordinaire pourront se régaler de divers spectacles tels que «Le cabinet des figures de cire» de Leni, «Phantom of

## éphéméride

Samedi 5 septembre 1981, 248e jour de l'année.

### FÊTE À SOUHAITER:

Raissa.

### PRINCIPAUX ANNIVERSAIRES HISTORIQUES:

1979. - M. Frank Church, président de la commission des affaires étrangères du Sénat américain, déclare que le traité Salt-II ne sera pas ratifié si les troupes soviétiques demeurent à Cuba.

1978. - Ouverture du sommet de Camp David en présence du président Carter, de M. Menahem Begin et du président Sadate.

1977. - Enlèvement du président du patronat allemand, M. Hans-Martin Schleyer.

1972. - Onze sportifs israéliens, quatre palestiniens et un policier Ouest-Allemand trouvent la mort à l'aéroport de Munich à l'issue d'une prise d'otage qui aura duré 23 heures.

1939. - Les Etats-Unis proclament leur neutralité dans le deuxième conflit mondial.

1905. - Le traité de Portsmouth, aux Etats-Unis, met fin à la guerre russo-japonaise.

1860. - Traité entre la France, la Grande-Bretagne, l'Autriche, la Prusse, la Russie et la Turquie pour mettre fin aux massacres de chrétiens par les Druses de Syrie.

### ILS SONT NÉS UN 5 SEPT.:

Giacomo Meyerbeer, compositeur allemand (1791-1867); Paul Bourget, écrivain français (1852-1935).

## La perle

Nouveau cas d'utilisation inutile de l'anglais, trouvé (comme par hasard) dans une chronique sportive. Il s'agissait d'une rencontre de tennis entre Pecci et Pinner: «Après avoir été surpris par le timing de l'Allemand, Pecci se réveilla.»

En général, les anglicisants emploient *timing* pour «calendrier» (au sens de programme, emploi du temps). Ici, cela voulait dire: rythme, tempo... Là où le français est précis, l'anglais apporte souvent du flou.

Le Plongeur

compte dans leur comportement. Ainsi l'intérêt se déplace-t-il vers le couple formé par le reporter et son sujet, parfois trop, le sujet - par exemple Jacques Chirac - finissant par éliminer le reporter. La comédie involontaire du voleur d'images et du constructeur de sa propre image publique devient alors savoureuse, revigorante, surtout si le cinéaste ne charge pas son montage d'effets démagogiques ou méprisants.

### LE BARRAGE DES LANGUES

Un voyageur de commerce français débarque à Copenhague pour y livrer un colis. Il rencontre une jeune Danoise, installée à l'adresse qu'il cherche, troublée par la rupture violente de son amie et de son fiancé. La Danoise ne sait pas un mot de français, le Français pas un mot de danois, ni même d'allemand. Et l'anglais ne semble pas être une langue commune. «92 minutes de la journée d'hier» de Carsten Brandt est fait presque sans dialogue. Quand un personnage parle, son interlocuteur ne le comprend pas. Il faut donc trouver d'autres moyens de communication, des regards, des gestes.

Au début du film, quand le Français est aux prises avec la ville inconnue où tout est pour lui incompréhensible, c'est fort drôle. Mais le cinéaste change de ton, vire au drame avec un suicide, rupture mal conduite. L'idée était pourtant excellente. Et il est des échecs, ce film, presque passionnants...

Il y a aussi la comédie de sensibilité, comme «Quelques journées dans la vie d'Obolomov» de Mikhalkov. Mais il vaut mieux se contenter de mentionner rapidement un chef-d'œuvre de délicatesse, la comédie douce-amère des sentiments.

Pas désagréable, n'est-ce pas, ce cinéma de comédie qui permet une petite promenade dans l'humour du monde?

Freddy LANDRY

### AUX DIABLERETS

## Bientôt le Festival international du film alpin

Le 12e Festival international du film alpin des Diablerets aura lieu du 30 septembre au 4 octobre.

A cette occasion, le 10e «Mérite alpin» sera décerné au cinéaste et alpiniste français Marcel Ichac, qui fête cette année son 75e anniversaire, après quarante ans de réalisations de films sur la montagne («Karakorum», «Victoire sur l'Anapurna», «Les étoiles du Midi», etc.).

Le jury international du festival visionne les œuvres cinématographiques présentées par des réalisateurs - amateurs indépendants ou professionnels - de nombreux pays et consacrées aux ascensions, aux expéditions et à la défense de la montagne.

Des Andes à l'Himalaya et des Alpes aux Montagnes Rocheuses, les grandes expéditions et ascensions, les randonnées à ski et les explorations souterraines sont quelques-uns des thèmes abordés par les cinéastes de la montagne.

De l'alpinisme à la protection d'un environnement en péril, les rencontres des Diablerets abordent maints problèmes. Le grand village des Alpes vaudoises est le cadre idéal d'un festival du film alpin. (ats)

LA CHAUX-DE-FONDS • LA CHAUX-DE-FONDS • LA CHAUX-DE-FONDS

# La 27e Braderie - Fête de la montre a démarré sur les chapeaux de roues Encore plus fou, frais, gai que prévu!

C'est parti et bien parti; au 12e coup de midi bien des bradeurs réalisaient leur 12e affaire. Oui, c'était si bien parti que du côté de la rue Neuve, on n'avait pas attendu l'ouverture officielle de cette Foire en Fête, ou pour d'autres de cette fête qui tourne en foire.

Ici on tourne le bœuf et le cochon, là, on saute la saucisse, là-bas, on frit la frite et pêche la truite.

«Tout à cinq francs. Les mamans; par ici les skis, par là les draps, papa paiera!»

On vous fait l'article, on vous vend du vent au comptant, on fait des contents.

Nomades de la frippe, funambules de l'orientalisme, sorciers du coup de l'étrier, tous se mêlent et s'entremêlent sans distinction de genre, abrogeant pour une fois les fameuses lois de l'uniformité quotidienne.

Dans cette atmosphère de souk, de parc d'attractions et de cité buvette, il n'y a plus de place pour la morosité. On se noie dans le bruit, les odeurs et les vapeurs d'alcool. On laisse la crise, le chômage et les soucis à la maison pour s'en venir faire la... trêve. Parenthèse de trois jours dans une existence aléatoire où la joie ne fait pas toujours partie du quotidien.

Brave Montagnon qui fait la nique aux difficultés et s'accroche à ses racines avec courage et détermination. Oui, vraiment il est encore plus fou, frais et gai que la 27e Braderie... Qu'en sera-t-il de la 100e?

M. S.

## Les bonnes causes...

Plus de 300 stands et guinguettes garnissent les trottoirs de l'avenue Léopold-Robert et une partie de la ville ancienne. Dans la plupart des bonnes choses sont vendues et dans d'autres également des bonnes causes sont défendues. Au centre de l'artère, Amnesty International, le Centre IMC, le Home médicalisé de La Sombaille, Les Perce-Neige, Terre des Hommes; au nord, l'Association suisse des invalides, la Fédération romande des consommatrices, le home «La Paix du Soir», la Société protectrice des animaux; au sud, la Ligue contre la vivisection, la Ligue Vie et Santé et à la rue Neuve, le Centre ASI, le Drop In, méritent chacun qu'on y consacre une halte.

## La fête continue

SAMEDI...

Dès 9 heures ce matin, les stands, guinguettes et la fête foraine reprendront du poil de la bête et à 11 heures,

## A perdre la tête!



Johnny le désossé prend son pied... derrière la tête!

Ce jeune gars sympa, un peu timide, est l'homme caoutchouc par excellence. En deux temps, trois mouvements, il se gratte l'occiput d'un orteil assuré. Une démonstration qui vaut de l'os!

sous la tente de Coop-City, en direct sur les ondes, le «Kiosque à musique», une émission de Roger Volet, réunira des fanfares et des groupes musicaux de la ville et de l'étranger. A 14 h. 30, sous le thème «Folie des jeunes», les enfants défilent avenue Léopold-Robert accompagnés par la jeunesse de Villeret, hôte d'honneur de la fête et de la fanfare bretonne L'Union Sainte-Cécile de Janzé. Le cortège de la jeunesse sera suivi à 15 h. 30, place du Marché et aux alentours, d'une grande bataille aux confettis. Simultanément, de 15 heures à 16 heures, la Société des Majorettes de La Chaux-de-Fonds se produira sous la tente de Coop-City.

A 16 h. 45, à la Salle de musique, l'Union Sainte-Cécile de Janzé, 130 exécutants, et la musique tyrolienne «Bundemusikkapelle» de Zell am Ziller, 50 musiciens, donneront un concert de gala. «Il y a de la java dans l'air!» Pour la grande fête de nuit, dès 19 heures, toute la ville dansera aux sons des orchestres sur l'avenue Léopold-Robert, rue Neuve, rue de la Balance, place de l'Hôtel-de-Ville, place des Victoires, passage du Centre et sous la tente du Jazz-Club.

DIMANCHE...

La Braderie et la fête foraine redémarreront dès 9 heures et à 14 h. 30, une trentaine de chars et groupes, plus de 1500 figurants et musiciens, 12 fanfares, 14 chars fleuris, participeront au grand cortège et corso fleuri, dans les deux artères de l'avenue Léopold-Robert. Après le cortège, la fête se prolongera dans les rues jusqu'à 22 heures, clôture officielle de la Fête de la montre et 27e Braderie.



## Cabriolet en tête, Janzé défile!

Sur le coup de 17 heures, hier, quelque 130 musiciens et majorettes de l'Union Sainte-Cécile de Janzé, en Bretagne, ont défilé, toutes notes et gambettes au vent, avenue Léopold-Robert. Un cabriolet dans lequel avait pris place le président de la fête, M. Eric Santschy accompagné d'une demoiselle d'honneur. (Photos Bernard)

## Ça barde et ça brade

# Bravo! la vieille ville

Les commerçants de la vieille ville ont lancé un pari: réunir la «braderie», retrouver la tradition du grand marchandage.

Pari gagné dès l'ouverture de la braderie, hier après-midi.

Les commerçants se sont groupés, ils ont monté un podium. Ils ont engagé un animateur et en avant la criée.

Les prix normaux sont affichés. Sur cette base le client est invité à marchander. Le plus coriace l'emporte face au commerçant qui cède et concède ce qu'il peut. Top là!

Autour du passage du Centre ont

fait vraiment des affaires avec de la marchandise de magasin bradée et non pas achetée pour l'occasion.

La surabondance de «stands du cœur» et de sociétés commençait, au fil du temps à dénaturer la braderie pour en faire une foire de la saucisse de veau et de la bière.

Les commerçants de la vieille ville et quelques commerces traditionnels de l'avenue font la démonstration que l'on peut animer une braderie vivante où l'on trouve de réelles «occasions».

Toute la braderie s'en trouve régénérée. (B)

## Importantes nominations dans le secteur culturel Un délégué culturel

Mardi dernier, le Conseil communal a désigné M. Jean-Pierre Brossard, chroniqueur de cinéma à «L'Impartial», au nouveau poste de délégué culturel de la ville.

Agé de 36 ans, directeur du Festival du film de Locarno, délégué de la Confédération auprès de l'UNESCO pour le cinéma, auteur de plusieurs ouvrages sur le cinéma, M. Brossard est un spécialiste d'envergure internationale du domaine cinématographique, mais son ouverture aux autres domaines de l'expression artisti-

que lui permettront de remplir avec la polyvalence voulue les tâches multiples qui lui incomberont comme collaborateur direct du conseiller communal directeur des affaires culturelles, M. C.-H. Augsburgers.

La mise au concours de cette nouvelle fonction, créée en application des options communales en matière de politique culturelle, avait suscité de nombreuses candidatures de valeur entre lesquelles le choix fut ardu. A noter que M. Brossard l'assurera à temps partiel, conservant notamment son rôle à l'UNESCO.

## Une conservatrice du Musée d'histoire

Ce même mardi 1er septembre, le Musée d'histoire, toujours fermé au public pour cause de réorganisation technique notamment à la suite du cambriolage dont il a été victime, a accueilli sa nouvelle conservatrice. C'est en effet une jeune femme que le Conseil communal a engagé pour cette fonction, également à temps partiel.

Mlle Sylviane Ramseyer, 24 ans, li-

cenciée en lettres de l'Université de Neuchâtel, s'est également imposée parmi une brochette de postulants. Cette Chaux-de-Fonnière connaît bien l'histoire de sa région à un aspect de laquelle elle a consacré un mémoire. Elle a pris ses nouvelles fonctions «en voisine», ayant précédemment travaillé comme documentaliste au Musée international d'horlogerie. Elle sera appelée à mettre en œuvre une «renaissance» du Musée d'histoire, autour duquel pourrait s'articuler une animation nouvelle de l'intérêt pour l'histoire régionale.

Une information officielle circonstanciée devrait bientôt venir confirmer ces nouveaux engagements et préciser les perspectives qu'ils ouvrent pour la vie culturelle locale.

MHK



A la Braderie de La Chaux-de-Fonds aussi, nos services fleurissent.

Heureusement, il y a Securitas.

SECURITAS



18797

Autres informations chaux-de-fonnières en page 26

avis urgent  
AUX FOUS!

Devant le Crédit Suisse grande vente de salons et meubles

AU PRIX DE GROS

Graber & Parel

21451



Au «Ranch» animé par l'ADC-Office du tourisme et les Bim's, une joyeuse équipe de cow-boys.

## Les retailles de la semaine

### Chaleur humaine

Le «Retailleur» rentre de vacances tout réconforté du spectacle de ses semblables. Il a par exemple assisté dans le train, quelque part en Suisse, à cette petite scène charmante:

Deux dames montent dans un compartiment «fumeurs», bien rempli et fort enfumé. L'une fait finement à l'autre, à haute voix:

- Viens, on va ailleurs, ça pue trop ici!

Et un passager assis lui rétorque tout aussi finement:

- C'est d'puis qu'è's là!

### L'internationale pied-létarienne

Les multinationales ne sont pas un vain mot. On sait qu'elles pratiquent efficacement l'art de mettre les différences de régimes existant dans les différents pays au service de l'économie. Mais on ne se doutait pas que ce jût à ce point.

L'autre jour, dans un magasin de chaussures du canton, un quidam a fait l'acquisition d'une paire de chaussures de sport, d'une marque connue.

Portant la même marque, de la même pointure, du même modèle, les deux savates étaient, en apparence, strictement identiques.

Mais, ô surprise, dans l'une on trouvait l'inscription «Made in Yugoslavia» et dans l'autre «Made in Western Germany».

Et le plus fort! c'est que la yougoslave était la gauche, et l'allemande la droite! Jusqu'ou va se nicher la politique...

### Petite économie et gros ratage

Ce n'est pas tout de rigoler des pailles qui piquent les yeux de nos voisins: il faut savoir, à l'occasion, se taper sur les cuisses avec les poutres qui encombrant les nôtres!

Justement, à propos de paille et de poutre, l'anecdote survenue cette semaine à «L'Impartial» prouve qu'on peut se mettre le doigt dans l'œil et faire preuve de vue trop courte en voulant être trop regardant...

Ce matin-là, l'ambiance était orageuse à la rédaction: le responsable de la rubrique économique, faisant sa revue de presse matinale, venait de s'apercevoir, enfer et damnation, que les journaux concurrents diffusaient une information horlogère que «L'Impartial» n'avait pas eu à sa connaissance. Ce qui n'arrive au quotidien horloger suisse par excellence que chaque fois qu'une dent pousse à une poule.

Bref, c'était le ratage «impossible», la grosse vexation.

Enquête immédiate auprès de l'entreprise qui avait diffusé l'information sous forme de communiqué. Laquelle, bien entendu, ne pouvait pas avoir oublié «L'Impartial» dans les destinataires de son courrier. Et fournit bientôt la solution de l'énigme... lorsqu'elle reçut l'enveloppe intacte, contenant la fameuse information dûment adressée à «L'Impartial», et portant la mention «Refusé».

L'enveloppe dépassait d'un chouïa les dimensions réglementaires des PTT. Lesquels avaient frappé l'envoi d'une surtaxe d'affranchissement. Surtaxe que le destinataire - mais oui: nous! - avait tout bonnement refusé de payer, renvoyant l'enveloppe sans l'ouvrir à son expéditeur, parce que décidément il y en a trop de ces désinvoltes qui écrivent au journal sans mettre de timbre ou sans en mettre assez, et qu'il commence à y en avoir marre de devoir si souvent payer pour pouvoir retirer notre courrier!

Une nouvelle perdue pour trente centimes gagnés. Fataliste, le journaliste a trouvé que, décidément, certains, même au cœur du sérail, n'accordent pas grand crédit à l'information... MHK

## avis urgents

# ON BRADE

à la  
PARFUMERIE DUMONT  
PROFITEZ!

Rayons spéciaux  
FOULARDS - CRAVATES  
MAROQUINERIE - PARAPLUIES  
PRODUITS DE BEAUTÉ -  
MAQUILLAGE  
SHAMPOOINGS - SAVONS

TOUT À 50 %

Voyez nos vitrines!



INSTITUT  
DE  
BEAUTÉ  
SOLARIUM

Av. L.-Robert 53 - Tél. 22.44.55  
21684

## Chévard-Saint-Martin

Cantine du Boveret (chauffée)

CE SOIR dès 19 h. 30

# MATCH AU LOTO

1 pendule neuchâteloise  
12 jambons, etc.

Abonnements

Dès 22 h.: GRAND BAL  
avec l'orchestre The Wildboars

Se recommande: Société de tir  
21685

Aujourd'hui toute la journée

# NOUS BRADONS 30 VOITURES

Occasions expertisées  
avec garantie

Venez nous voir!

# AUTO CENTRE Emil Frey SA

Fritz-Courvoisier 66  
Tél. (039) 23.13.62  
La Chaux-de-Fonds 21633

LE LOCLE

Feuille d'Avis des Montagnes

LE LOCLE

# KILOS SUPERFLUS?



**WEIGHT WATCHERS, une méthode pour perdre du poids recommandée par les médecins.**

Nous vous offrons un programme alimentaire équilibré, de l'aide, le soutien psychologique et vous vous débarrasserez de vos kilos superflus pour toujours.

**Réunions d'information gratuites:**

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
Hôtel Moreau, Lundi  
Av. Léopold-Robert 45 7. 9. 81  
14.00 et 18.00

**LE LOCLE**  
Centre Mireval, Jeudi  
Rue de la Côte 22 10. 9. 81  
18.00

**NEUCHÂTEL**  
Brasserie du théâtre, Mardi  
Faubourg du Lac, 8. 9./15. 9. 81  
2<sup>e</sup> étage 08.30, 14.00 et  
18.30

**WEIGHT WATCHERS SA**  
**CONTROLE DU POIDS**  
34, Rue de la Synagogue-1204 Genève-Tél. (022) 206249-Telex 423351

## CAMP DE JEUNES À ADELBODEN

(de 12 à 15 ans)  
**10 - 17 octobre 1981**  
Camp chrétien  
Renseignements: tél. 039/31 61 91  
91-30988

## Garage W. Burkhalter

Foule 28 - LE LOCLE  
Tél. 039/31 70 71  
**Fiat 128 Rallye 1975-04**  
1300 cc, 77 000 km., expertisée, garantie.  
Prix Fr. 3500.-. 91-56

## Garage W. Burkhalter

Foule 28 - LE LOCLE  
Tél. 039/31 70 71  
**VW Derby GLS 1977-10**  
1300 cc, 84 000 km., expertisée, garantie.  
Prix Fr. 4200.-. 91-56

## A LOUER AUX BRENETS

pour le 1er septembre ou à convenir  
**appartement**  
(3e étage), de 3½ pièces, cuisine agencée, douche et WC, tapis tenus, chauffage automatique.  
Loyer mensuel Fr. 295.-, charges comprises.  
S'adresser à Mme R. Dubois, rue du Lac 16, Les Brenets, tél. (039) 32 18 72 20656

## A vendre à Clairbief/Soubey (France), frontière Jura

**CHALET**  
très bon état, 36 m2 habitables. Terrasse couverte 12 m2. Terrasse non couverte 12 m2, sur terrain 17 ares.  
**Cannes (France)**  
Tél. (0033 93) 43 20 36 20978

## A VENDRE AUX BAYARDS

**ANCIENNE FERME**  
comprenant appartement sur 2 étages et dépendances. Convientrait comme résidence secondaire. Terrain de 1925 m2.  
Pour visites et offres, s'adresser à:  
**Fiduciaire OFFIDUS, Boudry**  
Téléphone (038) 42 42 92 21211

**AVANTAGEUX PRATIQUE MODERNE**  
avec les nouveaux systèmes de distribution

**SELF-SERVICE DISCOUNT**

**Esso**

**ENTILLES SA**  
Garage et Carrosserie  
Girardet 33 **LE LOCLE**  
19459

## OFFRES D'EMPLOIS

**LANG**

Nous cherchons pour notre département vente laine et coton à tricoter:

**employée de commerce**

Travail varié pour notre rayon clients de Suisse romande. Sténodactylo, correspondance française, exportation.

Langue maternelle française avec quelques notions d'allemand sont souhaitées. Possibilité de se perfectionner en allemand. Eventuellement appartement à disposition.

**LANG & CIE, Laine et coton à tricoter**  
6260 REIDEN près Zofingen 29-54906

**SERRURERIE CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES PASCAL MONACELLI**  
Combe-Girard 4, 2400 Le Locle

cherche pour tout de suite ou date à convenir

**UN SERRURIER** et un **AIDE-SERRURIER**

Téléphoner au 039/31 19 05 ou se présenter. 91-30983

**WALTHER SA**  
Automatisation et robotique  
2416 Les Brenets, tél. 039/32 16 32

recherche **dessinateur-constructeur** (machines) et **technicien d'exploitation**

pour calculer prix  
Notions d'électricité souhaitées.  
Entrée immédiate ou à convenir.  
Faire offre au service du personnel. 91-30971

**Restaurant Frascati**  
LE LOCLE - Tél. 039/31 31 41  
cherche pour entrée à convenir

**sommelier (ère)**  
connaissant les deux services  
Congés réguliers  
Se présenter ou téléphoner 91-278

**Foire du Locle**

Il est rappelé au public que la foire aura lieu le **mardi 8 septembre** 91-220

**Appartements à louer**

**A louer au Locle DEUX APPARTEMENTS**  
de 3 pièces, confort, Coditel Girardet 23  
Fr. 347.- par mois, charges comprises.  
Tél. (039) 31 16 61 91-60415

**Invitation à PERDRE du POIDS**  
changer les habitudes retrouver la forme s'entraider en groupe

**Séance d'information:**  
**LE LOCLE:**  
Restaurant du Casino  
mardi 8 septembre 1981 à 18 h. 30  
**LA CHAUX-DE-FONDS:**  
Maison du Peuple  
mercredi 9 septembre 1981 à 19 h.  
Renseignements:  
Tél. 039/23 46 32 (vers midi)

Grand-Rue 11  
**SUPERFORM**  
1009 Pully  
Tél. 021/29 43 42 36-5808

## OFFRES D'EMPLOIS

**OSCILLOQUARTZ S.A.**  
Appareils électroniques  
2002 NEUCHÂTEL 2  
TÉL. 038 25 85 01

Fabrique des produits électroniques de haute technologie dans le domaine « temps et fréquences », nous cherchons un

**ingénieur ETS**  
en électronique qui sera chargé de travaux d'essais, de contrôle et de mise au point d'oscillateurs.

**un mécanicien-électronicien**  
niveau CFC ou mécanicien avec de bonnes connaissances en électronique qui sera chargé de différents travaux de laboratoire, notamment de collaborer à la confection de prototypes.  
Les personnes intéressées voudront bien adresser leurs offres de services avec curriculum vitae à  
**OSCILLOQUARTZ S.A.**  
Service du personnel  
Brévars 16, 2002 Neuchâtel 2  
ou de téléphoner au 038/25 85 01 28-12

Seul le **prêt Procrédit** est un **Procrédit**

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit» vous aussi vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

**rapide simple discret**

Veillez me verser Fr. ....  
Je rembourserai par mois Fr. ....

Nom .....  
Prénom .....  
Rue ..... No. ....  
NP/localité .....

à adresser dès aujourd'hui à:  
**Banque Procrédit**  
2301 La Chaux-de-Fonds, 81 M4  
Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-23 16 12

Nous cherchons pour notre bureau fiduciaire

**PROGRAMMEUR**

titulaire d'un certificat fédéral de capacité ou d'un diplôme d'une école de commerce, connaissant le langage RPG II et le système IBM 34, ayant si possible des notions d'analyse et quelques années d'expérience.

Après mise au courant, le candidat se verra confier la responsabilité du département informatique.

Entrée en fonction: à convenir.

Adresser offres avec curriculum vitae et documents usuels, à Saficam, Société anonyme fiduciaire pour l'industrie, le commerce et les arts et métiers, case postale 477, 2001 Neuchâtel, 038/25 73 43. 28-21146

LE LOCLE • LE LOCLE Feuille d'Avis des Montagnes LE LOCLE • LE LOCLE

Prochaine séance du Conseil général du Locle

Vers le déménagement du magasin des SI

C'est essentiellement des problèmes touchant les Services industriels que les conseillers généraux du Locle seront appelés à étudier lors de leur prochaine séance. Celle-ci a été fixée au mercredi 16 septembre, à 19 h. 45 à l'Hôtel de Ville.

Mais, outre des rapports relatifs au transfert du magasin de vente des SI, à la pose d'un câble à haute tension et à une demande de crédit supplémentaire pour le 3e groupe hydro-électrique de La Rançonnière, les membres du législatif s'exprimeront aussi sur le rapport concernant l'expérience des devoirs surveillés.

Auparavant, le Conseil général procédera à deux nominations, à la Commission des agrégations et à celle des comptes.

En septembre dernier le Conseil général autorisait la commune à acquérir l'immeuble No 19 de la rue du Temple. On évoquait alors la possibilité d'y installer la bibliothèque de la ville et le magasin de vente des SI installé actuellement dans l'immeuble Marie-Anne Calame 10.

L'implantation de la bibliothèque dans les étages supérieurs fait actuellement l'objet d'une étude. Le Conseil général se penchera en temps opportun sur ce problème.

Pour l'instant il doit étudier celui du transfert du magasin des SI; transfert qui, aux yeux de l'autorité communale se justifie pour deux raisons essentielles.

du bâtiment postal. Mais il modère ce constat négatif en affirmant que le magasin dispose d'une clientèle fidèle. Il veut lui donner un nouvel essor en le rapprochant du centre des affaires.

En outre l'exécutif soumet ses propositions d'organisation du nouveau magasin, indique ses intentions pour développer son volume d'affaires et demande un crédit de 68.000 francs pour le déménagement du magasin et son équipement dans les locaux rue du Temple 19.

RATIONALISATION ET CHIFFRE D'AFFAIRES

Des mesures de promotion des ventes ou de rationalisation du travail (intro-

duction du système self-service pour le petit matériel par exemple), seront adoptées, indique le Conseil communal.

Elle concourront à réduire les frais généraux du magasin dont le budget des charges s'établit à 116.300 francs par année. Quant au chiffre d'affaires minimum qui constitue un objectif à atteindre pour les ventes de l'exercice 1982, il est de 387.670 francs.

«Cet objectif précise le rapport a été établi selon le procédé dit «du calcul point mort». Il s'agit du calcul du chiffre d'affaires qui ne laisse ni bénéfice ni perte.

En ce qui concerne le déménagement, celui-ci devrait intervenir en octobre et novembre prochain.

Les autorités communales estiment que par le maintien du magasin de vente, elles contribuent à encourager la population à faire ses achats au Locle, tout en mettant en valeur le patrimoine culturel local en accordant à la Société des beaux-arts et du Musée la libre disposition des locaux du rez-de-chaussée de la rue M.-A. Calame.(jcp)

Violente collision

Hier à 14 h. 20, M. B. P. de La Chaux-de-Fonds, quittait une place de stationnement au volant de sa voiture, au nord de la rue des Billoles, pour s'engager dans la rue sans nom, reliant cette dernière à la rue de France.

Au cours de sa manœuvre, l'avant droit de son véhicule est entré en collision avec l'avant de l'automobile conduite par Mme N. G. du Locle, qui circulait normalement rue des Billoles en direction du centre de la ville. Dégâts matériels importants.

état civil

N.B.: les dates indiquées dans cette rubrique ne sont pas celles de l'événement, mais celles de son enregistrement par l'Office d'état civil.

VENREDI 21 AOÛT

Naissance

Matthey-de-l'Endroit Ludovic, fils de Matthey-de-l'Endroit Pierre-Alain et de Marilyne Andrée, née Golay.

Les Brenets

De chœur d'hommes en chœur mixte

Nous avons évoqué il y a quelques mois dans ces colonnes les difficultés que la Société chorale des Brenets éprouvait à maintenir un effectif suffisant de chanteurs et sa décision de se reconverter en chœur mixte.

La phase active de cette mutation a débuté ces jours par un appel lancé à tous les Brenassiers, hommes et femmes, ayant déjà chanté ou néophytes dans cette discipline pour qu'ils viennent grossir les rangs de la Chorale.

Si ce nouveau chœur mixte sera le troisième de la localité, il se singularise toutefois des deux autres par un répertoire uniquement profane. Il restera placé sous la direction de M. Bernard Droux.

VERS LE SEPTANTE-CINQUIEME

Le comité et les choraliens ont à cœur la vie de leur société, qui est l'un des éléments de la vie du village. Ils tiennent aussi à mener à bien la création de l'œuvre inspirée de la vie de Némorin, «Le solitaire du Doubs», prévue pour commémorer le 75e anniversaire de la Chorale. Ce sont ces raisons qui les ont incités à lancer un appel à la population qui devrait être entendu par tous ceux qui ont apprécié, année après année, les initiatives de cette dynamique société, de la création des Petits Jaquemarts, à la présentation des «Soirées chantantes» qui sont encore dans toutes les mémoires, notamment la plus récente où fut créée, en audio-visuel, la chanson du petit train des Brenets.

On souhaite donc que nombreux soient les futurs choraliennes et choraliens, des Brenets ou même des localités avoisinantes, à assister mardi soir à la

France frontière

M. Edgar Faure rédige ses mémoires

L'ancien premier ministre M. Edgar Faure, qui doit quitter lundi la présidence du Conseil régional de Franche-Comté, a révélé dans sa résidence de Port-Lesney (Doubs) qu'il rédigeait actuellement ses mémoires.

M. Faure, qui restera néanmoins conseiller régional, a indiqué que le premier tome de ses souvenirs sur la IVe République était déjà terminé. (ap)

séance d'information organisée à la salle communale de la Grand-Rue 5-7.

Il y va non seulement du renouveau mais surtout de la survie d'une société dont la disparition signifierait une perte notable et regrettable des activités du village.

La Chorale a lancé un SOS, tous ceux qui en ont la possibilité se doivent de ne pas l'abandonner. (dn)

A la Caroline Torrée de l'embellissement

C'est aujourd'hui, dès midi, que la Société d'embellissement des Brenets a invité toute la population à participer à sa «Torrée-saucisse» au point-de-vue de la Caroline.

Tant l'apéritif que la soupe aux pois, le saucisson et la boisson seront offerts.

C'est donc une sympathique manifestation de plein air qui réunira autour du même feu tous ceux qui sont sensibles au maintien en bon état de nos sites. (dn)

mémento

Le Locle

La Grange: 20 h. 30, Frédéric Pagès et Gilbert Dombrovsky. Contes et légendes d'H. Pourrat, farces normandes de Maupassant.

Cinéma Casino: samedi, 17 h., 20 h. 30, dimanche, 17 h., 20 h. 30, (14 h. 30 en cas de mauvais temps) Des gens comme les autres.

Le Perroquet: bar-dancing. Le Dragon d'or: bar-dancing.

Pharmacie d'office: Casino, samedi, jusqu'à 19 h., dimanche de 10 h. à 12 h. et de 18 h. à 19 h. Ensuite le No 117 renseignera.

Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, tél. No 117 ou service d'urgence de l'hôpital, tél. (039) 31 52 52.

Permanence dentaire: tél. No 117 renseignera.

La Main-tendue: No 143. Grand-Cachot-de-Vent: vernissage expos. «Des champignons et des hommes», samedi à 15 h. 30. Dimanche 10-17 h. 30.

UN MEILLEUR EMPLACEMENT

«Au point de vue commercial, le magasin de vente a perdu une partie de son intérêt à l'emplacement actuel en raison du déplacement de l'office postal à la rue du Pont. Il est donc urgent de lui trouver un meilleur emplacement.

De plus, la réalisation du programme d'extension des locaux du Musée des beaux-arts veut que le rez-de-chaussée de M.-A. Calame puisse être libéré» écrit le Conseil communal. Et de rappeler que c'est le 15 avril 1932 que le magasin a été ouvert sur son emplacement actuel.

Auparavant, il se trouvait à l'avenue du Technicum 21. Le Conseil général, dans les années 30 avait alors accepté l'édification d'un bâtiment sur le terrain dit de la Fleur de Lys (anciens locaux du Cercle de l'Union instrumentale), abritant des magasins au rez-de-chaussée, un central téléphonique au premier étage et le Musée des beaux-arts au deuxième.

UN CRÉDIT DE 68.000 FRANCS

Le Conseil communal rappelle le rôle du magasin de vente des SI et constate que son chiffre d'affaires a été influencé, ces dernières années, par les effets du déplacement du centre commercial et celui



Le futur emplacement du magasin de vente des SI, rue du Temple 19. (Photo Impar-Perrin)

services religieux • services religieux • services religieux • services religieux

La Chaux-de-Fonds

Eglise réformée évangélique. - GRAND-TEMPLE: 9 h. 45, culte, M. Lebet; sainte cène. Mercredi 19 h. 30 à la cure; prière. Vendredi 15 h. 45: groupes d'enfants et précatéchisme. Vendredi 18 h.: culte de jeunesse.

FAREL: 8 h. 30, culte de l'enfance (Charrière 19) et culte de jeunesse (temple); 9 h. 45, culte. Accueil des pasteurs Blaise de Perrot et Samuel Rollier; garderie d'enfants. Mercredi 19 h. 30, Charrière 19: office. Jeudi et vendredi 15 h. 30 et 17 h., Charrière 19: culte de l'enfance.

ABEILLE: 9 h. 45, culte, M. Beljean; sainte cène; garderie d'enfants. Mardi, 19 h., au Temple; prière. Jeudi, 19 h., Paix 124: office avec cène. Vendredi, 15 h. 30, au Temple: culte de l'enfance. Vendredi 18 h., au Temple, culte de jeunesse.

LES FORGES: 9 h. 45, culte, sainte cène; 20 h., culte. Mercredi, 19 h. 45, prière. Vendredi, 17 h.: rencontre d'enfants.

SAINT-JEAN: 9 h. 45, culte, M. Wyss. Mercredi, 19 h. 45 au temple: recueillement. Vendredi, 16 h. 30, culte de l'enfance. Vendredi, 18 h., culte de jeunesse.

LES ÉPLATURES: 9 h. 30, culte, M. Pinto; sainte cène; garderie d'enfants; 9 h. 30, culte de l'enfance, à la Cure; 10 h. 45, culte de jeunesse, à la Cure.

HÔPITAL: 9 h. 50, culte, M. Molinghen; sainte cène; chœur de l'Hôpital. LES PLANCHETTES: 9 h. 45 (salle de paroisse) culte, M. E. Jéquier. Mardi, 9 h., à la Cure: prière.

LA SAGNE: 10 h., culte, M. Pedrol. Ecole du dimanche: 9 h. 30 Cure et Crêt; 10 h., Les Cœudres; 10 h. 15, Les Roulets. Mardi à 15 h. 30, culte au foyer. Jeudi à 17 h. 15 à la Cure, culte de jeunesse.

Deutschsprachige Kirchengemeinde. - Kein Gottesdienst. Mittwoch 9. Sept. Bibelarbeit in Le Locle; 20.15 Uhr.

Paroisse catholique romaine. - NOTRE-DAME DE LA PAIX: samedi, confessions de 16 h. 30 à 17 h. 15; 17 h. 30 Messe. Dimanche, messes à 9 h. 30, 11 h. et 18 h.

SACRÉ COEUR: samedi, confessions de 16 h. 30 à 17 h. 45; 18 h. messe. Dimanche, 8 h., messe; 9 h. messe en italien, 10 h. 15, messe; 11 h. 30, messe en espagnol.

MISSION ITALIENNE: samedi, 18 h., messe en italien au Temple des Forges. HÔPITAL: Dimanche, 8 h. 55 messe. LA SAGNE: pas de messe.

Eglise catholique chrétienne. Eglise SAINT-PIERRE (Chapelle 7). - Dimanche, 9 h. 45, Grand-messe.

Première Eglise du Christ Scientiste (9 bis, rue du Parc). - Dimanche, 9 h. 45, culte et école du dimanche. Mercredi, 20 h. 15, réunion de témoignages.

Eglise adventiste (10, Jacob-Brandt). - Samedi, 9 h., étude biblique; 10 h. 15, culte. Mardi, 20 h., cercle d'études.

Communauté israélite (synagogue, Parc 63). - Vendredi, 19 h., culte et prédication. Samedi, 9 h. 15, culte.

Eglise Neo-Apostolique (Chapelle Combe-Grieurin 46). - 9 h., 20 h., services divins.

Témoins de Jéhovah (Locle 21). - Samedi, 18 h. 15, discours public; 19 h. 15, étude de la «Tour de Garde». Mardi, 20 h. 15, étude biblique. Jeudi, 19 h. 15, étude du ministère théocratique.

Eglise mennonite (chapelle des Bulles). - Dimanche, 10 h., culte et école du dimanche. Vendredi 11 et samedi 12, conférence missionnaire à 20 h.

Évangélisation populaire (Jaquet-Droz 25). - Dimanche, 9 h. 45, culte. Jeudi, 20 h. 15, étude biblique.

Eglise évangélique libre (Parc 39). - Dimanche, 9 h. 30, prière; 10 h., culte, M. J.-C. Nicolet, et école du dimanche. Jeudi, 20 h., étude biblique.

L'Eau Vive (Eglise chrétienne indépendante), Chapelle 4. - Prédication évangélique: mardi 20 h. 15. Edification et adoration: dimanche 20 h. 15, pasteur F. Fait.

Eglise évangélique de Réveil (Nord 116). - Jusqu'au lundi, chaque soir à 20 h., rencontres avec le pasteur Gaston Ramseyer (Charleville, France) sur le thème: «Le chrétien adulte». Dimanche, 9 h. 30, culte avec G. Ramseyer. Ecole du dimanche et garderie pour enfants. Mercredi, 20 h., partage et prière.

Armée du Salut (Numa-Droz 102). - Samedi, 13 h. 30, Jeune Armée. Dimanche, 9 h., prière; 9 h. 30, culte; 20 h., évangélisation. Lundi, 19 h. 30, Ligue du Foyer (Major J. Pellaton). Mercredi, 9 h., prière.

Action biblique (Jardinière 90). - Dimanche, 9 h. 45, culte, M. D. Alexander, des Etats-Unis. Mercredi, 14 h., Club Toujours Joyeux pour les enfants; 18 h. 15, Groupe des adolescents. Vendredi, 20 h., nouvelles missionnaires et prière. Samedi 20 h., groupe des jeunes.

Communauté évangélique (Rue du Rocher 14). - Dimanche, 9 h. 45, culte. Mardi, 19 h. 30, prières et étude biblique.

Evang. Stadtmission (Musées 37). - So., 09.45 Uhr, Gottesdienst mit Abendmahl. Di., 14.30 Uhr, Couture - Handarbeiten. Mi., 20.15 Uhr, Jugendgruppe. Do., 20.00 Uhr, Gebet und Singgruppe. Hinweiss: So., 27. September 09.45 und 14.30 Uhr 100-Jahr Jubiläumsfeier der Stadtmission!

Eglise Evangélique «La Fraternité» (Soleil 7). - Samedi, 12 h., soupe communautaire; 20 h., portes ouvertes à l'occasion de la Braderie. Bienvenue à chacun! Dimanche, 9 h. 30, culte, avec sainte cène et réunion de prière. Jeudi, 20 h., étude biblique: «L'Apocalypse».

manche, 9 h. 30, culte, avec sainte cène et école du dimanche. Mardi, 20 h., réunion de prière. Jeudi, 20 h., étude biblique: «L'Apocalypse».

Le Locle

Eglise évangélique réformée. - TEMPLE: dimanche, 8 h. 15, culte matinal; 9 h. 45, culte avec sainte cène, M. E. Perrenoud.

CHAPELLE DU CORBUSIER: 9 h. 15, culte avec sainte cène.

SERVICES JEUNESSE: à la Maison de Paroisse: 9 h. 45, culte de l'enfance et culte des petits. Vendredi, 16 h. 45, culte de jeunesse pour les moyens; 17 h. 45, culte de jeunesse pour les grands.

MONTS: 9 h., culte de l'enfance. LES BRENETS: dimanche, 9 h. 45, culte avec sainte cène; 8 h. 45, culte de jeunesse.

LA BRÉVINE: dimanche, 10 h. 15, culte, M. Bridel; 10 h. 15, école du dimanche. 20 h., culte à Bémont.

LA CHAUX-DU-MILLIEU: dimanche, 9 h., culte, M. Bridel; 9 h., école du dimanche.

LES PONTS-DE-MARTEL: 9 h. 45, culte des familles, à l'église: Ouverture du catéchisme 1981-1982 et reprise des cultes de l'enfance et de jeunesse.

Deutschsprachige Kirchengemeinde. - Sonntag, 9.45 Uhr Abendmahlsgottesdienst. Mittw. 9 Sept. Bibelarbeit 20.15 Uhr. Donnerstagsabend Jugendgruppe.

Eglise catholique romaine (Eglise paroissiale). - Samedi, 17 h. 30, messe. Dimanche, 9 h., messe; 10 h. 30, messe en langue italienne.

CHAPELLE DES SAINTS-APÔTRES (Jeanneret 38 a). - Dimanche, 10 h., messe en langue espagnole.

LES BRENETS: Samedi, 19 h., messe. LE CERNEUX-PÉQUIGNOT: Dimanche, 10 h. 30, messe.

LES PONTS-DE-MARTEL: Pas de messe.

Eglise Apostolique Evangélique (Crêt-Vaillant 35). - Dimanche culte à 9 h. 30. Mercredi à 20 h., étude biblique et prière.

Témoins de Jéhovah (Envers 55). - Jeudi, 19 h., service du Royaume; 20 h., école théocratique. Samedi, 18 h. 30, étude de la Tour de Garde, à 9 h. 30, discours public.

Eglise Neo-apostolique (Chapelle Girardet 2a). - Dimanche, 9 h. (français et italien), 20 h., services divins.

Eglise évangélique libre (Banque 7). - Dimanche 8 h. 45: prière; 9 h. 30: culte avec offrande pour la mission; école du dimanche. Par beau temps, sortie de l'école du di-

PROPOS DU SAMEDI

Redis-le nous!

«Seigneur, nous déposons devant toi tous nos soucis, afin que tu t'en préoccupes; notre inquiétude, afin que tu l'apaises; nos espoirs et nos vœux afin que soit faite ta volonté et non la nôtre; nos péchés afin que tu les pardonnes; nos pensées afin que tu les purifies; toute notre vie terrestre afin que tu la conduises à la résurrection et à la vie éternelle.»

J'aime beaucoup cette prière de Karl Barth, simple et forte. D'abord, comme la prière du Seigneur, le «Notre Père», elle est en «nous», donc essentiellement communautaire: je n'invoque pas Dieu pour moi seulement, mais aussi pour les autres, les frères, le monde.

Tout chrétien reçoit le ministère de l'intercession, c'est-à-dire la responsabilité de porter les autres dans sa prière; ô mystère de sa tendresse: le Père nous fait la grâce d'être un peu sa mémoire, de lui présenter et lui

rappeler les besoins et les peines de la terre.

Cette prière est humble, elle n'exige rien de Dieu et ne le met pas au pied du mur: «nous déposons devant toi tous nos soucis», ... «que soit faite ta volonté et non la nôtre». Prier, c'est confier ses jours à la bénédiction de Dieu sans lui indiquer en même temps comment il doit agir; c'est aussi s'attendre à toute réponse et, quelle qu'elle puisse être, fût-ce le silence, savoir que c'est la meilleure possible, malgré les apparences.

Et cette prière est forte de sa conviction; au fond, elle demande ce que nous avons déjà reçu: l'amour de Dieu et son pardon, la certitude de la résurrection. Elle pourrait se traduire ainsi: «Redis-nous que tu es notre Père et ton pardon, la certitude de la résurrection. Elle pourrait se traduire ainsi: «Redis-nous que tu es notre Père et ton pardon, la certitude de la résurrection. Elle pourrait se traduire ainsi: «Redis-nous que tu es notre Père et ton pardon, la certitude de la résurrection. Elle pourrait se traduire ainsi: «Redis-nous que tu es notre Père et ton pardon, la certitude de la résurrection.»

R. T.

avis urgents

Amis loclois tous à la

FÊTE DE LA MONTRE 27e BRADERIE

3 km. de bradeurs Aujourd'hui dès 9 h.

Dimanche à 14 h. 30

GRAND CORSO FLEURI

30 chars et groupes Un spectacle inoubliable à voir en famille

Location: Simone Favre tabacs, Daniel-JeanRichard 33 Fr. 1.- de réduction

pour les places louées jusqu'à ce soir à 18 h. 21730

Egaré chien genre appenzellois

portant collier et répondant au nom de JOHNNY. Région Le Prévoux - La Chaux-du-Milieu. Récompense Tél. (039) 31.79.31 ou 22.44.33 21691

**FÊTE DE LA MONTRE  
BRADERIE**

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
4-5-6 septembre 1981

Imprimerie Courvoisier S.A., La Chaux-de-Fonds

# VILLERET:

Aujourd'hui à 14 h. 30

## Cortège de la jeunesse

Hôte d'honneur: les enfants de Villeret.

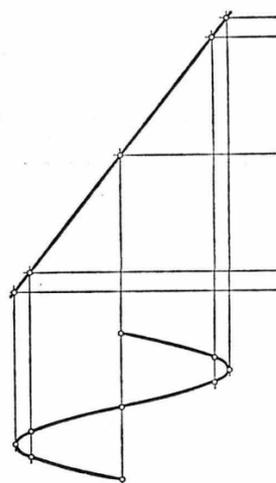
17 h. **GRAND CONCERT DE GALA** à la Salle de Musique avec la **Fanfare bretonne de Janzé** 120 exécutants et la **Bundesmusik Kapelle de Zell am Ziller** (Tyrol) 50 musiciens. Pour la première fois en Suisse.

Dès 19 h. **GRANDE FÊTE DE NUIT**, orchestres partout. Toute la ville danse, 3 kilomètres de bradeurs. A ne pas manquer!!!



Une autre face du charmant village du Jura bernois, il y a bientôt 20 ans. (Au fond la Combe-Grède)

## VOTRE ENTREPRISE D'ÉLECTRICITÉ



Installations électriques  
Courant fort/Téléphone

Appareils électro-ménagers  
Lustrerie

Chauffage électrique  
Pompes à chaleur

ETUDES  
DEVIS  
et CONSEILS

par notre personnel spécialisé

**SOCIÉTÉ DES FORCES ÉLECTRIQUES  
DE LA GOULE**

**COURTELARY  
SAINT-IMIER**

**TÉL. 44 13 51  
TÉL. 41 45 55**

93-147

## SERFICO

Bureau de services commerciaux  
Agence Banque Centrale Coopérative

Mme M.-F. Bourquin, Saint-Imier, rue du Midi 13, tél. 039/41 15 05

Travaux de comptabilité  
Déclarations fiscales  
Gérances immobilières

93-73



Chaque jour sur votre table,  
le bon pain et tous les  
produits frais  
du magasin Coop de

# Villeret

93-19



## Hôtel de la Combe Grède

2613 Villeret

Tél. 039/41 27 51

Spécialités: Cuisses de grenouilles

Bonne cave - Salle pour banquets

Fermé le lundi

93-56409

Danielle Steel

## Une saison de passion

roman

Copyright Editions de Trévise et Opera Mundi

- Tu ne veux pas de lumière?
- Non.
- Bon. Tu as Willie?
- Oui.
- C'est déjà bien.
- Quoi?

Sa voix était si petite, si circonspecte.

- Je suppose que le fait d'avoir Willie te fait du bien. Tu sais que tu l'as. Il est à toi pour toujours.

- Oui.

Sa voix parut plus douce dans la nuit. Kate était allongée sur son lit et essayait de déchiffrer ce qu'elle pouvait voir de son visage.

- Est-ce que tu sais que tu m'as exactement comme tu as Willie? Et même plus. Pour toujours, pour l'éternité. Est-ce que tu le sais?

- Oui et non.
- Comment ça, oui et non? Ce n'était pas une accusation. C'était une question.
- J'ai dit oui et non.

- D'accord. Qu'est-ce qui se passe quand tu mets un ruban rouge à Willie? Est-ce qu'il est différent?

- Oui. Il a l'air stupide.
- Mais est-ce que tu l'aimes moins?

Il secoua la tête avec véhémence en tenant son ours serré contre lui.

- Alors, même si je te parais stupide, ou que je porte des vêtements inhabituels, je suis toujours ta vieille maman, d'accord?

Un hochement de tête.

- Je t'aime tout autant quoi que je fasse, quelle que soit mon apparence, où que je sois.

- Willie ne me quitte pas, lui!

- Moi non plus, je ne quitte pas. Quelquefois, il se peut que je parte, mais je ne te quitte pas, chéri. Je ne te quitterai jamais. Jamais.

- Mais tu es partie.

Sa voix tremblait mais elle était à nouveau normale.

- Seulement pour une nuit et je suis revenue. Exactement comme je l'avais dit, non? Il hocha la tête, de mauvais gré.

- Pourquoi tu as fait ça?

- Parce que j'en avais besoin. Parce que j'en avais envie. Les adultes ont quelquefois envie d'aller quelque part, sans les enfants.

- Tu n'en as jamais eu besoin avant.
- Non, mais cette fois-ci, oui.
- Est-ce que c'est cet homme qui t'a forcée à partir?

Elle savait de qui il parlait.

- Stu Weinberg?

- Bien sûr que non. Personne ne m'a forcée. C'était donc si désagréable que ça, seulement pour une nuit?

Il haussa les épaules d'un air dégagé, puis soudain il se mit à pleurer en tendant les bras.

- Tu m'as manqué! Je croyais que tu ne m'aimais plus.

- Chéri, mon bébé... Comment as-tu pu penser une telle chose? Je t'aime tant. Toi aussi, tu m'as manqué. Mais... je... il le fallait. Mais je reviendrai toujours, toujours. Et la prochaine fois que je partirai, tu viendras avec moi.

Elle voulait lui promettre qu'elle ne le referait plus mais elle savait qu'elle allait le refaire.

comment aurait-elle pu renoncer maintenant qu'elle venait retrouver le monde?

Il pleura pendant près d'une demi-heure, puis lentement il s'arrêta. Il leva les yeux vers elle avec un tout petit sourire.

- Si je tordais mon chemisier, on pourrait presque donner un bain à Bert, rien qu'avec tes larmes. Tu t'imagines?

Il étouffa un rire rauque et Kate l'embrassa en lissant les cheveux blonds qui lui recouvraient le front.

- Tu n'aurais pas envie de chocolat, par hasard?
- Maintenant?
- Bien sûr.

Elle en avait acheté une énorme tablette enveloppée dans du papier doré. Elle avait la taille d'un livre. Elle lui avait également rapporté une boîte de sucettes en chocolat et un pistolet en chocolat. C'était mieux qu'à Pâques ou à Halloween (veille de la Toussaint). Quant il vit le pistolet en chocolat enveloppé de papier doré, sa bouche s'ouvrit et ses yeux s'arrondirent. Il tendit les mains.

- Oh!
- Pas mal, hein, trésor?
- Maman, c'est magnifique!
- Toi aussi, tu es magnifique.

Elle le prit sur ses genoux pendant qu'il entamait la grande tablette. Il gardait le pistolet pour le montrer à ses amis d'école.

- Mais si quelqu'un le casse-

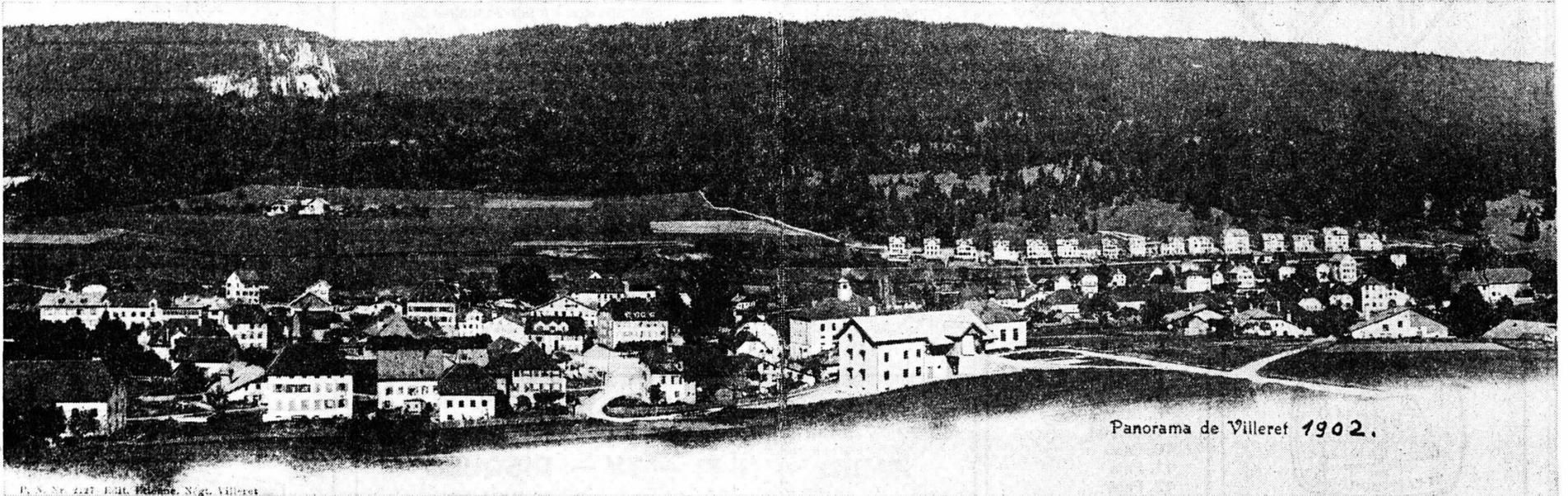
- Alors, on en achètera d'autres quand on ira à San Francisco ensemble.

Elle trembla intérieurement pendant un moment, mais elle leva les yeux vers elle avec un grand sourire et un air ravi.

- Oui. Ça doit être terrible.
- C'est vrai.
- Ce soir-là, elle le tint longtemps serré contre elle.

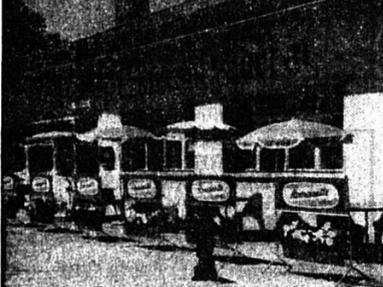
(à suivre)

# HÔTE D'HONNEUR DE LA BRADERIE



Panorama de Villeret 1902.

Vue panoramique de Villeret en 1902. Aujourd'hui, les espaces verts se font plus rares. L'infrastructure de 1981 permet de satisfaire aux besoins de 1000 à 1100 personnes.



**„CHEZ LE BRETON”**  
Café-Restaurant  
**Le Fédéral**  
Station City  
D. Jenouvrier, 2613 Villeret, tél. 039/41 29 29

Café-Restaurant - Terrasse - Salle pour sociétés (40 pers.) - En été grillade en plein air - Petite carte à disposition - Menu du jour Fr. 7.50 - Fermé le mardi. 93-56382

Se recommande: Famille Jenouvrier-Von-Allmen

Boucherie  
**Indermaur Frères**  
Villeret - St-Imier



75 ans de qualité  
1906 1981

Nombreuses médailles d'or 93-56411

**Chez Trudi**  
Restaurant du Château  
Villeret Tél. 039/41 23 74

se recommande pour ses spécialités:  
Cuisses de grenouilles  
Filets de perches  
Trites du vivier 93-56407

**Pour votre publicité dans L'Impartial**

**assa** annonces suisses Schweizer Annoncen  
Saint-Imier, tél. 039/41 48 38



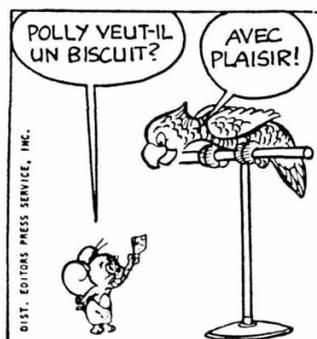
**A ceux qui aiment changer de temps en temps, Omega EquinoxE offre autant de variété que le jour et la nuit.**

EquinoxE, c'est deux montres en une seule: celle qui souligne votre classe aux plus belles heures de la vie devient en un clin d'œil le rigoureux instrument dont les cinq programmes vous aident à planifier votre vie active. Chacun des affichages d'EquinoxE fonctionne à l'aide de son propre circuit intégré. Ils peuvent être réglés séparément. Sur deux fuseaux horaires, par exemple. Les deux montres donnent l'heure exacte avec une marge de tolérance maximum de cinq secondes par mois. L'Omega EquinoxE - une montre étanche à 30 mètres - est aussi sûre que le lever et le coucher du soleil. Ou que toutes les montres Omega.

**Ω OMEGA**

Amis de Villeret, venez nombreux assister dimanche à 14 h. 30 précises **AU GRAND CORSO FLEURI** «Fou - Frais - Gai». 30 chars et groupes, plus de 1500 figurants, 25 chevaux, 12 fanfares, 15 chars fleuris. Un spectacle inoubliable. Fr. 1.- de réduction pour les places louées jusqu'à ce soir à 18 h. Hôte d'honneur Villeret, avec sa fanfare. Nombreux parcs pour véhicules à 5 minutes de la Fête.

TOM  
and  
JERRY





**CHAMPIONNAT NEUCHÂTELOIS DE DEUXIÈME LIGUE  
SAMEDI 5 SEPTEMBRE à 17 HEURES  
STADE DES JEANNERET**

**LE LOCLE - LES GENEVEYS-sur-COFFRANE**

Après avoir obtenu leur premier succès de ce championnat mercredi soir face à Serrières, les Loclois se retrouveront au Stade des Jeanneret samedi en fin d'après-midi pour y recevoir l'équipe du Val-de-Ruz. Jusqu'ici, les protégés de l'entraîneur Porret ne semblent pas en bonne forme, contrairement à la saison passée. Ils ont déjà concédé trois défaites. C'est dire que la tâche des Loclois ne sera pas aisée. Les visiteurs tenteront l'impossible pour redresser la barre.

Du côté loclois, la victoire obtenue face à Serrières devrait constituer un précieux encouragement. Certes ce ne fut pas très glorieux. Il y a bien longtemps que les pensionnaires des Jeanneret n'avaient présenté un si piètre spectacle. Il y avait l'impératif de la victoire à tout prix, et nous pardonnerons bien volontiers aux joueurs loclois, qui sont capables de beaucoup mieux et qui ne tarderont certainement pas à nous le prouver. Samedi, les protégés de l'entraîneur Alain Dubois devront aborder la rencontre avec cran, volonté et concentration. L'adversaire aura sans doute une réaction après ses trois défaites. La formation locloise s'alignera probablement dans le même ordre de bataille que mercredi soir, Jean-François Vermot n'étant pas encore en mesure d'occuper son poste. Sa rentrée est toutefois prévue pour la semaine prochaine.

**V.A.C.**

**RENÉ JUNOD SA**  
L.-Robert 115, La Chaux-de-Fonds  
Tapis, rideaux, articles de ménage  
Radio, TV, Hi-Fi, Photo-Ciné, etc.

**Ameublement**  
Crêts 130  
La Chaux-de-Fonds  
Ouvert tous les jours,  
sauf le lundi.

**LA SUISSE Générale**  
Assurances

POUR TOUTS VOS PROBLÈMES  
D'ASSURANCES

AGENCE GÉNÉRALE:  
**Pierre-André BÔLE**

La Chaux-de-Fonds  
Léopold-Robert 58  
Tél. (039) 23 09 23

**TENNIS**

CORDAGE RAPIDE  
DE TOUS LES CADRES

chez



**Le Locle**

Entraîneur : Dubois

1. Eymann
2. Vermot
3. Migliorini
4. Koller
5. Berly
6. Vonlanthen
7. Murrini
8. Dubois
9. Bonnet
10. Cano
11. Pina
12. Peter
13. Chassot

**Eric ROBERT**

**RADIO — Hi-Fi — TV — DISQUES**

Le Locle La Chaux-de-Fonds



**Le coq sportif**

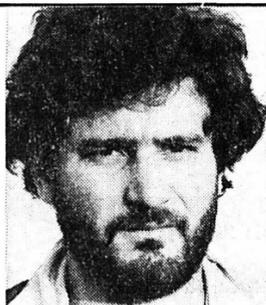
Rue du Temple - LE LOCLE

Les petits détails font les grandes voitures. Venez vous en convaincre, chez nous, lors d'un essai sur route. Vous serez conquis.

**Opel Kadett**  
SR: La voiture des sportifs!



**GARAGE DU RALLYE - A. Dumont - Distributeur OPEL - Le Locle**  
Service de ventes: P. Demierre - Tél. 039/31 33 33



Manuel Cano: on compte sur lui pour passer la défense



**CONFECTION**

Daniel-Jean Richard 15  
Le Locle

**VOYEZ NOS VITRINES**

Parc derrière l'immeuble

FERBLANTERIE - COUVERTURE  
PARATONNERRE

**R. NIEDERHAUSER**

Concorde 53 - Tél. 039/31 59 65  
Le Locle

**A LOUER À NEUCHÂTEL**

à quelques minutes de la gare, poste et douane, dès le 1er octobre 1981 ou date à convenir

**locaux commerciaux et industriels**

modernes, comprenant:

rez: 235m<sup>2</sup>, 2 bureaux et locaux, sous-sol: 45 m<sup>2</sup>, entrepôt et cave, accès facile, y compris 3 places de parc privées.

Ecrire sous chiffre 28-21130, à Publicitas, Treille 9, 2000 Neuchâtel 28-21130

L'Hôpital Monney de district, 1618 Châtel-St-Denis, à proximité d'une station de ski et à 14 km. de Vevey, désire engager

**2 laborantines diplômées**

avec entrée en fonction à convenir.

Conditions de travail agréables dans un laboratoire bien équipé.

Avantages sociaux.

Salaire en fonction des capacités.

Faire offres manuscrites avec documents usuels à la Direction de l'hôpital, tél. 021/56 79 41. 17-2402

Achète à très bon prix, discrétion assurée,

**TABLEAUX DE MAÎTRES**

renommés de peintres suisses et étrangers.

E.F.S. case postale, 8027 Zurich  
Tél. bureau (01) 202 25 80 44-1438

Prix spécial, seulement 6 jours  
**ÉCHELLES À GLISSIÈRES ALU, EN 2 PARTIES 10 m.** Liste des prix Fr. 548.-, maintenant Fr. 338.- 8 m. Liste des prix Fr. 438.-, maintenant Fr. 268.- Standardisées selon DIN, 3 ans de garantie. Livraison franco domicile. **Interal SA, tél. (039) 31 72 59 13-2064**

CARTES DE VISITE en vente à l'Imprimerie Courvoisier

*Montreux*

**Hôtel-Pension Wilhelm**

Jusqu'à fin octobre  
Fr. 42.- pension complète  
Fr. 36.- demi-pension  
AVS = 10% rabais spécial après saison

Tél. 021/61 26 22  
Privé 021/62 32 85 97-400 771

**Cuire et chauffer économiquement au bois et à l'électricité!**

La cuisinière combinée Tiba vous aide à économiser de l'énergie, car la chaleur produite est exploitée d'une façon optimale: en cuisant et en chauffant avec du bois, des briquettes ou des déchets de ménage, l'émission de chaleur intervient tout d'abord dans la cuisine. Simultanément, la même énergie chauffe le boiler et produit de l'eau chaude pour la cuisine et la salle de bains. Enfin, la cuisinière combinée Tiba peut se raccorder directement sur un poêle en faïence - donc le chauffage idéal pendant les périodes de transition printemps-automne. Avec du bois, des briquettes, de l'électricité ou du gaz, vous disposez en outre d'une large indépendance énergétique! La cuisinière combinée Tiba est livrable en 10 coloris émaillés résistant aux acides; elle peut se combiner avec 40 éléments TIBAFORM de même couleur (casier à bouteilles et à linges, tiroirs et rallonges pour casseroles, caisse à bois, etc.) et s'installer sous un recouvrement en acier inoxydable sans joints.

**Bon COMPTOIR 81**  
Halle 36, Stand 3620

Veuillez me faire parvenir votre documentation détaillée

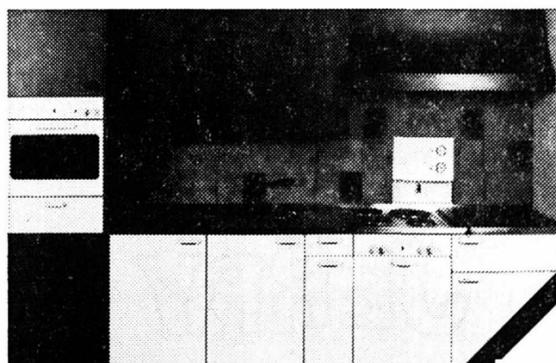
- cuisinières combinées Tiba
  - cuisinières à chauffage central Tiba
  - éléments de soubassements TIBAFORM
- Nous sommes une famille de..... personnes.

Nom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NP/Localité \_\_\_\_\_

Marquer d'une croix ce qui convient, découper le bon et l'envoyer aujourd'hui encore à Tiba SA, 4416 Bubendorf. K202



• NEUCHÂTEL • NEUCHÂTEL • NEUCHÂTEL • NEUCHÂTEL •

## L'Institut suisse des hôpitaux a tenu son assemblée générale Planifier et gérer la santé publique

L'Institut suisse des hôpitaux (ISH), fondé en 1972, a pour but d'apporter un appui efficace dans les domaines de la planification et de la gestion en matière de santé publique. Ses membres se recrutent dans les hautes sphères fédérales, cantonales, dans les établissements hospitaliers: toutes les personnes s'intéressant de près ou de loin à la santé publique.



Quelques-uns des responsables de l'ISH. (Photo Impar-RWS)

Dans notre pays, cette dernière est principalement l'affaire des cantons. Sa structure est d'une diversité relative: grande en ce qui concerne les prestations et l'apport des soins dont la qualité est élevée. Ses frais sont en forte augmentation et les moyens disponibles sont mesurés. Les organes responsables ressentent donc le besoin d'échanger des informations, de coordonner les mesures et de disposer de conseils et d'une documentation exempts de parti pris en vue de prendre les décisions.

L'ISH est organisée pour procéder à des études approfondies, elle compte vingt-cinq personnes engagées spécialement à cet effet, sous la présidence de M. Hans-Jörg Huber, conseiller d'Etat à Aarau.

L'assemblée générale s'est déroulée hier en présence d'une septantaine de personnes. MM. Jacques Béguin et Daniel Conne assistaient aux débats, tenus dans la salle du Grand Conseil.

On connaît les mutations profondes et nombreuses survenues dans le domaine de la santé publique. En premier lieu il convient de placer l'évolution démographique: le vieillissement de la population et ses effets évidents sur la prévoyance sociale et la santé publique. Entrent aussi en ligne de compte les méfaits toujours plus grands provoqués par la dro-

gue et l'alcoolisme. Sur le plan financier et politique, des problèmes fondamentaux se posent en relation avec la nouvelle répartition des tâches entre la Confédération et les cantons.

Si l'activité de l'ISH s'est développée principalement dans les hôpitaux jusqu'ici, il est indéniable qu'elle doit aussi se faire sentir dans tous les secteurs se rapportant à la santé publique. Les moyens financiers mis actuellement à sa disposition sont hélas des barrières difficiles à franchir.

Nombreux ont été les mandats déposés auprès de l'Institut, provenant des autorités cantonales ou des responsables d'établissements hospitaliers. Les problèmes plus ou moins importants, de

l'aménagement ou la transformation d'un établissement à la possibilité de limiter les places de travail, la pénurie de personnel sévissant hélas partout, en passant par la planification d'un secteur défini, l'apport de soins aux malades chroniques, l'élaboration d'un plan directeur ou tout simplement une suggestion pour l'adaptation des heures de repas.

L'Unité hospitalière du Val-de-Travers par exemple a déposé un mandat auprès de l'ISH par l'entremise du Service cantonal de la santé publique pour une analyse de l'apport actuel des soins, la détermination des besoins en lits et en locaux, pour les soins aux personnes souffrant de maladies aiguës, chroniques ou de longue durée.

Après la partie administrative, M. Philippe Bois, professeur à l'Université a parlé de la pléthore d'étudiants s'intéressant à la médecine. Aujourd'hui, les places d'assistants sont rares, elles sont généralement réservées longtemps à l'avance, nombreux sont les étudiants qui ne trouvent pas à se placer. Mais une limitation du nombre des étudiants en se fondant sur les besoins futurs est-elle possible? Seule une révision de la Constitution fédérale autoriserait les Universités à adopter un nombre d'étudiants dont ne voudrait certainement pas le Parlement.

Voilà certes une question à laquelle pourrait s'atteler l'ISH: les étudiants qui commencent maintenant des études de médecine pourront-ils compter sur une clientèle suffisante dans sept à huit ans, lorsque le moment sera venu pour eux de s'établir?

L'incertitude de l'avenir a été mise de côté lorsque le président a levé la séance, invitant les participants à un vin d'honneur offert dans la salle des Chevaliers puis à un repas servi sur le lac.

RWS

## VAL-DE-RUZ • VAL-DE-RUZ

### Récupération de l'aluminium à Cernier Intéressante séance d'information

Récemment s'est tenue à Cernier une séance d'information concernant la récupération de l'aluminium, organisée par la Fédération romande des consommatrices. La commune de Cernier était représentée

par le conseiller communal Guy Fontaine.

Le sujet, bien sûr, était l'aluminium et un film fut projeté relatant l'histoire de ce métal, qui est d'ailleurs récente. L'écorce terrestre est constituée d'environ huit pour cent de ce métal ce qui fait qu'il y en a beaucoup plus que d'autres métaux. C'est du bauxite (terre rougeâtre) qu'est tiré l'aluminium, après divers bains, car ce métal n'existe pas à l'état pur dans la nature.

C'est seulement en 1888 que fut créée la première usine et cela en Suisse. Le prix d'un kilo d'aluminium a baissé d'environ 1000 fois depuis lors. Ce métal est léger, solide, résistant, bon conducteur d'électricité et de chaleur, il a un excellent pouvoir de réflecteur, non-magnétique, non-toxique et ductile. Il est donc utilisé dans bien des domaines: les transports (véhicules, navires, avions, trains), les machines et appareils, en électrotechnique et électronique, en architecture, en emballages, etc.

La récupération de l'aluminium est possible. La refonte des déchets exige 20 fois moins d'énergie que la fabrication de l'aluminium brut et ceci sans nuisance pour l'environnement. En Suisse il s'utilise près de 20 pour cent d'aluminium ménager, soit deux fois plus que dans les autres pays industrialisés. La récupération de l'aluminium est donc quelque chose de nécessaire.

Ensuite, M. F. Zosso a présenté ce qui se fait à La Chaux-de-Fonds. C'est avec l'appui de la commune et grâce à des bénévoles que cette action est possible. L'orateur a bien insisté sur la persévérance, qualité primordiale pour ce genre d'opération.

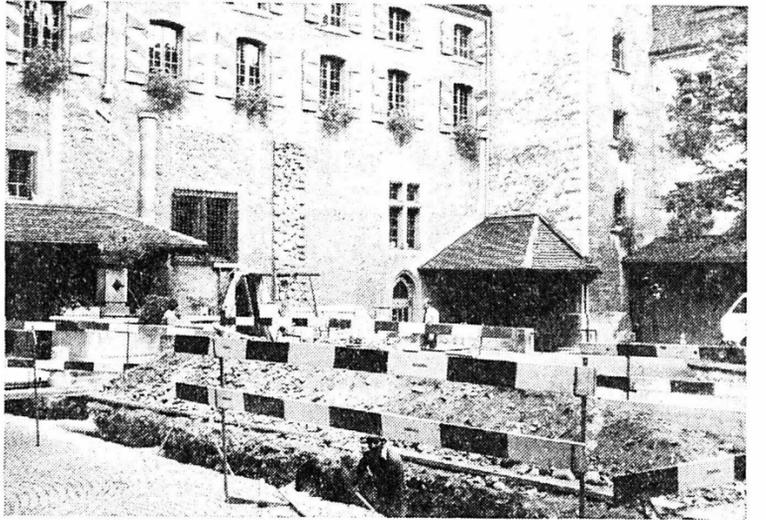
Il ne restait plus qu'à organiser la récupération à Cernier, ce qui fut fait grâce à l'aide précieuse fournie par la commune de cette localité. Le ramassage de l'aluminium propre aura lieu le premier samedi de chaque mois au magasin du Monde à Cernier (en face de chez Diga) et commence aujourd'hui. (bz)

### BOUDEVILLIERS Course des personnes âgées

Comme chaque année à pareille époque, les aînés de la commune sont conviés à participer le 10 septembre à leur sortie annuelle. Des automobilistes bénévoles les conduiront à Vallorbe, où sera visité le Musée du fer; le repas de midi sera pris dans un hôtel du Pont (Vallée de Joux), et le retour est prévu par la route du pied du Jura, Sainte-Croix, le Val-de-Travers, avec halte au Restaurant du Château de Môtiers où seront servis les «quatre heures». Les inscriptions sont reçues par le bureau communal jusqu'au 7 septembre. (jm)

Voir autres informations neuchâteloises en page 27

## Au Château: ça gaz...



Le Département des finances ayant quitté le Château pour le bord du lac, la tranchée qui traverse la vénérable cour n'a certes pas été creusée par des bandits pour tenter d'arriver aux coffres de l'Etat.

Les mauvaises langues prétendent, quant à elles, que les pavés sont enlevés afin que l'argent lancé par les fenêtres fasse moins de bruit en tombant.

Il s'agit tout simplement - si on peut dire puisque cela va entraîner de gros et longs travaux - de la pose d'une conduite pour l'amenée du gaz dans le vaste bâtiment. Une citerne mixte sera installée dans les caves et le chauffage du Château pourra se faire aussi bien au gaz qu'au mazout.

(Photo Impar-RWS)

### District de Neuchâtel

LE LANDERON

#### Perte de maîtrise

Hier à 3 heures, un automobiliste du Landeron, M. D. P. circulait route de La Neuveville, en direction est. Peu avant le carrefour des rues Russie-Flamands, dans une légère descente, il a perdu la maîtrise de son véhicule qui est allé heurter un poteau placé à droite, pour finalement s'immobiliser au nord de la chaussée. Le véhicule est démolé.

### District de Boudry

#### Hold-up de Bôle Voiture retrouvée

A la suite de l'attaque à main armée, commise à la poste de Bôle, le 1er septembre 1981, vers 8 h. 15, il a été possible grâce à la collaboration du public, de découvrir l'automobile Mazda blanche et les plaques volées, ayant été utilisées lors du hold-up. Les recherches faites en vue d'identifier l'auteur de l'agression se poursuivent activement.

### mémento

#### Neuchâtel

Théâtre: samedi 20 h. 30, marionnettes et masques, troupe polonaise.  
Jazzland: 22-2 h., Liz Mc Comb.  
Musée d'ethnographie: Naître, vivre et mourir, actualité de Van Gennep.  
Musée d'histoire naturelle: 14-17 h.  
Musée d'art et d'histoire: ouvert.  
Pharmacie d'office: jusqu'à 23 heures, Centrale, rue de l'Hôpital. Ensuite tél. 25 10 17.  
SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90 - 61 31 81.  
La Main-Tendue. Tél. 143.

#### CINÉMAS

Apollo: 15 h., 20 h. 30, Rien que pour vos yeux; 17 h. 30, Le troupeau; 22 h. 45, samedi, Fog.  
Arcades: 15 h., 20 h. 30, Le policemen.  
Bio: 15 h., 20 h. 45, Vol au-dessus d'un nid de coucou; 17 h. 45, Julia.  
Palace: 15 h., 17 h. 30, 20 h. 45, Le choix des armes.  
Rex: 15 h., 20 h. 45, Cannibal holocaust.  
Studio: 15 h., 21 h., Ça va cogner.

#### LE LANDERON

Galerie Schneider, expos. Heinz Gerber et Erica Pedretti, samedi, dimanche, 15-18 h.

#### Val-de-Ruz

Chézard-Saint-Martin: cantine du Boveret, samedi 19 h. 30, match au loto. Dès 22 h., bal avec l'orchestre The Wildboards. Organisation: Société de tir.  
Château de Valangin: tous les jours, 10-12, 14-17 h., sauf vendredi après-midi et lundi.

Médecin de service: du samedi 12 h. au lundi 8 h., Dr. Triplet, tél. 53 39 88.

Pharmacie d'office: par tél., Piervogiani, Fontainemelon, tél. 53 22 56, non réponse 53 22 87, samedi, dès 16 h. 30 et dimanche dès 19 h. Ouverte dimanche 11-12 h.

Hôpital et maternité, Landeyeux: tél. 53 34 44.

Ambulance: tél. 53 21 33.

Soins à domicile: samedi 8-9 h., tél. 53 15 31.

SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90 et 61 31 81.

Les Geneveys-sur-Coffrane, Le Grenier, bar-dancing.

#### Val-de-Travers

Collège de Buttes: expos. Henri-Constant Dubois, samedi, dimanche, 14-17 h.

### Devenez indépendant!

Créez votre agence

### MATRIMONIALE

Encore quelques places disponibles pour le cours d'une semaine qui aura lieu à Neuchâtel, début octobre.

Renseignements:  
IBI. Institut

Tél. (038) 24.55.22

20870

Couvet, cinéma Colisée: samedi 20 h. 30, Nimitz retour vers l'enfer; 23 h., Cuis-sardes. Dimanche, 17 h., 20 h. 30, Nimitz retour vers l'enfer.

Noiraigue, samedi, La Nérouise, Halle des fêtes, 20 h. 30, les «Amis du Jazz»; 23 h. bal. Dimanche, 11 h. concert apéritif; 14 h. bal avec orchestre bavarois.

Môtiers, château, samedi, dimanche et jusqu'au 13 septembre, sauf lundi, Le Val-de-Travers: une région tournée vers l'avenir (exposition).

Les Cernets-Verrières, dimanche, championnats du monde de course d'orientation.

Fleurier, samedi, dès 9 h., avenue de la Gare, grand marché des commerçants.

Fleurier, dimanche, stade, 15 h. 30, Fleurier - L'Areuse.

Travers, dimanche, stade, 15 h., Travers - Couvet.

Môtiers, samedi, Mascaron, 20 h. 30, Jean-Luc Bideau.

Môtiers, Musée rég., Musée Rousseau, samedi, 14-17 h.

Centre d'informations touristiques: gare de Fleurier, tél. 61 10 78.

Fleurier, Centre de Rencontre: 14-22 h.

Hôpital de Fleurier: tél. 61 10 81.

Hôpital et maternité de Couvet: tél. 63 25 25.

Ambulance: tél. 61 12 00 et 61 13 28.

La Main-Tendue: tél. 143, 20<sup>e</sup> d'attente.

SOS alcoolisme: tél. 33 18 90 et 61 31 81.

Police cantonale: tél. 61 14 23.

Police (cas urgents): tél. 117.

Police du feu: tél. 118.

Médecin de service: de samedi 12 h. à dimanche 22 h., Dr. Kassia, Couvet, tél. 63 33 30

Pharmacie de service: de samedi 16 h. à lundi 8 h., Bourquin, Couvet, tél. 63 11 13, ouverte dimanche de 11 à 12 h.

Centre de secours du Val-de-Travers: tél. 63 19 45; non-réponse: 63 17 17.

Fleurier, service du feu: tél. 61 12 04 ou 118.

## avis urgent

## Fête de la montre 27e Braderie

Aujourd'hui dès 9 h.

3 km. de bradeurs

A 14 h. 30

Cortège de la jeunesse

Dès 19 h.

## GRANDE FÊTE DE NUIT

Bataille aux confettis attractions, concerts gratuits, etc.

Dimanche à 14 h. 30

## GRAND CORSO FLEURI

30 chars et groupes, 1500 figurants, 12 fanfares, 15 chars fleuris

Un spectacle inoubliable à voir en famille

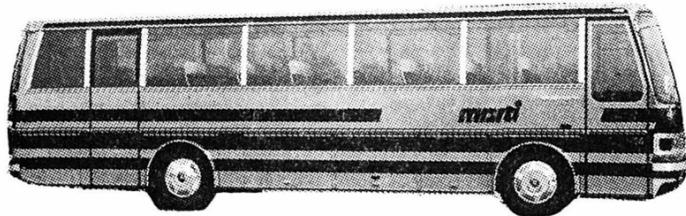
# VOYAGE DES LECTEURS de L'IMPARTIAL

FEUILLE D'AVIS DES MONTAGNES / FONDÉE EN 1806

Organisation technique:



LA CHAUX-DE-FONDS



autocar climatisé moderne tout confort avec toilettes



organisé en collaboration avec les membres de La Chaux-de-Fonds et du Locle de l'Association des agences de voyages du canton de Neuchâtel (à La Chaux-de-Fonds: GOTH & CIE SA, KUONI SA, MARTI SA, NATURAL SA, TOURING CLUB SUISSE. Au Locle: SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE.

## Jeûne Fédéral 19 au 21 septembre 1981 l'Alsace et les châteaux le long du Neckar

Fr. 395.- par personne TOUT COMPRIS. Les repas pendant le voyage commencent avec le repas de midi du 19 septembre et se terminent avec le repas de midi du 21 septembre.

Fr. 45.- supplément pour logement en chambre individuelle.

### 19 septembre 1981, samedi

06 h. 30 Départ de Neuchâtel, place de la Poste.  
07 h. 00 Départ de La Chaux-de-Fonds, place de la Gare.  
07 h. 15 Départ du Locle, place du Marché.

Voyage par les Franches-Montagnes, Bâle, Colmar puis la fameuse Route du Vin qui vous fera découvrir les villages typiques de Kayserberg, Mittelwihr et Riquewihr. Visite d'une cave et dégustation de vins à Ribeauvillé.

Repas de midi à l'Hôtel du Mouton à Ribeauvillé.

L'après-midi, nous continuons vers Strasbourg en passant par St-Hippolyte, le château de Haut-Königsbourg, Kintzheim et Obernai.

Repas du soir et logement à l'hôtel Terminus-Gruber à Strasbourg.

### 20 septembre 1981, dimanche

Après le petit déjeuner, visite de l'admirable cathédrale de Strasbourg et départ en direction de Karlsruhe, Grötzingen, Bretten jusqu'à Maulbronn.

Repas de midi au restaurant Klosterkeller à Maulbronn.

L'après-midi, visite de la «Deutsche Burgenstrasse», la route allemande des châteaux et de la fameuse volerie des rapaces du château de Gutenberg. Vers le soir, nous traversons une magnifique région boisée (c'est la partie la plus belle du Neckar) et parvenons à Neckarelz puis à Bad Rappenau.

Repas du soir et logement à l'Hôtel Schloss Heinsheim im Neckartal.

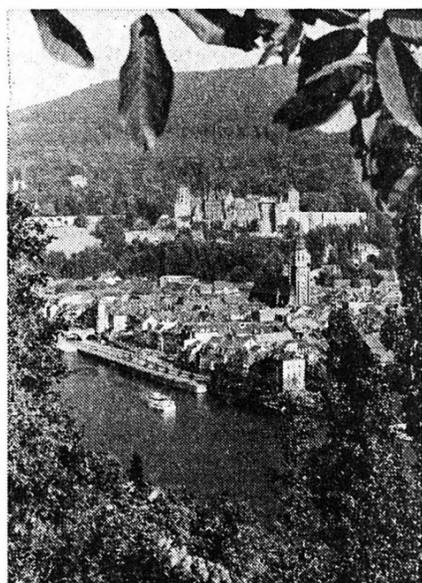
### 21 septembre 1981, lundi

Après le petit déjeuner nous nous dirigeons vers Neckarsteinach.

Promenade en bateau sur le Neckar jusqu'à la vieille et remarquable ville universitaire de Heidelberg.

Repas de midi à l'Hôtel Zum Ritter à Heidelberg.

L'après-midi, nous prenons l'autoroute vers le sud, par Karlsruhe, Baden-Baden et Appweier jusqu'à la jolie ville de Durbach où nous dégusterons le vin dans la cour du château de Stauffenberg. Voyage de retour par Fribourg en Brisgau. Bâle, Bienne, La Chaux-de-Fonds, Le Locle et Neuchâtel.



Magnifique vue que vous découvrirez prochainement, avec promenade en bateau sur le Neckar

Vu le grand succès de notre voyage du Jeûne, dernier délai d'inscription, mardi 8 septembre 1981.

Prospectus, accompagné du bulletin d'inscription à disposition auprès de l'Agence de voyages MARTI, av. Léopold-Robert 84, 2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 27 03, ou auprès des autres agences membres de l'AAVN mentionnées ci-dessus.

## BON pour les lecteurs

Je désire obtenir le prospectus du Jeûne fédéral 1981

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NP - Lieu: \_\_\_\_\_

Prolongez vos vacances  
**AUX ROCHETTES**  
en venant manger une bonne assiette, servie au café ou sur la terrasse.  
Fr. 12.-  
Téléphone (039) 22 33 12

**Restaurant «LES ENFANTS TERRIBLES»**  
Progrès 63  
Tous les samedis de septembre  
**UN RAMEQUIN SERA OFFERT À CHAQUE CLIENT**  
de 10 h. à 12 h.  
Dimanche 6 septembre, ouvert dès 18 heures.

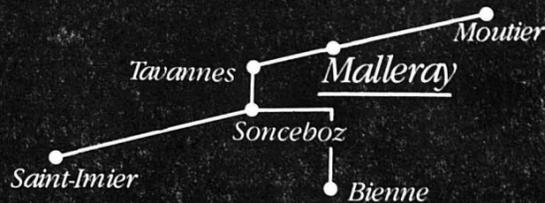
**Restaurant JUMBO**  
Menus du dimanche 6 septembre  
**NOS MENUS «BRADERIE»**  
CORDON BLEU DE PORC  
FENOUIL GRATINÉ  
POMMES DAUPHINES  
**Fr. 7.50**  
ROSBEEF À L'ANGLAISE  
FENOUIL GRATINÉ  
POMMES DAUPHINES  
**Fr. 8.50**  
Service de bus toutes les 20 minutes

**LE LOUVERAIN**  
Centre de jeunesse et de formation  
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane  
**PROGRAMME DE L'AUTOMNE**  
Samedi 12 septembre  
Rencontre pour conseillers de paroisse  
Vendredi 18 septembre, à 20 h.  
Le chant liturgique œcuménique, avec F. Altermath, J.-C. Crivelli, M. Veuthey  
Samedi 19 septembre  
Journée de réflexion sur le chant liturgique  
19 - 25 septembre  
Semaine de vacances  
Mercredi 23 septembre  
Après-midi de cinéma pour enfants (14 h. 30)  
Jeudi 24 septembre, à 20 h.  
Les handicapés et nous  
Film d'A. Paratte  
Vendredi 30 octobre, à 20 h.  
Traduire sans trahir, avec J.-C. Margot  
Samedi 31 octobre  
Rencontre pour conseillers de paroisse  
Samedi 31 octobre, dès 19 h.  
4e nuit du Cinéma  
13 - 14 novembre  
Bergman et le langage du cinéma  
Vendredi 20 novembre, à 20 h.  
Les jeunes nous interrogent, avec G.-O. Segond  
Renseignements et inscriptions au : (038) 57 16 66

**THÉÂTRE POPULAIRE ROMAND**  
Cours de TAI-CHI CHUAN école Yang  
Reprise des cours jeudi 10 septembre heures habituelles • Nouveau cours de débutants: renseignements auprès du T.P.R. 039/22 14 66

## RESTAURANT LE CENTRAL MOTEL

2735 Malleray  
Tél. 032 92 11 19



La Chasse est arrivée...

Venez savourer nos spécialités de gibier

Selle de chevreuil «Baden-Baden»

Médaille de chevreuil «Mirza»

Râble de lièvre «St-Hubert»

Civet de chevreuil «Grand-Mère»

Cailles «aux raisins»

et toujours notre grande carte.

Se recommandent A. M. Despont.

**Restaurant La Fontana**  
Tél. 039/26 04 04, 2300 La Chaux-de-Fonds  
FERMÉ LE MERCREDI  
**LA CHASSE EST ARRIVÉE !**  
Terrine de pintade  
Terrine de marcassin, etc...  
Escalope de renne St-Hubert  
Noisette de chevreuil Mirza  
Côtelette de sanglier chasseur  
Civet de lièvre vigneronne  
Toujours nos spécialités maison  
**AMOURETTES À LA PROVENÇALE**  
**ABONNEMENT 10 MENUS Fr. 80.- le 11e gratuit !**  
Se recommande: La Direction.

**Prêts personnels**  
Bon pour documentation sans engagement  
Formalités simplifiées  
Discrétion absolue  
Conditions avantageuses  
Je désire Fr. \_\_\_\_\_  
Nom \_\_\_\_\_  
Né le \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
NP/Localité \_\_\_\_\_

TRAMELAN

TRAMELAN

Grands projets en attente à la protection civile  
Pour offrir à chaque habitant une «place protégée»



Cent places protégées seront disponibles dans le nouvel abri construit au Centre régional de Tramelan.

C'est début 1980 que le nouveau chef de l'Office communal de la protection civile, nommé par le Conseil municipal, est entré en fonction à la suite de la démission de Mme Agnès Vuilleumier. Il s'agit de Mlle Berthe Chatelain, qui assume également la tâche de secrétaire de la Commission de la protection civile.

Située dans le parking de la maison Bosquet, la première construction de la commune permettant de protéger les habitants d'immeubles ne possédant pas d'abris a été contrôlée par l'office cantonal.

Un second abri couvrira également les besoins en places protégées de Tramelan-Dessous avec la construction prévue au Centre régional et qui permettra d'offrir 100 places.

UN RETARD À COMBLER

Le retard de la commune en constructions de protection civile pourra probablement être comblé si les projets en vue se réalisent. Deux commissions communales travaillent activement en vue de la réalisation d'une patinoire artificielle

aux Lovières et d'une halle de gymnastique à La Printanière.

Sous ces deux constructions sont prévues des installations de protection civile, soit:

- sous la patinoire artificielle, une installation combinée comprenant un poste de commandement, un poste d'attente pour les formations, un poste sanitaire de secours et un abri public, selon les limites des possibilités qu'offrira la construction;
- sous la halle de gymnastique, un abri public.

Il est évident que les locaux disponibles pourront être utilisés en temps de paix pour des activités autres que celles de la protection civile.

DÉMISSION

Signalons la démission de M. Claude Vuilleumier-Jeandupeux, ancien commandant du corps des sapeurs-pompiers, qui représentait depuis 1974 ce corps à la Commission de protection civile. Son successeur à la tête des sapeurs-pompiers de Tramelan, M. Claude Vuille-

mier-Nicolet, assume dès 1981 la représentation du corps à la protection civile.

**Matériel.** - M. Kurt Lanz, chef du matériel, avait fait part de sa démission suite à son changement d'activité. Pour lui succéder, il a été fait appel à M. André Ducommun, également responsable au Centre régional.

Courant 1980, le service de protection civile a reçu des casques en acier, des ceinturons, des lunettes de protection à grande visibilité, deux assortiments de matériel pour PC d'ilot, sept appareils de détection AC ainsi que du matériel complémentaire pour le service radio et la batterie de cuisine.

**Cours et effectifs.** - La majorité de l'effectif de protection civile de Tramelan a pu suivre des cours de formation ainsi que des exercices au Centre régional. Toutefois, une dizaine de personnes ont dû se rendre au Centre régional de Lyss ou à Moutier, étant donné leur formation de spécialistes.

L'effectif de l'organisme local de protection civile est le suivant: direction locale, neuf personnes; services renseignements, 17; transmissions, 30; protection AC, cinq; service PLCF, 88; service polyvalent (ilots-abris), 148; sanitaire, 69; soutien, transport, surveillance, 54; OPE Kummer, 15; OPE SIT, trois, OPE Schäublin deux; volontaires de plus de 60 ans, 55; soit un total de 495 personnes pour l'organisme local de la protection civile. (comm., photo vu)

SAINT-IMIER • SAINT-IMIER

Pour les réfugiés cambodgiens  
Bonnes volontés demandées

Le temps passe vite. Depuis bientôt six mois, les treize réfugiés cambodgiens accueillis par un groupe de personnes habitant Saint-Imier et Villeret se sont installés dans les deux communes. Grâce à la compréhension, à la générosité et au dévouement d'une grande partie de la population, ils se sont adaptés progressivement à notre mode de vie. Ainsi deux d'entre eux ont pu commencer à travailler dans de grandes entreprises imériennes. La recherche d'un emploi pour le père n'a, malheureusement, pas encore donné de résultat positif en dépit des nombreux contacts entrepris par le pasteur Baumann, responsable de ce département.

Les enfants, de leur côté, ont repris l'école. Si les plus grands connaissent des difficultés en raison de l'absence de bases, les plus petits effectuent chaque jour des progrès. Quant aux adolescents, l'expérience tentée avec la participation aux cours de la classe d'accueil de La Chaux-de-Fonds s'avère une réussite. Toutefois, le groupe d'accueil lance un appel pour trouver des bonnes volontés susceptibles d'effectuer les devoirs avec les enfants.

Enfin, pour les loisirs, le groupe d'accueil souhaite trouver une personne capable de prendre la responsabilité de ce secteur. Précisons que grâce à un don, tous les réfugiés de Saint-Imier et Villeret ont participé à une «course d'école». Après un voyage en train jusqu'à Soleure, le groupe a pris le bateau pour re-

gagner Bienne non sans avoir pris le temps d'admirer les cigognes à Altreu. (lg)

Dans la région du Chasseral  
M. Chevallaz rend visite à la troupe

Le chef du Département militaire fédéral, le conseiller fédéral Georges-André Chevallaz, a rendu visite, hier, au Régiment d'infanterie 46 qui effectue ces jours un cours de répétition dans la région du Chasseral.

Plusieurs soldats ont saisi l'occasion pour s'entretenir avec M. Chevallaz qui a pu se convaincre de la qualité de la préparation de la troupe, a indiqué un porte-parole de l'unité visitée. (ats)

Stop «brûlé»

Une collision s'est produite, hier vers 13 h. 15, à Saint-Imier. Une voiture n'a pas respecté le «stop» placé depuis peu à l'intersection des rues de Châtillon et du Midi. L'automobile a heurté un bus VW circulant correctement en direction de la rue des Jonchères. Sous l'effet du choc, la camionnette s'est renversée sur le flanc gauche, tout en heurtant une autre voiture arrêtée au «stop» situé de l'autre côté de la route.

S'il n'y a pas de blessé, les dégâts s'élevaient à quelque 13.000 francs. La police cantonale de Saint-Imier a procédé au constat. (lg)

DISTRICT DE COURTELARY

Ecole des parents du vallon de Saint-Imier

Un service de devoirs contrôlés

Le nouveau programme de l'Ecole des parents du vallon de Saint-Imier vient de paraître: une conférence-échange sur l'espéranto, une discussion sur «Le jeu, occupation primordiale de l'enfant», un montage audio-visuel sur l'image télévisée et certains de ses mécanismes, une invitation à participer à l'assemblée générale et enfin une exposition de journaux d'enfants avec une enquête sur «Les journaux d'enfants et les bandes dessinées comme moyen d'arriver à la lecture». Reprise du programme de la saison précédente: le projet toujours actuel d'instaurer un service de devoirs contrôlés à Saint-Imier.

mée par M. Fernand Pauli, de Villeret, sur la nécessité de «protéger la nature».

AUGMENTER LES SERVICES

Selon M. Maurice Baumann, président de l'Ecole des parents, «nous voudrions augmenter les services». A ce jour, un service de baby-sitting fonctionne déjà. D'autre part, le projet de service de devoirs contrôlés est plus actuel que jamais à Saint-Imier. Une enquête auprès des écoles a prouvé que le besoin était existant puisque 24 intéressés se sont manifestés d'emblée. Le gros problème réside toujours dans l'obtention de fonds: «Nous tenons à ne travailler qu'avec des professionnels et naturellement c'est coûteux», explique M. Maurice Baumann. Par cette mesure, l'Ecole des parents espère présenter un service avec soutien pédagogique et non pas seulement un surveillant.

SUBVENTIONS DEMANDÉES

Les locaux pour le service projeté sont déjà disponibles et des enseignants ont donné leur accord de principe. Ne manquent que les fonds (5000 francs de subventions seraient nécessaires au départ). Des demandes de subvention en bonne et due forme ont été faites. L'Ecole des parents attend la réponse mais a bon espoir de pouvoir démarrer avec le contrôle des devoirs juste après les vacances d'automne.

PROJET D'AVENIR

L'Ecole des parents de Saint-Imier est la seule de tout le Vallon. Elle compte une centaine de membres et ne jouit que d'un tout petit budget de moins de 2000 francs. Mais en prenant de l'âge, elle compte bien attirer de nouveaux intéressés et parvenir à donner la possibilité de participer à des séminaires de formation ou à des rencontres organisées ailleurs même.

Pour l'an prochain, il est prévu de lancer une saison à thème, en l'occurrence «L'adolescence».

Cécile DIEZI

CORGÉMONT

Collision

Un accident de la circulation est survenu, hier vers 11 heures, entre les villages de Corgémont et Cortèbert. Dans une colonne de trois voitures, le troisième véhicule n'a pu éviter une collision avec l'automobile le précédant, à la suite d'un ralentissement. Il n'y a pas de blessé, mais les dégâts s'élevaient à 5000 francs. La police cantonale de Sonceboz a procédé au constat. (lg)

Voir autres informations jurassiennes en page 27

**Togal** Les comprimés Togal sont d'un prompt soulagement en cas de  
Rhumatisme - Grippe - Sciaticque  
Lumbago - Maux de tête - Douleurs nerveuses  
Togal vous libère de vos douleurs, un essai vous convaincra!  
Comme friction, prenez le Liniment Togal très efficace. Dans toutes les pharm. et drogueries.

Les fils de Tell sur le bon chemin

La Société de tir à l'arbalète a récolté ces derniers temps plusieurs places d'honneur, et certains résultats obtenus par des jeunes sont à relever particulièrement.

Au début des vacances horlogères, Ringgenberg organisait un tir fédéral à l'arbalète. Fidèles au rendez-vous, les Tramelots s'y sont très bien comportés puisque la section obtenait la moyenne de 54,072 points, quatre maîtrises réussies et les huit tireurs de cette fête tous couronnés, soit: Jean-Louis et Jean-Marc Bottinelli, Isidore Paroz, Jean-Paul Girardin, Eric et Jean-Paul Vuilleumier, Martial Vaucher et Alexandre Piaget.

Jean-Louis Bottinelli avec ses 569 points obtenait la grande maîtrise, tout comme le junior Jean-Paul Vaucher avec 558 points. Les deux juniors en lice n'ont d'ailleurs pas laissé passer leur chance car la première maîtrise est la chose qui compte le plus. Signalons que

Jean-Paul Vaucher avait aussi l'honneur et la responsabilité avec 11 autres juniors de défendre les couleurs de l'Association bernoise. Ce qu'il fit avec soin, si l'on sait qu'aux deux éliminatoires, avec 20 flèches et un maximum de 200 points, il obtint deux résultats de 184 points.

Pour la finale, tous les juniors tirent 20 coups au même moment, et ce sont 79 tireurs sur le plan fédéral qui sont au pas de tir. Jean-Paul Vaucher réussit le magnifique résultat de 187 points, obtenant le quatrième rang ex-aequo sur le plan cantonal et le 22e sur le plan fédéral. (comm., vu)

mémento

Centre social protestant: service de consultation personnelle, conjugale et sociale sur rendez-vous, tél. (032) 93 32 21.

Pro Senectute Jura-Sud: service d'information et d'action sociale en faveur du 3e âge. Consultations sur rendez-vous, tél. (032) 91 21 20.

La Main-tendue: No 143.

SAINT-IMIER

Pharmacie de service: samedi 19 h. à 20 h., dimanche 11-12 h., 19-20 h., Liechti, tél. 41 21 94.

Médecin de service: samedi, dimanche, Dr. Moser, tél. 41 26 50. A.A. Alcool. anonymes: tél. 41 12 18 ou 41 36 14.

Service du feu: tél. 118. Service technique: tél. 41 43 45, électricité; 41 43 46, eau et gaz. Police cantonale: tél. 41 25 66. Police municipale: tél. 41 20 46. Hôpital et ambulance: tél. 42 11 22. Infirmière visitante: tél. 26 52 92 ou 63 13 27.

COURTELARY

Service du feu: No 118. Police cantonale: tél. 44 14 27. Préfecture: tél. 41 11 04. Sœur visitante: tél. 44 11 68.

Médecins: Dr Chopov (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

TRAMELAN

Services techniques et permanences eau-électricité: tél. 97 41 30. Police municipale: tél. 97 51 41; en dehors heures bureau 97 50 66 et 97 58 29.

Feu et police cantonale: tél. 97 40 69; en cas de non-réponse (039) 44 14 27. Médecins: Dr Haemmig (032) 97 40 16. Dr Graden (032) 97 51 51. Dr Meyer (032) 97 40 28.

Pharmacies: H. Schneeberger (032) 97 42 48; J. von der Weid, (032) 97 40 30. Infirmière visitante: tél. 97 68 78.

TOUR DE CHANT EN ESPERANTO

Le lundi 14 septembre, pour l'ouverture de la saison qui dure jusqu'en juin, l'Ecole des parents ouvre ses portes à une conférence-échange «et pourquoi pas l'esperanto?» M. Olivier Tzaut, instituteur et propagandiste avéré de l'esperanto parlera des avantages et des progrès de cette langue et agrémentera son exposé par quelques chansons tirées de son dernier disque en esperanto.

Assemblée communale extraordinaire à Courtelary  
Large approbation pour le plan de zones

Réunis en assemblée municipale extraordinaire, 76 citoyennes et citoyens ont adopté le plan de zones de protection, le plan de zones ainsi que le règlement des constructions.

C'est à une très forte majorité que ces trois points ont obtenu le oui. Cette acceptation permettra notamment aux personnes désirant bâtir sur une nouvelle zone prévue par le plan de présenter leur demande.

Il appartenait à M. Charles Seylaz, conseiller municipal, de présenter avec clarté et en détail le plan de zones. MM. Baumann, urbaniste cantonal et Meister, urbaniste local ont également fourni quelques explications quant au but d'un tel plan ainsi que sur les possibilités d'extensions futures.

Fait assez patuculier à relever, les citoyens pouvaient approuver le plan de zones tout en se réservant le droit de faire opposition sur l'affectation de leurs propres parcelles.

DE LONGUES ETUDES

C'est en 1970 déjà que les premières études ont été entreprises dans ce domaine, selon des instructions reçues de l'autorité cantonale. Ce plan a ensuite été mis en circulation durant plus de trois ans dans les différents services du canton qui l'ont étudié avec minutie avant de le rendre à la commune afin d'être soumis, après quelques modifications, à l'approbation de l'électorat.

Le plan de zones est prévu pour une durée de dix à quinze ans; il ne doit pas être considéré comme un instrument opposant un frein au développement du village mais comme un document permettant d'éviter certains abus et, dans le

cas particulier, est établi pour une population de 1580 habitants.

Quant au plan des zones de constructions, il permet de sauvegarder des secteurs bien définis: monuments naturels et culturels, cours d'eau ainsi que certains édifices. Il interdit aussi la construction de téléskis, de résidences secondaires ou encore, par exemple, l'ouverture de carrières dans des endroits protégés.

Quelques questions ont été posées, notamment au sujet du drainage de la Suze ou de l'entretien de ses berges. S'agissant d'un bâtiment situé dans une zone de protection déterminée et détruit par le feu, il pourrait, selon réponse donnée par les urbanistes, être reconstruit, mais toutefois dans le même style et avec des matériaux identiques.

AMENDEMENTS: DEUX OUI, UN NON

Trois amendements ont été proposés; les deux premiers ont été acceptés alors que le troisième a essuyé un refus. Ainsi, le «Petit lac», situé à proximité du home d'enfants sera inclus dans le plan des zones protégées de même que les fontaines en pierre du vieux Courtelary. Par contre, la requête d'un citoyen demandant à ce qu'une partie de sa parcelle soit classée en zone de construction n'a pas trouvé l'agrément de l'assemblée. Reste néanmoins à ce contribuable la possibilité de faire opposition.

L'assemblée a été assez rapidement levée, non par manque d'intérêt mais en raison du fait que les questions traitées avaient déjà fait l'objet d'une séance d'information, le 17 août dernier. (ot)

Chronique horlogère

Industrie et production Omega

Nous avons annoncé hier la formation de trois divisions dans le cadre de la réorganisation d'Omega et donné les noms des nouveaux directeurs, sauf celui de M. S.

La société Feller S. A. à Horgen, dont M. Ulrich Spycher est l'administrateur ayant informé son personnel des fonctions dont il s'était chargé, en plus de sa participation au Conseil d'administration d'Omega, son identité peut être aujourd'hui révélée. C'est chose faite. (Imp.)

Un cigarillo digne de ses nobles aïeux:  
**ORMOND junior**  
Un goût subtil, léger pour qui préfère la finesse à l'intensité.

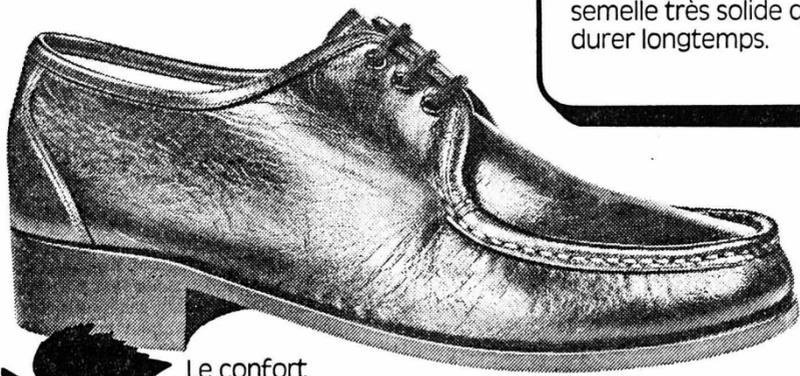
En savoir plus **M** acheter mieux

## Comme les hommes les aiment.

Sport, pratiques et robustes. Tout en étant élégantes. Et quand ils choisissent leurs chaussures, ils choisissent toujours la qualité.

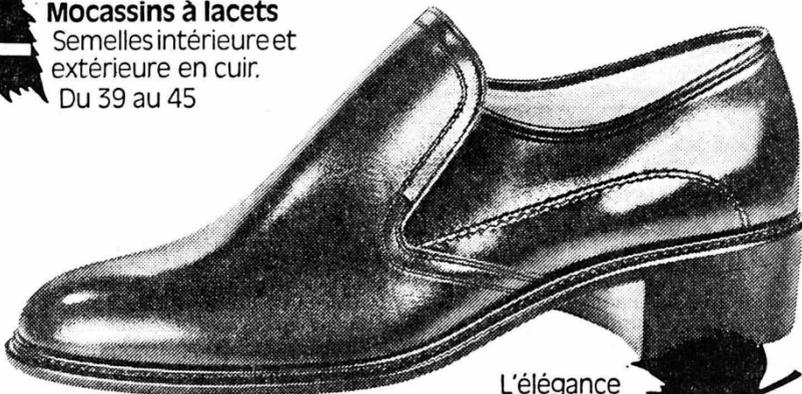
**En brun ou noir, nul doute qu'ils trouveront chaussures à leurs pieds.**

Les modèles ci-dessous ont tous un dessus en cuir doublé qui facilite les échanges thermiques. Leur semelle intérieure, également en cuir, absorbe la transpiration. Ces caractéristiques, ajoutées à une forme bien conçue, les rendent **très agréables à porter**. De plus, elles ont une semelle très solide qui les fait durer longtemps.



Le confort  
**Mocassins à lacets**  
Semelles intérieure et extérieure en cuir.  
Du 39 au 45

**65.-**



L'élégance  
**Chaussures de ville**  
Bande élastique sur le cou-de-pied; semelle intérieure en cuir, semelle extérieure «thunit». Du 39 au 45

**58.-**



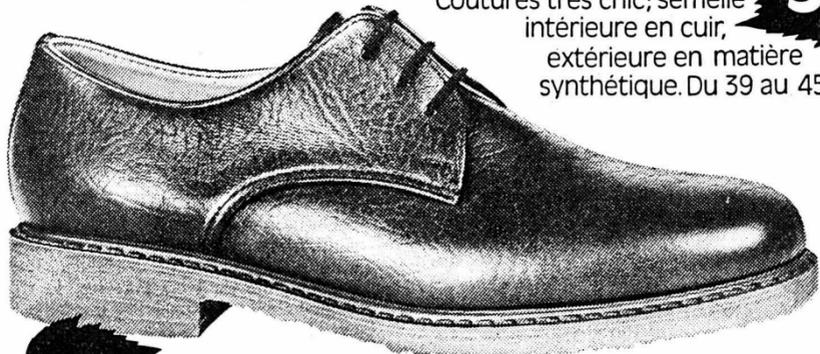
L'aspect sport  
**Chaussures à lacets**  
Renforcement au niveau de la voûte plantaire; semelle intérieure en cuir, extérieure en matière synthétique. Du 39 au 45

**65.-**



Le classicisme  
**Chaussures à lacets**  
Coutures très chic; semelle intérieure en cuir, extérieure en matière synthétique. Du 39 au 45

**53.-**



Pour tous les jours  
**Chaussures à lacets**  
Semelle synthétique: crantée pour le modèle en noir, motif crêpe pour le modèle en brun. Du 39 au 45

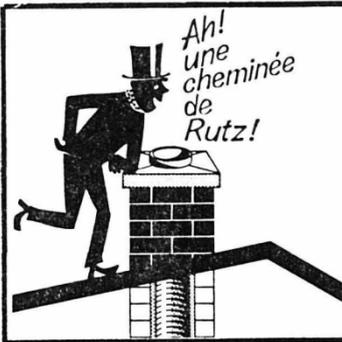
**33.-**

# MIGROS

IMP

Dans les marchés Migros **Prix. Qualité. Choix.**

28-92



Ah! une cheminée de Rutz!

**CHEMISAGE DE CHEMINÉES** en tubes inox de fabrication suisse (système RUTZ). 10 ans de garantie. **CAPES ANTIRÉFOULANTES, VENTILATEURS DE CHEMINÉES.** Devis sans engagement.  
**W. OBRIST**  
Ch. des Grands-Pins 13  
2000 NEUCHÂTEL  
Téléphone 038 25 29 57

## Le Coin

Extrait du bulletin hebdomadaire des places vacantes de la Confédération. Dans la mesure où les conditions sont remplies, tous les emplois sont ouverts, par principe, aux deux sexes.

### Universitaires

**Chef de section**  
Chef de la section des produits destinés au public de la Division des toxicques. Traiter des cas particuliers d'expertise de produits destinés au public. Responsable de l'admission des produits destinés au public. Relations avec l'industrie et les autorités. Collaborer au sein de commissions d'experts. Conférencier dans des cours sur la législation des toxiques et domaines apparentés dans des écoles supérieures et écoles d'ingénieurs. Etudes universitaires complètes avec la chimie comme branche principale et expérience de l'industrie. Capable de diriger un groupe de collaborateurs. Langues: l'allemand ou le français, bonnes connaissances de l'autre langue. Bonnes connaissances d'anglais désirées. Office fédéral de la santé publique, case postale 2644, 3001 Berne, tél. 61 95 15

**Vétérinaire**  
Collaboration à l'Institut vaccinal fédéral en matière de diagnostic des épizooties et d'immunobiologie. Travail indépendant dans le domaine des «maladies hautement contagieuses et autres maladies de grande importance économique à virus». Expérience en technique virologique de laboratoire nécessaire. Diplôme de vétérinaire d'une haute école ou formation équivalente avec spécialisation en virologie. Langues: l'allemand, le français, bonnes connaissances d'anglais. Office vétérinaire fédéral, service du personnel, Thunstrasse 17, 3000 Berne 6, tél. 61 26 76

**Economiste**  
Collaborateur/collaboratrice au service des questions de développement. Habitue/e à traiter les problèmes de politique du développement dans le secteur financier et commercial. Etudes universitaires complètes en sciences économiques souhaitées, mais pas indispensables. Langues: de préférence le français, et de très bonnes connaissances de l'allemand et de l'anglais. Office fédéral des affaires économiques extérieures, service du personnel, 3003 Berne, tél. 61 22 08

**Fonctionnaire scientifique**  
Traitement de questions spécifiques touchant essentiellement la technique du bâtiment en matière de lutte contre le bruit. Appréciation de projets et d'installations existantes du bâtiment et du génie civil. Etablir les projets et élaborer les bases matérielles aux dispositions d'exécution concernant la limitation des immissions de bruit et des trépidations. Coopération en tant qu'expert au sein de commissions et de groupes de travail. Architecte ou ingénieur civil diplômé EPF bénéficiant, si possible, d'expérience dans le domaine de la lutte contre le bruit et en physique du bâtiment. Habile négociateur. Langues: le français ou l'italien, avec de très bonnes connaissances de l'allemand. Office fédéral de la protection de l'environnement, service du personnel, 3003 Berne, tél. 61 93 43

**Actuaire**  
de la section assurance vie et maladie. Traiter des questions techniques, des questions de placements, de comptes annuels et de bilans des institutions d'assurance privées surveillées. Formation universitaire complète en tant qu'actuaire. Langues: le français, connaissance de la langue allemande. Office fédéral des assurances privées, 3003 Berne, tél. 61 47 11

### Professions administratives



**Secrétaire**  
Correspondancier à la division juridique de la division principale de l'impôt sur le chiffre d'affaires. Cette activité comprend notamment un important échange de correspondance et des relations téléphoniques suivies avec les entreprises de toutes les branches du commerce, de l'industrie et de l'artisanat. Elle requiert de l'aisance à s'exprimer par écrit et aptitude, dans les domaines économique et technique, à juger des faits du point de vue fiscal. Langues: l'allemand, très bonnes connaissances en français, ou le français avec de très bonnes connaissances en allemand. Administration fédérale des contributions, 3003 Berne

**Fonctionnaire d'administration**  
Collaboratrice à la chancellerie centrale chargée d'utiliser le système de dactylographie électronique avec écran-témoin. Enregistrement et remaniement de textes, traitement de l'information pour tous les domaines d'activité de l'Office. Dactylographie selon le système conventionnel de la correspondance émanant de la Division des réfugiés, de l'assistance et du droit de cité. Service du téléx. Certificat de fin d'apprentissage ou formation équivalente. Expérience professionnelle souhaitée. Langues: le français, bonnes connaissances de l'allemand. Office fédéral de la police, service du personnel, 3003 Berne, tél. 61 42 06

**Employée d'administration**  
Les Commissions fédérales de recours (Alcool, AVS/AI, Blés et Douane) cherchent pour le 1er novembre 1981 une secrétaire de langue maternelle italienne, habile dactylographe. Exécution de divers travaux de bureau, correspondance en italien et en français d'après manuscrits ou sous dictée. Diplômée d'une école de commerce ou formation équivalente, Expérience souhaitée. Commissions fédérales de recours, chemin des Délices 9, 1006 Lausanne, tél. 021/26 44 44

Adresser les offres manuscrites directement aux services intéressés qui fourniront tout renseignement complémentaire utile. 05-2018

Office fédéral du personnel  
3003 Berne

### Appartements à louer

A louer  
**appartement**  
dans ferme aux Franches-Montagnes à 15 km. de La Chaux-de-Fonds. Belle situation. Préférence à résidant.

Rénaldo Cattin  
2724 Peuchapatte-  
Les Breuleux  
D 14-95833

## ACTUEL

SPORTING OCCASIONS

AUDI 80 L 1979	21 000 km.
AUDI 80 LS 1978	37 000 km.
AUDI 80 GLS 1977	Fr. 7 600.-
AUDI 80 GLS 1979	43 000 km.
AUDI 100 LS 41 900 km.	Fr. 6 900.-
AUDI 100 GL 5S 1978	46 680 km.
AUDI 100 GL 5S 1979	Fr. 21 300.-
CITROËN GSA 1981	7 000 km.
prix très intéressant	
CITROËN CX Pallas 1977	9 400 km.
FIAT 128 Berlinette	46 300 km. Fr. 5 200.-
FORD RX 3 Escort 1981	2 500 km.
prix très intéressant	
FORD CAPRI 2 1976	Fr. 5 900.-
FORD GRANADA 2,8 L I automatique	36 900 km.
LADA 1500 42 000 km.	Fr. 4 400.-
TALBOT SUNBEAM TI 1980	13 800 km.
prix très intéressant	
VW GOLF GLS 1977	Fr. 7 000.-
VW GOLF GLS 1976	Fr. 6 500.-
VW PASSAT VARIANT 63 000 km.	Fr. 6 900.-
VW PASSAT VARIANT 1978	56 800 km.
VW SCIROCCO GTI 1979	52 300 km.

21447

---

**SPORTING**  
GARAGE-CARROSSERIE  
J.-F. Stich - Crétets 90  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 26 44 26

### LES TEMPS CHANGENT...

les concepts publicitaires aussi PLUS QUE JAMAIS la publicité est l'affaire de spécialistes

### OFFRES D'EMPLOIS

Pédiatre de Neuchâtel cherche

## AIDE-MÉDICALE

pour mi-septembre ou début octobre.

Ecrire sous chiffre 28-21153 à Publicitas, Treille 9, 2001 Neuchâtel. 28-21153

### DEMANDES D'EMPLOIS

Jeune fille de la Suisse allemande

## CHERCHE UN EMPLOI

dans le service, afin de se perfectionner dans la langue française. Connaissances: allemand, français, anglais. Entrée dès le 1er novembre. 88-60514

Insertions, procédures administratives accélérées, programmation, ordonnancement et parfois même conception d'annonces... nos 28 succursales sont à votre disposition dans toute la Suisse.

**assa**

Assa Annonces Suisses SA

Saint-Imier  
Rue du Collège 3  
Tél. (039) 41 48 38

## Coût de la vie: fort bond en août

Durant le mois d'août dernier, l'indice suisse des prix à la consommation a progressé de 1,5% par rapport au niveau qui était le sien en juillet. Ainsi, la hausse annuelle, entre les mois d'août 1980 et 1981, a passé à 7,4%. L'importante hausse enregistrée le mois dernier est principalement imputable à l'augmentation des prix du mazout et de l'essence, des produits de loisirs et de l'alimentation, a encore indiqué vendredi l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (OFIAMT).

Sur la base de 100 points en septembre 1977, l'indice des prix se retrouve à 117,8 points fin août dernier contre 109,6 points à la même période de 1980. La hausse de 1,5% intervenue entre les mois de juillet et d'août derniers est principalement due à celle des indices des groupes chauffage et éclairage (+ 6,0%) instruction et loisirs (+ 3,4%) et alimentation (+ 2%). On a en outre enregistré un mouvement ascendant des indices des groupes boissons et tabacs (+ 2,1%) et - c'est là encore une conséquence de l'augmentation du prix des carburants - des transports et communications (+ 0,8%).

### L'INFLUENCE DU MAZOUT ET DE L'ESSENCE

Le renchérissement du mazout et de l'essence a contribué à raison de 0,5 point de pour cent à la hausse de l'indice général et de 1,7 point de pour cent à celle intervenue entre les mois de juillet et d'août derniers. Abstraction faite de ce facteur, l'indice n'aurait augmenté que de 1% au lieu de 1,5% entre juillet et

août et de 5,7% au lieu de 7,4% entre les mois d'août 1980 et 1981.

La progression de l'indice du groupe instruction et loisirs s'explique essentiellement par des augmentations - saisonnières en partie - pour des voyages forfaitaires. Mais des prix plus élevés pour des cours, des films, l'entretien d'animaux domestiques et pour du matériel de sport ainsi que des relèvements de taxes de camping se sont également fait sentir. Les répercussions de ces hausses ont cependant été un peu atténuées par des prix en baisse pour des appartements de vacances et pour des fleurs.

### DU CÔTÉ DE L'ALIMENTATION

Ce sont principalement des prix en hausse pour des fruits, de la viande et de la charcuterie ainsi que pour des repas au restaurant et des conserves de tout genre qui ont fait monter l'indice de l'alimentation. En revanche, on a constaté un fléchissement des prix pour les légumes, les pommes de terre, les œufs étrangers et le sucre. Les effets des augmentations de prix décrétées par le Conseil fédéral à partir du 1er janvier 1981 pour le

lait et les produits laitiers, les œufs, les huiles et graisses comestibles et la margarine avaient été évalués, à l'époque, à 0,22% strictement sur la base de calculs. Les hausses de prix effectives appliquées jusqu'au mois d'août 1981 pour ces articles sont restées dans cet ordre de grandeur. Elles ont influé à raison de 0,27% sur l'indice suisse des prix à la consommation.

L'augmentation des prix indicatifs pour la viande, dont l'entrée en vigueur avait été fixée au 1er juillet 1981, aurait fait monter l'indice de 0,20% si elle avait été répercutée tout de suite en totalité sur les prix de détail. Or, les hausses de prix effectivement appliquées en juillet et août ont influé à raison de 0,15% sur l'indice suisse des prix à la consommation. La progression de l'indice du groupe boissons et tabacs est essentiellement due au renchérissement des boissons consommées au restaurant. Dans le commerce de détail, les hausses de prix ont été particulièrement sensibles pour le vin.

Notons enfin que depuis 1966 les prix à la consommation ont pratiquement doublé pour l'ensemble des produits inclus dans la statistique de l'OFIAMT. En effet, si on raccorde le nouvel indice à l'ancienne série calculée sur la base de 100 points en 1966, on obtient pour le mois d'août dernier un indice de 198,6 points. (ats)

## Dès l'année prochaine On pourra s'assurer contre les dommages causés durant les émeutes

A partir du 1er janvier, on pourra vraisemblablement s'assurer contre les dommages causés durant des troubles intérieurs ou par des actes de malveillance. Un nouveau type d'assurance a en effet été approuvé par l'Office fédéral des assurances privées. Les compagnies privées pourront entreprendre les travaux préparatoires nécessaires et mettre sur pied leur service extérieur.

Il s'agit donc d'une assurance-dommages dont les conditions générales et le tarif ont été agréés par l'Office fédéral compétent. Elle a été jugée indispensable en raison des récents désordres qui ont causé d'importants dommages matériels dans différentes villes de Suisse. Elle permettra une meilleure protection des lésés et couvrira en principe les dommages causés aux choses assurées lors d'émeutes, tumultes et autres troubles, ou dus à des actes de malveillance et à la volonté de détruire.

La nouvelle couverture s'applique aux mobiliers et aux bâti-

ments assurés auprès de sociétés privées; elle est proposée sous forme de police séparée au commerce, à l'artisanat, à l'industrie et aux pouvoirs publics.

Rappelons enfin qu'une initiative touchant à un domaine annexé est à l'examen au sein de l'administration fédérale. Son auteur, le périodique alémanique «Der schweizerische Beobachter» entend assurer par un système efficace garanti par la Confédération que les victimes d'actes de violence soient indemnisées de façon équitable.

### LES TARIFS

Au sujet des tarifs qui pourraient être appliqués l'année prochaine pour l'assurance des risques de dommages en cas d'émeutes, l'Association suisse des assureurs de choses est d'avis que les primes à verser, par exemple pour un montant global assuré de 800.000 francs pourraient s'élever à 500 francs par année avec une franchise de 10.000 francs et à 800 francs par année avec une franchise de 5000 francs. (ats)

## Faillite à Thoune

La fabrique de matières plastiques, Eschmann AG à Thoune vient d'annoncer sa faillite. Actuellement, la maison emploie encore 37 personnes. Selon le porte-parole de la FTMH (Fédération des travailleurs de la métallurgie et de l'horlogerie) à Thoune, 13 des employés concernés par cette faillite ont déjà retrouvé du travail. Des discussions sont actuellement en cours entre la commune de Thoune et la FTMH pour assurer une aide financière aux travailleurs les plus durement touchés par la fermeture d'Eschmann AG.

Une firme anglaise s'était récemment montrée intéressée par un rachat d'Eschmann AG mais les tractations n'ont mené à rien. Si la vente avait eu lieu, son produit aurait permis d'assurer le paiement de la moitié des salaires du mois d'août. L'autre moitié aurait été assurée par une banque. Les négociations s'étant soldées par un échec, les ouvriers se trouvent les mains vides. La FTMH s'est prononcée pour un plan social à établir au cours de la procédure de faillite. (ats)

## En quelques ligne

**GENÈVE.** - C'est par une conférence de presse que les représentants de comités de soldats de différentes villes de Suisse ont annoncé la remise au Palais fédéral d'une pétition contre la garde armée. Celle-ci, munie de 20.000 signatures demande d'une part que cesse la garde armée et d'autre part un élargissement des droits politiques.

**ZÜRICH.** - La fondation Pro Juventute s'est donné un nouveau visage. C'est en ces termes que s'est exprimé le conseiller fédéral Ritschard, président du Conseil de fondation. La nouvelle orientation prise par la fondation comprendra l'accueil également d'adultes d'une vingtaine d'années. Une réorganisation de la fondation est en cours qui doit permettre de simplifier les structures et améliorer la collaboration entre les centres régionaux.

## Moudon, place d'armes moderne et sanitaire

M. Chevallaz: «La violence ne se combat que par une claire volonté de résistance»

La nouvelle place d'armes des troupes sanitaires a été inaugurée à Moudon, avec un certain éclat, aussi bien militaire que civil, qui augure bien de l'étroite coopération entre l'un et l'autre, dans le cadre du service sanitaire coordonné, l'une des clés de voûte de la défense globale. Tous les orateurs, aussi bien militaires que civils, se sont référés à cet amalgame qui verrait, en cas de catastrophe ou de conflit, malades et blessés civils et militaires soignés par le même personnel dans les hôpitaux militaires, placés sous l'emblème de la Croix-Rouge. Aussi comptait-on à Moudon, plus d'invités civils que militaires à cette inauguration, gage d'une bonne entente entre les uns et les autres dans la cohabitation harmonieuse de la nouvelle place d'armes broyarde.

Recevant en lieu et place de la clé symbolique, une géante seringue, non moins symbolique, M. Hans Wildbolz, commandant de corps et chef de l'instruction de l'armée, a exprimé sa gratitude aux autorités vaudoises régionales et locales, aux bâtisseurs et créateurs de l'œuvre parfaitement réussie, conçue en fonction des besoins spécifiques des trou-

pes sanitaires dont l'engagement est d'une telle importance pour notre défense nationale repensée dans le cadre du service sanitaire coordonné et de la planification de la défense générale.

Quant au médecin en chef de l'armée, M. André Huber, divisionnaire, il se réjouit du crédit accordé par les Chambres fédérales qui ont contribué ainsi largement à la qualité de l'instruction des futurs soldats sanitaires, en leur fournissant des possibilités techniques modernes et en renforçant ainsi la participation de l'armée aux services sanitaires coordonnés, permettant par la même occasion la construction d'un hôpital de base militaire, accueillant militaires et civils malades ou blessés. L'ensemble des mesures et décisions politiques militaires et techniques ont permis la mise en place en cas de catastrophe ou de guerre, d'un service sanitaire national de qualité moderne que de nombreux pays tentent déjà d'imiter.

### LE SERVICE SANITAIRE S'INTÈGRE À NOTRE DÉFENSE

M. Georges-André Chevallaz, conseiller fédéral et chef du Département militaire fédéral, a clos la série des discours officiels. Il a souligné que la volonté de puissance ne se combat ni par des marches de la paix, des manifestations ou des proclamations de non-violence, mais par une claire volonté de résistance, un armement efficace et une préparation

méthodique. Dans ce contexte de notre résistance, le service sanitaire n'est pas une activité marginale, mais il s'intègre à notre défense à part entière, car le combattant blessé, tout comme le civil, doivent avoir la certitude qu'un personnel qualifié les prendra en mains, leur donnera les premiers soins indispensables et les acheminera rapidement vers des hôpitaux modernes dotés d'un personnel médical parfaitement instruit.

De notre correspondant  
HUGUES FAESI

L'organisation méthodique du service de santé en étroite collaboration avec les cantons et avec le réseau hospitalier civil, doivent permettre le traitement rapide de blessés militaires et civils qui s'inscrivent dans la volonté d'une défense globale.

### PARTICIPATION POPULAIRE

Puis des élèves des classes moudonaises ont mimé des travaux et les gestes des artisans et maîtres d'état de cette nouvelle place d'armes sanitaire, ils en ont édifié la maquette parfaitement dessinée et réussie et ils ont ainsi souligné l'intérêt vivant et perspicace que prend la population broyarde de cette intelligente réalisation, parfaitement intégrée dans son environnement campagnard.

Une visite de ce grand village militaire à l'orée de Moudon a permis de voir la troupe à l'œuvre et de constater la parfaite ordonnance des places d'instruction, de sport, de loisirs et de l'hôpital souterrain qui ont doté Moudon et la Suisse romande, d'une place d'armes parfaitement moderne pour le plus grand bien à la fois de l'armée, des troupes sanitaires et de la population civile appelée à tirer profit de cette réalisation moderne.

## Le parti radical présente les «thèses du Rigi»

# Un néolibéralisme qui n'apporte rien de neuf

Liberté, égalité... Manque la dernière pièce du fracassant triptyque qui annonçait la démocratie sur le Vieux-Continent. A fraternité on a préféré les termes d'ouverture, de tolérance et de solidarité.

«On», c'était le parti radical qui présentait hier à la presse les «thèses du Rigi» ou «idées maîtresses pour le radicalisme de demain», fruits du labeur du groupe de travail «Prospective», présidé par Paul Wyss, conseiller national bâlois.

Un détail: seuls deux Romands - de Genève - ont trouvé place parmi les 17 membres du groupe. Il est vrai que le Rigi trône outre-Sarine.

A l'est - donc - rien de nouveau. Le parti radical reste fidèle aux valeurs des libertés individuelles, au partage des pouvoirs, de la démocratie et de la propriété. Au cœur des préoccupations: la liberté et la responsabilité de l'individu, qu'il faut protéger des tendances expansionnistes des pouvoirs publics et des menaces collectives de la gauche doctrinaire.

«L'Etat libéral est un Etat fort qui intervient partout où la liberté est en danger».

Relevons l'effort consenti sur le plan de la présentation des thèses. Après les principes de base du radicalisme helvétique sont abordés leur mise en application à la lueur des affaires controversées de la politique actuelle. La théorie et la pratique.

Le groupe signale les diverses variantes qui pourraient se dessiner à l'avenir, sans se soucier de ce que dicte le réalisme politique. Il a voulu montrer lequel de ces lendemains probables était le plus conforme à l'esprit radical. En voici les grandes lignes.

● **Politique extérieure plus active.** Les radicaux sont favorables à l'adhésion à l'ONU et éventuellement à la CEE. Ils recommandent une participation plus forte à l'aide au développement. Bref, la Suisse doit s'engager à l'étranger même si la sacro-sainte politique de neutralité devait laisser des plumes dans l'aventure.

● **Défense nationale plus musclée.** Parmi les mesures envisagées, on peut retenir la volonté de renforcer la participation des femmes, de prolonger la durée des écoles de recrues et des services d'avancement et enfin d'accroître les dépenses militaires. Des mesures doivent encore être prises pour la protection des civils.

● **Economie libérale.** Un développement harmonieux de la société passe par la libre économie de marché. L'interven-

tion de l'Etat doit se limiter à la lutte contre les abus de la puissance de certains groupes économiques en légiférant contre les cartels et les monopoles.

● **Protection efficace de l'environnement.** Les radicaux réclament une législation efficace dans ce domaine tendant notamment à réduire les émissions de bruits et de gaz dues à la circulation, aux installations industrielles et au chauffage domestique. Ils proposent l'application du principe «pollueur payeur», selon lequel celui qui cause une pollution en supporte les frais.

● **Approvisionnement en énergie suffisant et sûr.** La politique énergétique ne doit pas devenir un instrument de dirigisme économique. Les exigences de l'écologie tracent une limite à la production et à l'utilisation de l'énergie, qui n'empêche pas d'envisager la construction de nouvelles centrales nucléaires. Une solution politique doit encore voir jour pour le dépôt définitif des déchets radioactifs.

● **Transports financièrement autonomes.** Dans cette optique les frais d'infrastructure causés par le trafic lourd seront entièrement mis à la charge de ce trafic. Les frais du chemin de fer seront couverts par les tarifs. Par ailleurs le réseau des routes nationales ne doit pas être étendu.

● **Protection sociale moins envahissante.** Une politique sociale ne doit pas tendre à verser des prestations financières toujours plus élevées, qui finissent par annihiler chez l'individu le sentiment de sa responsabilité. Le parti reste fidèle à la doctrine des trois piliers tout en favorisant le 3e, la prévoyance individuelle par des allègements fiscaux, rendus possibles par une réduction des dépenses de l'Etat.

● **Garantie de la liberté de presse.** C'est un droit fondamental du libéralisme, à la base d'une société libre et démocratique. La diversité de la presse

doit être maintenue, le monopole de la SSR revu et corrigé. Enfin les nouveaux médias seront soumis à la clause du besoin.

### A la mode

Le parti radical est à la mode. Sur la forme d'abord. Les scénarios ou autres hypothétiques tendances futures sont des exercices de style prisés par la Berne fédérale. Les publications fourmillent.

La fameuse conception directrice de l'aménagement du territoire «CK-73» était déjà fondée sur une étude de ce type. Les auteurs avaient retenu les plus vraisemblables parmi les dix variantes qui projetaient l'évolution de la population en Suisse.

Autre conception. Celle de l'énergie s'articule autour de quatre scénarios présentant un dirigisme étatique plus ou moins fort.

L'idée a fait des émules. Une enquête sur les transports en cours dans le canton de Neuchâtel veut présenter ses résultats de manière semblable.

Autre mode. Les radicaux se réclament du néolibéralisme, actuellement sur les bancs d'essais anglo-saxons. Ils s'inspirent des idées chères à Mme Thatcher et M. Reagan: une présence timide de l'Etat dans les domaines sociaux et économiques, une intervention politique musclée, des salaires gonflés par des allègements fiscaux et un accroissement des dépenses militaires.

A la mode encore: l'écologie. Les radicaux reprennent une idée captivante, celle du pollueur payeur. Le principe consiste à faire entrer les coûts de l'environnement dans le prix de revient, incitant les fabricants à opter pour des technologies moins polluantes. La théorie risque de se heurter toutefois à la réalité. Comment établir les effets provoqués par une série d'usines déchargeant leurs produits polluants dans une rivière? Comment vérifier les effets sur l'environnement d'un produit dont la période d'utilisation est de plus en plus courte parce que dépassé par les progrès technologiques?

Les plus belles idées peuvent se casser les dents quand leur générosité se heurte à la dure réalité de la pratique.

P. F.

## Devant le Tribunal de Berthoud Un étrange «philanthrope» condamné

Le père fondateur du téléphone pour les enfants dans la détresse a été condamné, par le Tribunal correctionnel de Berthoud, pour avoir entretenu des relations contre nature avec une mineure. Il a écopé d'une peine de huit mois de prison assortie d'un sursis de quatre ans. Les actes reprochés au prévenu remontent à des vacances que sa victime, âgée de quatorze ans, passait chez lui. Le condamné a annoncé qu'il ferait appel.

### BÂLE: POLICIERS TRÈS CORRECTS

La police bâloise s'est comportée correctement et a, en général, respecté les règlements en vigueur lors des manifestations de jeunes du mois de mai. Cette appréciation est contenue dans un rapport publié hier par une commission du Grand Conseil de Bâle-Ville. Reconnaissant que le comportement de la police a été conforme à ce qu'on pouvait en attendre, la commission relève cependant que quelques erreurs ont été commises.

Les travaux de la commission ont été effectués sur la base de nombreux entretiens avec de larges couches de la population.

Favorable dans son ensemble à la police, le rapport mentionne comme points négatifs, les pauvres condi-

tions d'hygiène dans les locaux où ont été transférés les personnes arrêtées après la fermeture du centre autonome, et le fait que certain contrôle d'identité ont été effectués par des aspirants.

### UN CHALET D'ALPAGE VAUDOIS DÉTRUIT PAR LE FEU

A cause d'une mauvaise manipulation d'une bonbonne de gaz, un incendie a éclaté dans un chalet d'alpage sis au lieu-dit «Antei-nettes», dans le vallon de l'Hon-grin, sur le territoire de la commune de Château-d'Oex. Le berger, âgé de 24 ans, a été brûlé à la face et aux mains.

Le bâtiment a été complètement détruit, l'accès pour les pompiers étant impossible et l'eau faisant défaut. Tout le bétail était heureusement à l'extérieur. (ats)

# Tester la Peugeot 505, c'est découvrir un brio qui n'altérera jamais votre tranquillité. Ni celle des autres.

Voici une pressante invitation à tester une Peugeot. Car ce que vous verrez et lirez dans cette annonce ne peut vous donner qu'un pâle reflet de son agrément de conduite.

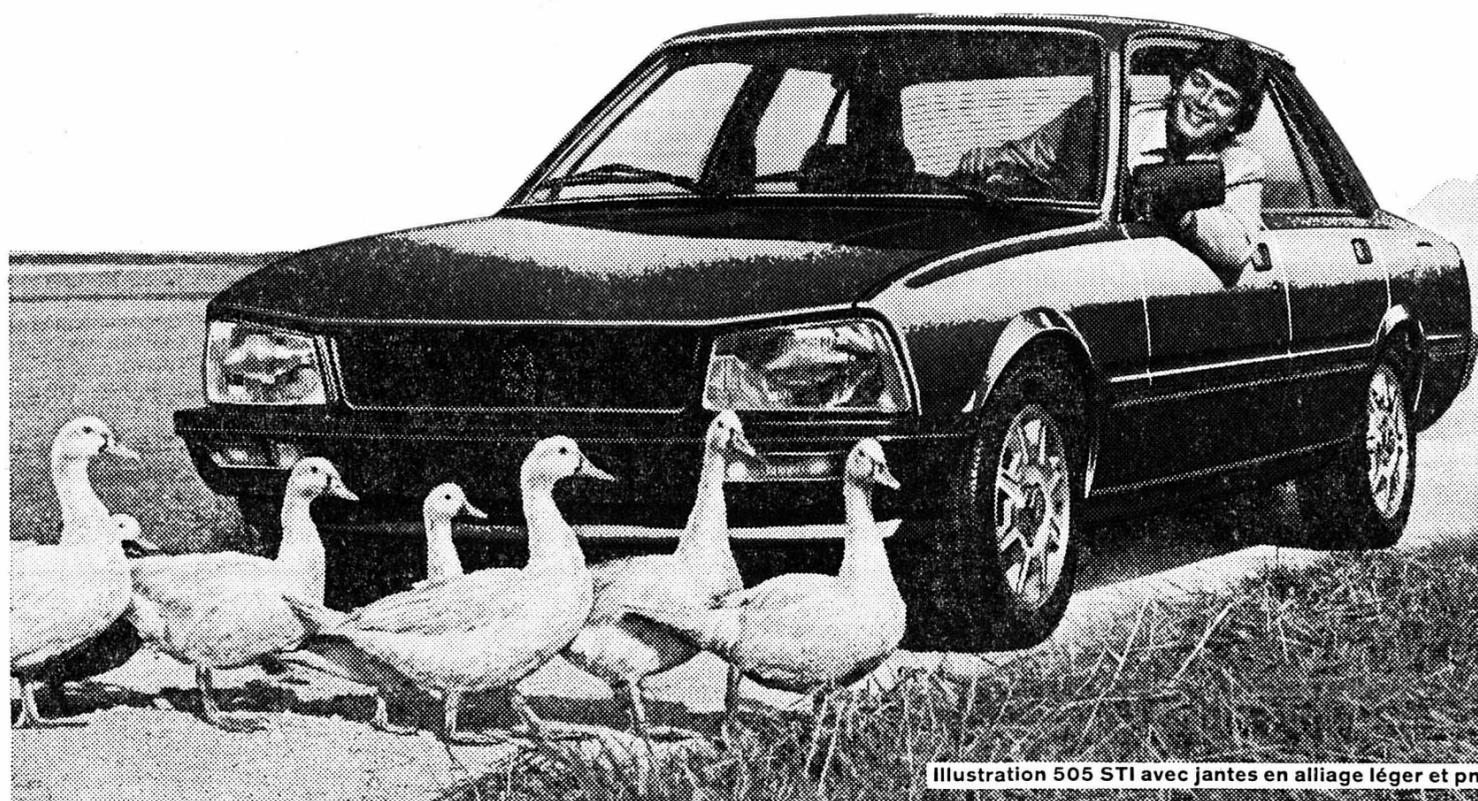
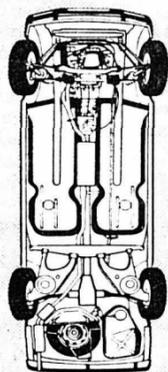


Illustration 505 STI avec jantes en alliage léger et pneus taille basse TRX (équipement optionnel).

Quelles sont donc les qualités d'une vraie grand-routière? L'agréable climat qu'elle vous garantit — malgré la canicule ou le gel — après 500 km? Ou le plaisir de conduite? Bien sûr, il faudrait rouler longtemps pour découvrir tous les atouts de la Peugeot 505. Mais pour en éprouver les principaux, un essai suffit!

## Parcourez-vous 30 ou 300 km par jour?

Les 30 km de votre parcours suffiront pour vous révéler que la 505 est une voiture d'élite. Mais il vous faudra 300 km pour confirmer cette révélation — car le moteur, la suspension et l'équipement de la 505 repondent intégralement aux impératifs de la conduite grand-routière.



### Analysez son raffinement

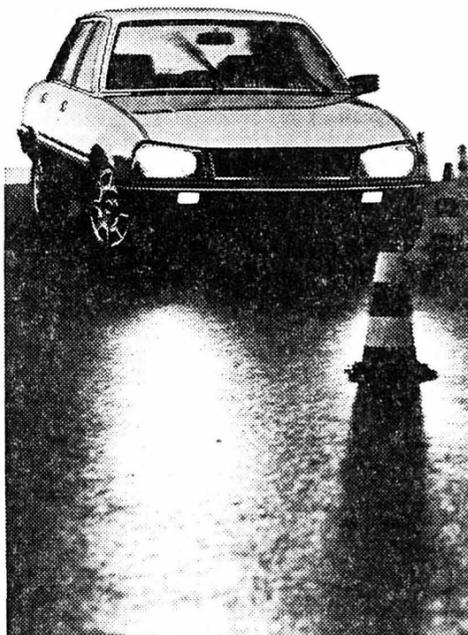
— point par point! D'abord un moteur à injection docile et souple développant 117 ch DIN (TI/STI), et une boîte de vitesses douce et très maniable (automatique en option). Puis quatre roues indépendantes. Et enfin un train de roulement qui garantit un confort maximal en même temps qu'une tenue de route inaltérable.

**L'accélérateur est fait pour accélérer!** La suspension confortable mais précise et la direction assistée dégressive (facilitant le parage) assurent à la 505 une stabilité et une neutralité rares, même lors de changements brusques de direction. Ainsi qu'une étonnante tenue de cap à haute vitesse et en freinage.



### Interrogez vos connaissances:

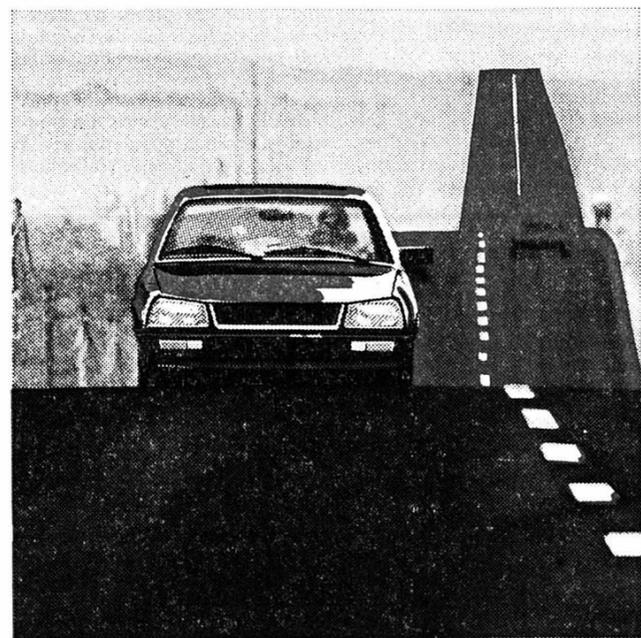
ils vous confirmeront qu'on peut largement prendre ses aises à vos côtés ou sur la banquette arrière — et ils admireront le riche équipement! ... A propos: vérifiez donc une fois les réserves de puissance de la 505 à pleine charge.



Plus vite vous la testerez, plus tôt vous l'aurez!

 **PEUGEOT 505**

Garantie anticorrosion-Peugeot 6 ans.



Peugeot 505 STI: moteur à injection de 2165 cm<sup>3</sup>, 84,5 kW (117 ch DIN), boîte à 5 vitesses, vitesse de pointe: 178 km/h, vitres teintées, toit ouvrant électrique, direction assistée, garniture tweed, protecteurs de flancs, lève-vitres avant électriques, condamnation centralisée, compte-tours. Fr. 21'600.-. La Peugeot 505 est livrable avec moteur Diesel et Turbodiesel. Peugeot 505 à partir de Fr. 16'750.- (Peugeot 505 GR).



LA CHAUX-DE-FONDS: Entilles SA, Garage et Carrosserie, av. Léopold-Robert 146, tél. 039/26 42 42; Les Breuleux JU: Garage du Plateau SA, MM. Voirol et Lehmann, tél. 039/54 11 83 — LE LOCLE: Entilles SA, Garage et Carrosserie, Girardet 33, tél. 039/31 37 37; — Montfaucon JU: Boillat Frères, Garage Bellevue, tél. 039/55 13 15 — Saint-Imier BE: Garage du Midi SA, rue du Midi 49, tél. 039/41 21 25 — Tramelan BE: F. Meyrat, Garage du Chalet, tél. 032/97 56 19

CHERCHEZ ET...



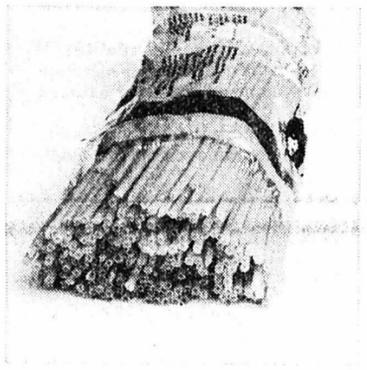
Moitié-moitié, vos réponses cette semaine, chers amis lecteurs. Moitié justes, moitié fausses, et parmi celles-ci: pique-fleurs, tiges de fleurs coupées, narcisses, des pâtes (il fallait préciser!), bigoudis, chalumeaux géants avec segments flexibles, et bien évidemment: spaghettis.

Mais non, mais non, les spaghettis n'ont pas de trou. Et les pâtes figurant sur notre photo en avaient. C'étaient donc bien des macaronis et vous êtes plusieurs à l'avoir découvert.

Ingold, Sur-le-Pont 17, à Saint-Imier, qui recevra sous peu son prix.

Et voici une nouvelle devinette. Lorsque vous aurez trouvé ce que représente la grande photo ci-dessus, écrivez-le nous sur carte postale, à envoyer avant mercredi à midi en l'adressant à la Rédaction de «L'Impartial», case postale, 2300 La Chaux-de-Fonds. Les enfants sont priés d'indiquer leur âge. Le résultat dans une semaine, que nous vous souhaitons bonne!

Le tirage au sort a désigné comme gagnante de cette semaine Mlle Christiane



same di maga zine

La collection «Swiss Jazz» en minicassettes

L'apparition des bandes magnétiques (minicassettes ou mini K7), dont la qualité «mécanique» est actuellement quasi parfaite, est relativement récente. La publication simultanée de long-playing et de mêmes enregistrements sur acétate n'est pas encore généralisée et pour leur qualité sonore le mélomane et le collectionneur optent fréquemment pour le disque.

Les avantages de la cassette ne sont plus à vanter - pour l'automobiliste en particulier - et notre pays vient de franchir - sur le plan de notre production nationale - un pas dans ce domaine, puisque Elite Special (distribution Musikvertrieb) édite la série du jazz suisse, qui, rappelons-le, avait été inaugurée en janvier 1966 par l'édition des plaques 78 tours des New Hot Players réunies sur LP.

LES PICCADILLY SIX

Nous avons largement vanté dans ces colonnes les qualités de ces artistes londoniens, à l'occasion de leur venue au Jazz-Club de La Chaux-de-Fonds. Leurs cassettes Elite Special BK 1539 et 535 nous plongent de plein-pieds dans leur domaine. *Workin man blues* le «vieux Oliver» contraste avec *Hallelujah gathering* où les rythmes de la clarinette créent une atmosphère beaucoup plus récente. *Pierre et le loup*, *Basin street* ou *Dixie* sont tout aussi valables. Elite BK 535 «Dixieland» réunit des classiques: *Beale street*, *Royal*, *Alexander ragtime band*, *Muskrat ramble*, *South rampart street parade* ou *Bourbon street parade*. Nous apprécions les harmonisations de ce band où l'esprit dixieland est poussé à l'extrême, sans jamais nuire à la présence du swing.

LES LOUISIANA DANDIES

Musique totalement différente avec les Louisiana Dandies genevois, dont on annonce, malheureusement, la dissolution dans la cité de Calvin. Ces émules de Luis Russel ou Fletcher Henderson se font entendre sur Elite Special BK 16329 avec Beryl Bryden. La bienfaisance de leur musique est légendaire. Associés à la chanteuse anglaise, ils font merveille, conservant intact leur style des années trente où les clarinettes nous en-



THE LOUISIANA DANDIES JAZZ ORCHESTRA

chantent. Miss Beryl, elle, retrouve une seconde jeunesse dans des mélodies inhabituelles à son répertoire: *Muddy Waters*, *Jazz me blues*, *Darktown strutters ball*.

Nous ne reviendrons pas sur la cassette BK 16331 où les Louisiana accompagnent le chanteur rétro Louis Crelier de Neuchâtel. Renvoyons nos lecteurs à l'Impartial du 2 mars qui présentait ces enregistrements.

LES BLACK BOTTON STOMPERS

L'idiome de la Nouvelle-Orléans possède dans ces artistes zurichois de dignes représentants suisses. Leur inspiration est puisée chez Dodds, Armstrong et la tradition. C'est toujours avec le même plaisir renouvelé que nous les réentendons, sans jamais nous lasser. Elite BK 6328 propose: *Snake rag*, *Orys creole trombone*, *Kansas city*, *Working man blues*. C'est une musique gaie, délassante, bien arrangée, pleine de breaks et d'un esprit du terroir avec washboard, tuba et trompette bouchée. Elite Special BK 6321 est tout aussi généreux et remémore les meilleurs moments d'un style qui ne vieillit absolument pas en dépit de ses 60 ans passés dans *Canal street blues*, *Sidewalk blues*, *Mad dog*, *Cushion foot stomp* et *Potato head blues*.

OVERTOWN KIDS DIXIELAND JAZZBAND

La qualité sonore de la cassette Elite Special BK 6325 (toujours chez Musikvertrieb) de ces jazzmen domiciliés à Dietikon mérite une mention. Leur musique est de la même lignée que les Bottom où la formation cornet-trombone-clarinette et banjo-basse-tuba-batterie ou banjo, offre des possibilités larges de s'inspirer des «oldies» de la Louisiane. Technicité de notre époque, répertoire idéal, tout fait de *South*, *Original dixieland one-step*, *Bourbon street*, *Savoy blues*, *Grandpas spells*, des compagnons de voyage plaisants et dans certaines conditions de solitude, précieux à la conduite automobile.

BIG HOUSE JAZZBAND

Elite Special BK 6323 édite un ensemble de la tradition, dont le fief est aux bords de la Limmat. Leur swing, leur musicalité, leur précision sont dus à des musiciens dignes de cette appellation, avec un tempo toujours bien assis. *Margie* est une démonstration de leur savoir faire et propose quelques mesures des seuls instruments «mélodiques», les rythmes étant totalement absents. Citons quelques thèmes: *Basin street*, *Memphis blues*, *Beale street*, *At the jazz band ball*. Nous ne manquerons pas de revenir à cette édition.

Roger QUENET

Pèlerinage

Un brave curé passe la frontière avec une belle bouteille dans sa valise. Le douanier lui demande:  
- Qu'est-ce que c'est?  
- Oh! seulement de l'eau de Lourdes...  
Le douanier renifle quand même et il s'écrie:  
- Mais vous vous moquez de moi!  
C'est du cognac...  
- Dieu soit béni, lance le curé tout agité. C'est un miracle!



- Rien à faire! Moi je ne vais pas entrer mon jric au jardin!

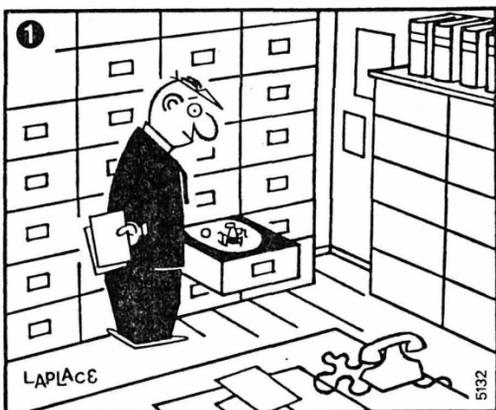
Conseils

Une vieille dame va chez son dentiste et elle lui dit:  
- Docteur, qu'est-ce qu'il faut faire? Je souffre des dents toute la nuit!  
Et il lui répond:  
- Ne dormez plus ensemble...

Chez le dentiste

Chez le dentiste, une maman supplie son petit garçon:  
- Sois sage, Timothée, ouvre la bouche et fais «Ha... Aaaaaah...» pour que le docteur puisse enlever ses doigts...

HUIT ERREURS



Les deux dessins de Laplace sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences. Pouvez-vous les découvrir?

MOTS CROISÉS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1									
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									

HORIZONTALEMENT. - 1. Confusion. 2. Se transforma; Reçoit des provisions. 3. Foyer de la cheminée; Paisible. 4. Transportent les marchandises sur les cours d'eau; L'un commence quand l'autre finit. 5. Question d'endroit. 6. Propre; Petit jouet. 7. Petite pomme; Préfixe; Germandrée. 8. Avait à la main; Soutient la tête. 9. Pronom; Inutile de le faire dans le désert. 10. Commettra une maladresse.

VERTICALEMENT. - 1. Qui invente aisément. 2. Opéra un changement; Lut en décomposant. 3. Roue motrice des chars de combat. 4. Aqua simplex; Chef-lieu d'arrondissement dans le Vaucluse. 5. Il n'en fera pas de vieux; Chemise de crin portée par esprit de pénitence. 6. Festiner. 7. Parcoures; Démonstratif. 8. Dans une formule de visa; Petite ruche en ruban. 9. Montagne de l'ancienne Grèce; Cri des Bacchantes. 10. Membres d'une assemblée.  
(Copyright by Cosmopress 10/033)

Solution du problème paru mercredi 2 septembre

HORIZONTALEMENT. - 1. Xénophobie. 2. Et; Ph; Flot. 3. Ro; Préfète. 4. Ondoyée; Ai; 5. Ornera. 6. Hasté; Trot. 7. Aa. 8. Grondaient. 9. Iode; Logis. 10. Enesco.

VERTICALEMENT. - 1. Xérophagie. 2. Eton; Aaron. 3. Dos; Ode. 4. Opportunes. 5. Phryné. 6. Eee; Halo. 7. Offert. 8. Blé; Arpège. 9. Iota; Ni. 10. Eteint; Tsé.

Solution des huit erreurs

1. Pan du veston.
2. Les feuilles dans la main de l'homme.
3. Le tiroir, à droite de la télévision.
4. L'étriquette, sous le nez de l'homme.
5. Une étiquette en plus en haut à gauche.
6. Le sous-main, sous le fil du téléphone.
7. Le parquet, sous le meuble de droite.
8. Le classer de gauche.

HOROSCOPE-IMPAT du 4 au 10 septembre

- Si vous êtes né le
4. Envisagez l'avenir avec optimisme et sachez vous servir à bon escient de vos atouts.
  5. Très bonnes influences. Succès sur le plan financier.
  6. Vous aurez l'occasion de réaliser des opérations intéressantes. Faites preuve de dynamisme.
  7. Vos démarches seront facilitées par les circonstances. Mais comptez davantage sur vous-même que sur autrui.
  8. Vous aurez à assumer des responsabilités nouvelles. Soyez diplomate et calme, vous avez tous les atouts pour réussir.
  9. Adaptez vos plans aux circonstances. Faites preuve d'initiative, la chance vous sourira.
  10. Vous n'aurez pas de peine à vous mettre en valeur sur le plan professionnel.
- 22 mai - 21 juin  
Rencontre qui peut éveiller secrètement des sentiments qui évolueront vers des imprévus ou des surprises dont il faut redouter les conséquences.
- 24 juillet - 23 août  
Evitez de compliquer vos activités en faisant preuve de précipitation ou d'étourderie. Vous prendrez une initiative qui se révélera excellente.
- 24 août - 23 sept.  
Ne vous laissez pas influencer par des bavardages ou par des gens mal intentionnés. Dans les affaires, suivez vos inspirations. Elles vous guideront sur le chemin de la réussite.

- 21 janv. - 19 février  
Dans le domaine professionnel essayez, dans la mesure du possible, d'agir seul, mais que cela ne vous empêche pas de demander conseil à vos amis.
- 20 février - 20 mars  
N'accordez pas systématiquement votre confiance aux personnes que vous ne connaissez que depuis peu de temps. Une grande joie vous attend vers la fin de la semaine.
- 21 mars - 20 avril  
Vous avez tendance à vous comporter avec brusquerie envers vos collègues de travail. Cette manière d'agir peut vous nuire et il faudrait absolument vous corriger.
- 21 avril - 21 mai  
Vous serez préoccupé par une question relative à certains de vos intérêts matériels, mais vous réussirez à éviter des complications.

- 24 sept. - 23 oct.  
Dans le domaine professionnel, vous pouvez compter sur les promesses qui vous ont été faites. Mais tenez également vos propres engagements!
- 24 oct. - 22 nov.  
Un problème très embarrassant pourrait être résolu cette semaine grâce à votre perspicacité. Une déception vous laissera une certaine amertume, mais vous l'oublierez.
- 23 nov. - 22 déc.  
Vous aurez beaucoup de chances de réussir. Vous êtes trop susceptible et vous vous imaginez bien souvent des choses qui n'existent pas.
- 23 déc. - 20 janv.  
Mesurez vos limites et restez dans le domaine du possible. Renouveau important dans vos affaires. Un problème resté en suspens pourrait revenir à l'ordre du jour.  
Copyright by Cosmopress





# AUTO CENTRE Emil Frey SA

Rue Fritz-Courvoisier 66 - Téléphone 039/23 13 62 - La Chaux-de-Fonds



## OFFRES D'EMPLOIS

Nous cherchons pour notre Office à Berne, plusieurs

### GÉNÉRALISTES

Nous vous demandons:

- une spécialisation en science-politique, en matière de relations internationales, d'histoire contemporaine ou de journalisme
- du goût et de l'intérêt pour les questions de politique militaire, de stratégie globale et opérative, comme pour les problèmes des forces armées, des matériels militaires et leurs transferts, et les balances des forces
- de solides connaissances linguistiques (au minimum anglais, français et allemand)
- d'avoir une formation d'officier
- si possible de posséder l'expérience de l'étranger.

Nous vous offrons :

- la possibilité de travailler dans un team dynamique, au sein duquel vous pourrez développer votre esprit d'initiative et de collaboration.

Vous serez chargé :

- de l'élaboration d'analyses et de synthèses interdisciplinaires de très haut niveau sur l'actualité de politique militaire et stratégique, ainsi que sur les questions de nature opérative et tactique
- de recherches et d'évaluation dans les domaines des relations internationales, des potentiels militaires et des forces armées, leur engagement et leur matériel.

Envoyez-nous votre curriculum vitae détaillé, sous chiffre 2532 B ofa Orell Füssli Werbe AG, 3008 Bern.

Nous vous garantissons une discrétion absolue.

54-082032



Camille Bloch  
Camille Bloch  
Camille Bloch



Schokolade  
chocolats  
chocolate  
cioccolata



mundet allen gut!  
pour la bonne bouche!  
a magic mouthful!  
delizia la bocca!

Vous êtes à la recherche d'un nouvel emploi,  
Vous êtes titulaire du diplôme d'employé de commerce,  
Vous souhaitez acquérir de nouvelles connaissances professionnelles,  
Vous êtes de langue maternelle allemande, vous parlez et écrivez la langue française et avez d'excellentes connaissances de la langue anglaise,  
Vous avez une expérience de quelques années, comme employé de commerce,  
Vous avez le sens de l'organisation,  
Vous êtes intéressé par les marchés étrangers,

alors, n'hésitez pas à nous écrire. Nous pourrions peut-être vous offrir l'emploi recherché dans notre service d'exportation, où un poste d'

### EMPLOYÉ DE COMMERCE

est à repourvoir, dès le 1er octobre 1981, ou à une date à convenir.

Notre futur collaborateur s'occupera essentiellement des tâches administratives pour les marchés allemand et autrichien, en étant en contact permanent avec notre service de vente et notre clientèle. Notre service d'exportation est équipé d'un ordinateur de bureau IBM 5120.

Nous examinerons avec intérêt votre offre de services, accompagnée des documents usuels; celle-ci doit parvenir au Service du Personnel de

06-12301

**Chocolats  Camille Bloch SA, Courtelary**




Nous cherchons à court terme pour notre usine de Delémont:

## 1 forte personnalité

pour s'occuper de la coordination et l'exécution du planning

Le candidat aura de préférence de l'expérience dans un poste similaire. Sa tâche principale consistera à transmettre les informations d'avancement des travaux et de garantir la tenue des délais confirmés à notre maison-mère.

Si vous vous sentez suffisamment combatif pour remplir cette fonction et que vous aimiez travailler avec des moyens de production et de communication de pointe, n'hésitez pas à faire parvenir vos offres de services avec les documents d'usage à notre département du personnel de LEMO 5 SA, Delémont.

Nous offrons:

- 13e salaire contractuel
- 4 semaines de vacances
- Restaurant d'entreprise
- Avantages sociaux d'une entreprise moderne

93-280

# C'est la haute saison pour SUBARU!



## SUBARU 1800 Super Station 4WD. Technique de pointe du Japon. La traction sur les 4 roues enclenchable dès maintenant aussi avec 4 vitesses tout-terrain supplémentaires (boîte de renvoi Dual Range)!

SUBARU présente pour tous ceux à qui la traction sur les 4 roues traditionnelle ne suffisait pas, la sensation de l'année automobile 1981!

Une station wagon 5 portes confortable avec de véritables vitesses tout-terrain. Un réducteur précédant à la boîte de vitesses double les possibilités d'emploi: traction avant moderne pour les conditions de route normales, traction sur les 4 roues enclenchable pour la

neige, le verglas, le sable et les chemins à travers champs, boîte de renvoi pour les situations que les voitures ordinaires ne maîtrisent tout simplement pas.

Et pourtant, les conducteurs de Super-station ne doivent se priver de rien: suspension à roues indépendantes à l'arrière et à l'avant, direction à crémaillère légère et - nouveau - un moteur de 1800 cmc à 4 cylindres horizontaux opposés de 80 CV-DIN (59 kW)

souple et silencieux - voilà des caractéristiques qui assurent un confort de route exemplaire.

L'équipement de la Super-station 4WD correspond aux meilleurs standards SUBARU: les jantes en acier blanches à 8 rayons sont montées de série tout comme le moniteur de sécurité, le compte-tours, la montre quartz à affichage digital, la protection antirembrai et bien d'autres choses encore. L'intérieur est clair et

accueillant, la maniabilité correspond aux possibilités d'emploi particulières et la consommation d'essence est adaptée aux exigences de notre temps: 7,4 litres à une vitesse constante de 90 km/h (norme ECE) en traction avant, un petit peu plus seulement lorsque la traction sur les 4 roues est enclenchée!



- |   |  |  |   |  |
|---|--|--|---|--|
| <p><b>1800 Super-Station 4WD</b><br/>Traction avant et traction sur les 4 roues enclenchable<br/>Boîte de renvoi Dual Range à 8 vitesses<br/>Super-equipement<br/><b>Fr. 18'890.-</b></p> | <p><b>1800 Station 4WD</b><br/>Traction avant et traction sur les 4 roues enclenchable<br/>80 CV-DIN (59 kW)<br/>Suspension à roues indépendantes à l'avant et à l'arrière<br/><b>Fr. 17'490.-</b></p> | <p><b>1800 Sedan 4WD</b><br/>Traction avant et traction sur les 4 roues enclenchable<br/>80 CV-DIN (59 kW)<br/>Suspension à roues indépendantes à l'avant et à l'arrière<br/><b>Fr. 16'690.-</b></p> | <p><b>1600 SRX</b><br/>Traction avant<br/>86 CH-DIN (63 kW)<br/>Suspension à roues indépendantes à l'avant et à l'arrière<br/><b>Fr. 13'990.-</b></p> | <p><b>1800 Turismo 4WD</b><br/>Traction avant et traction sur les 4 roues enclenchable<br/>80 CV-DIN (59 kW)<br/>Suspension à roues indépendantes à l'avant et à l'arrière<br/><b>Fr. 15'690.-</b></p> |
|---|--|--|---|--|

**COUPON** IM 19/81/SUE.

Veuillez m'envoyer votre documentation concernant le nouveau programme SUBARU

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

Profession \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

NP/lieu \_\_\_\_\_

44-1199

A adresser à: Streag AG, 5745 Safenwil

CANTON DU JURA • CANTON DU JURA • CANTON DU JURA

Congrès extraordinaire du PSJ aux Breuleux

«Oui mais...» à la coalition

A une année des élections cantonales jurassiennes, la coalition gouvernementale a passé un test important lors du congrès extraordinaire du Parti socialiste jurassien (psj), tenu hier soir dans un établissement public des Breuleux.

Les quelque 190 militants du Parti socialiste jurassien ont, en effet, décidé par 98 voix contre 67, de rester au sein de la coalition gouvernementale, en dépit de l'attitude du Parti démocrate-chrétien jurassien.

Au cours de la même soirée, le psj s'est donné, à l'unanimité, un nouveau président en la personne du député suppléant franc-montagnard Jean-Marie Miserez, de Saignelégier.

Voici la résolution publiée hier soir à l'issue du congrès:

Réunis en séance extraordinaire le 4 septembre 1981, aux Breuleux, le congrès du Parti socialiste jurassien, appelé à se prononcer sur la poursuite de la participation socialiste à l'actuelle coalition gouvernementale,

Qu'en décidant en 1978 à Develier, de participer à la coalition gouvernementale, il entendait:

- garantir la présence au gouvernement des forces politiques résolues à favoriser la réunification du Jura;

- assurer la création d'un bloc politique de centre-gauche, seul capable d'assurer la réalisation des options progressistes de la Constitution jurassienne;

- déterminer avec ses partenaires un programme de priorité politique commune et des traits des procédures de concertation destinés à assurer leur réalisation, tout en préservant l'originalité de chaque parti.

Constate:

- que la définition, puis la mise en œuvre du programme de priorités ont été entravées par le manque de détermi-

nation de certains partenaires qui ne voient dans la coalition gouvernementale qu'un simple rassemblement électoral;

- que le pdc a délibérément violé ses engagements en tentant de reprendre à son compte le produit des réflexions communes;

- que les conditions politiques régnant actuellement au sein de la coalition ne permettent plus la concrétisation d'une politique de centre-gauche.

Décide

- de reprendre sa liberté d'action à tous les niveaux de la vie publique, de manière à assurer que les promesses de la constitution ne demeurent pas lettre morte.

Le psj, qui jusqu'à aujourd'hui s'est conformé aux principes de concertation définis dans le cadre de la coalition, n'hésitera plus désormais à en appeler directement aux Jurassiens pour contraindre les autres partis gouvernementaux à assumer leurs engagements.

- d'inviter les partis représentés au Gouvernement à se rencontrer au plus tôt, pour examiner la possibilité d'une

SAIGNELÉGIÉ

25 ans aux CJ

M. Rodolphe Etter, chauffeur de car sur la ligne Saignelégier - Glovelier, vient d'être fêté pour ses 25 années d'activité au service des Chemins de fer jurassiens.

redéfinition des bases politiques de la coalition. Les négociations porteront essentiellement sur les points suivants:

● définition d'un programme de législation 82-86;

● rééquilibrage des forces politiques actuellement représentées au Gouvernement;

● déroulement des élections fédérales de 83.

Faute d'engagement sérieux et convaincant, le psj réexaminera sa ligne politique face à la coalition, d'ici à son congrès ordinaire de printemps 1982 et notamment les conditions dans lesquelles il se présentera devant les électeurs et électeurs lors des élections cantonales de l'automne 1982!

Laurent GUYOT

Message jurassien au canton de Soleure

«Au nom du peuple jurassien et en son nom propre, le Gouvernement de la République et Canton du Jura adresse au Conseil d'Etat du canton de Soleure et au peuple soleurois ses compliments et ses félicitations à l'occasion du 500e anniversaire de l'entrée de Soleure dans la Confédération»

Ce télégramme, signé de M. François Mertenat, président du Gouvernement, ajoute que l'exécutif jurassien «s'associe à la célébration de cet anniversaire en formant le vœu que les Confédérés accourent nombreux dans la cité des ambassadeurs»

«Soleure, situé à l'instar du Jura au confluent de deux cultures, a toujours été un lien entre elles. Puisse cette tradition se perpétuer et se renforcer à l'avenir.» (ats)

Carnet de deuil

LES GENEVEZ. - Mme Julia Rebetez, née Rebetez, est décédée dans la nuit de jeudi à vendredi à l'Hôpital de Saignelégier où elle avait été transportée au début de la semaine.

Noces d'or sacerdotales aux Bois

C'est dimanche passé que l'abbé Georges Jeanbourquin entouré de ses proches et amis a célébré ses 50 ans de sacerdoce, dans sa paroisse natale des Bois où il avait célébré sa première messe, le 12 juillet 1931.

Dans son homélie, l'abbé Jeanbourquin exposa avec ferveur la grandeur de l'appel de Dieu et dit sa satisfaction de l'avoir servi durant 50 ans.

Après la messe agrémentée par la fanfare du village sous la direction de M. Jean-Claude Dépraz, un apéritif fut offert sur la place de l'église et ce fut l'occasion de sympathiques retrouvailles entre paroissiens et le jubilaire.

Un repas suivit à l'Hôtel de la Couronne réunissant parents et amis du jubilaire. On relevait entre autre la présence du curé des Bois, Louis Schaffner, du père von Gunten filleul de première messe de l'abbé Jeanbourquin, de l'abbé Victor Theurillat, ancien doyen des Franches-Montagnes et ancien curé des Bois, de M. Hubert Bouille, député-maire des Bois, des députés Henri Boillat, Georges Queloz, Marcel Koller, ainsi que des représentants des paroisses des Bois, de Saint-Brais, Develier et Bourrignon.

Au cours du repas, l'abbé Georges Jeanbourquin reçut un message du souverain pontife ainsi que du doyen des Franches-Montagnes, l'abbé Simonin.

L'abbé Georges Jeanbourquin célébra sa première messe solennelle le 12 juillet 1931 aux Bois, sa paroisse natale. Après sept années de vicariat à Porrentruy, il était nommé curé de Saint-Brais où il se dépensa sans compter au service de la paroisse durant 14 ans.

En 1952, il était appelé à la tête de la paroisse de Develier où il resta durant 15

ans pour s'établir ensuite à Bourrignon, localité qu'il desservait déjà avec Develier.

A l'âge de la retraite, le curé Jeanbourquin devant rejoindre la montagne, pays de son enfance. C'est à Saint-Brais qu'il choisit de construire sa petite maison où il n'a pas opté pour le repos, mais il consacre tous ses loisirs à la botanique.

District de Delémont

BASSECOURT

Cambrioleurs pris sur le fait

Au milieu de la nuit de jeudi à vendredi, les habitants de l'immeuble où sont installés les locaux du magasin «Coopérative» ont été réveillés par des bruits provenant de l'arrière magasin. Immédiatement, la police a été alertée.

Arrivées sur les lieux, les forces de l'ordre ont été en mesure de mettre la main au collet de deux cambrioleurs. Ceux-ci étaient en train de transporter un coffre-fort qu'ils avaient préalablement descellé. Le coffre en question contenait une forte somme d'argent. (rs)

mémento

Urgence médico-dentaire de l'Association jurassienne des médecins-dentistes, dimanches et jours fériés, tél. (066) 66 34 34.

La Main-tendue: No 143.

SAIGNELÉGIÉ

Police cantonale: tél. 51 11 07.

Préfecture: tél. 51 11 81.

Médecins: Dr Boegli, tél. 51 22 88; Dr Blouندانis, tél. 51 12 84; Dr Meyrat, tél. 51 22 33; Dr Baumeler, Le Noirmont, tél. 53 11 65; Dr Bourquin, Les Breuleux, tél. 54 17 54.

Hôpital, maternité et serv. ambulance: tél. 51 13 01.

Aide familiale: tél. 51 11 04.

Pharmacie Fleury, tél. (039) 51 12 03.

Service du feu: No 118.

Syndicat d'initiative et Pro Jura: Renseignements tél. 51 21 51.

Le monde sportif • Le monde sportif • Le monde sportif • Le monde sportif

La seconde journée de la Canada-Cup de hockey Les joueurs à la feuille d'érable en tête

La situation s'est décanlée à l'issue de la seconde journée de la Canada-Cup. Les joueurs à la feuille d'érable se sont nettement imposés face aux Etats-Unis par 8-3. Ils s'installent ainsi en tête du classement.

La patinoire d'Edmonton n'aura pas été aussi propice aux exploits américains que celle de Lake Placid qui vit le triomphe des Etats-Unis face à l'URSS aux Jeux olympiques de 1980.

LA FINLANDE BREDOUILLE

La Tchecoslovaquie a démontré à nouveau son grand potentiel en surclassant la Finlande à Edmonton, devant un public peu nombreux (un peu plus de 5000 personnes).

Le public n'était pas de leur côté et leurs adversaires - la fine fleur du professionnalisme canadien, avec les vedettes de la précédente décennie, Guy Lafleur, 30 ans, et de la prochaine, Wayne Gretzky, 20 ans - étaient sans doute plus forts que les Soviétiques.

L'URSS BAT LA SUÈDE

L'URSS, sous l'impulsion de Sergueï Kapustin, auteur de deux buts, a dominé la Suède 6-3, à Winnipeg. Les Soviétiques doivent avant tout leur victoire à leur ligne d'attaque, leur défense ayant connu quelques relâchements, notamment leur gardien Vladislav Tretiak.

Quatre des buts marqués par l'URSS l'ont été sur des actions collectives conclues par Sergueï Kapustin (9-21) et Sergueï Makarov (17-0) en première période, Aleksei Kasatonov (9-28) et Vladimir Krutov (17-25) en troisième période.

Les deux autres ont été inscrits par Kapustin, alors que les deux équipes avaient un joueur en moins (15-38, en 2e période) et par Alexandre Maltsev, qui venait de terminer sa «punition».

Les Suédois menaient 2-1 au début de la 2e période, reprenaient confiance et lançaient plusieurs attaques, sans toutefois réussir à percer la défense soviétique. Au contraire, les joueurs de l'URSS reprenaient une avance de deux buts au terme d'une contre-attaque parachevée par Kapustin.

Cependant, moins d'une minute plus tard, les Scandinaves réduisaient à nouveau l'écart grâce à un but de Hedberg. L'alternance des buts continuait en début de troisième période jusqu'à ce que Maltsev puis Krutov donnent une avance définitive à la formation soviétique.

CINQ BUTS EN SIX MINUTES POUR LES CANADIENS

Les Canadiens ont marqué cinq buts d'affilée en six minutes durant la 3e période du match qui les opposait aux Etats-Unis et qu'ils ont remporté par 8-3 à Edmonton devant plus de 11.000 spectateurs enthousiastes.

CLASSEMENT

Table with 7 columns: J, G, N, P, Buts, Pt. Rows: 1. Canada, 2. Tchecoslovaquie, 3. URSS, 4. Etats-Unis, 5. Suède, 6. Finlande

Tennis: l'open des Etats-Unis

L'Américain John McEnroe, tenant du titre depuis deux ans, s'est montré très impressionnant à l'occasion de son match du deuxième tour du simple messieurs de l'open des Etats-Unis, en battant à Flushing Meadow son compatriote Tom Gullikson, en trois manches, par 6-3, 6-1, 6-3.

DEUX SURPRISES

Au cours de cette troisième journée, disputée par un temps ensoleillé, deux surprises furent enregistrées. L'Américain Marty Davis, 179e joueur mondial, réussit l'exploit de vaincre son compatriote Brian Teacher (tête de série No 10), champion d'Australie, en quatre sets, tandis que le jeune Indien Ramesh Krishnan surpris en trois sets l'expérimenté Stanley Smith, un Américain de 34 ans, ancien vainqueur des internationaux des Etats-Unis et ancien champion de Wimbledon.

DEBUT DU 2e TOUR

Au deuxième tour, le Tchecoslovaque Ivan Lendl obtint une qualification aisée aux dépens de l'Américain Jeff Borowiak. Ce fut le cas aussi, au premier tour, de l'Indien Vijai Amrithajayakam

DEUX SURPRISES

Les deux dernières têtes de série qui n'avaient pas encore effectué leur entrée dans le tournoi, connurent des fortunes diverses. Ainsi, si le Sud-Africain Johan Kriek (No 12) se qualifia sans problème, le Français Yannick Noah (No 13) éprouva les pires difficultés pour franchir le tour initial.

DEBUT DU 2e TOUR

Au deuxième tour, le Tchecoslovaque Ivan Lendl obtint une qualification aisée aux dépens de l'Américain Jeff Borowiak. Ce fut le cas aussi, au premier tour, de l'Indien Vijai Amrithajayakam

Haltérophilie

Records mondiaux battus

A Podolsk, le Soviétique Anatoli Pisarenko (23 ans) a battu deux des records du monde de la catégorie des super-lourds (plus de 110 kg.).

Cyclisme

Nouveau groupe suisse

La firme bâloise Oliver-Tex AG a annoncé officiellement la création d'un nouveau groupe sportif professionnel suisse, qui portera le nom de GS Royal et dont le directeur sportif sera René Franceschi.

Divers

Nouveautés au Pari-Trio

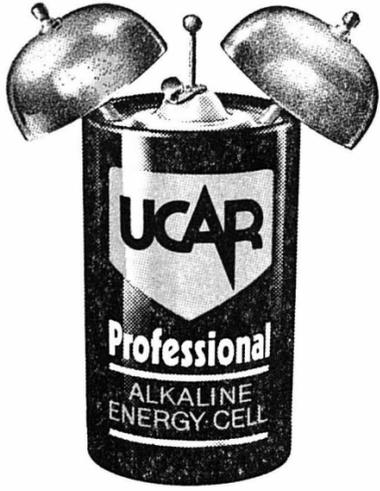
En Suisse romande, deux importantes nouveautés seront introduites au Pari-Trio. La première, le Pari-Quarto, permettra aux joueurs, en plus du tiercé, de parier sur les quatre premiers chevaux de la course suisse et de la course française du dimanche.

Un non-partant au Pari-Trio: dans la course du Pari-Trio de dimanche, le No 12, Fleet, est annoncé non-partant.

Voir autres informations sportives en page 20

Advertisement for MAZOUT featuring a cartoon of a house and a speech bubble saying 'ma chaleur! mes réserves!'. Text: 'Le mazout: pour longtemps encore universel' and 'Les négociants en combustibles'.

# UCAR Professional. La pile marathon.



**De quoi vous réveiller  
ponctuellement pendant 490 jours.**

## AVIS DE TIR

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:  
Zone dangereuse (zone des positions - zone des buts - routes barrées)

Jours	Heures	Place de tir/ zone des positions	Délimitation de la zone selon CN 1:50 000 feuille 232
10.9.81	0800-2200	Zone 1	<b>MONT-RACINE:</b> Petites Pradières - Pt 1430 - Mont-Racine exclu - Grande-Motte exclu - la lisière des forêt à l'Est du Mont-Racine jusqu'aux Petites-Pradières
11.9.81	0800-2200	Les Pradières	
14.9.81	0800-2200	Bat PA 5	
15.9.81	0800-2200	Bat PA 5	
16.9.81	0800-2200	Bat PA 5	
17.9.81	0700-1700	Sect fort 112	
18.9.81	0700-1700	Sect fort 112	
22.9.81	0700-1700	ER trm inf 213	
23.9.81	0700-2300	ER trm inf 213	
24.9.81	0700-1700	ER trm inf 213	
25.9.81	0700-1300	ER trm inf 213	
28.9.81	0700-1700	ER trm inf 213	
1.10.81	0700-1700	ER trm inf 213	
22.9.81	0800-1700	Zone 2	Mont-Racine - Pt 1277 - Pt 1336,4 - Grande-Cœurie - Cucheroud-Dessus - Pt 1401
23.9.81	0800-2300	Les Sagneules	
24.9.81	0700-1700	ER trm inf 213	
25.9.81	0700-1200	ER trm inf 213	
28.9.81	1400-1800	ER trm inf 213	
29.9.81	0800-1700	ER trm inf 213	
30.9.81	0800-2300	ER trm inf 213	
1.10.81	0700-1700	ER trm inf 213	
2.10.81	0700-1200	ER trm inf 213	
5.10.81	0800-2300	ER trm inf 213	
6.10.81	0700-1700	ER trm inf 213	
7.10.81	0800-1200	ER trm inf 213	
5.10.81	0800-1700	Zone 3	Pentes Sud-Ouest de Les Neigeux, Pt 1323 - Pt 1415,5
6.10.81	0800-2300	Les Neigeux	
7.10.81	0700-1200	ER trm inf 213	

Armes: d'infanterie (sans lance-mines)

Pour les détails, consulter les avis de tir affichés dans les communes et à proximité de la zone dangereuse.

Poste de destruction des ratés:  
sec. fortification 112  
Tél. 038/24 43 00

Demandes concernant les tirs  
Tél. 024/24 28 84  
Lieu et date: Casernes de Chamblon  
1400 Yverdon, 27.8.81  
Le commandement: Office de coordination 1

54.082.065

## OFFRES D'EMPLOIS



Centre cantonal de formation  
professionnelle des métiers du bâtiment  
Colombier

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL  
DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

MISE AU CONCOURS

Par suite de décès du titulaire, le Centre cantonal de formation professionnelle des métiers du bâtiment à Colombier, met au concours un poste complet de

### maître de pratique pour les classes de monteurs-électriciens

Titres exigés: maîtrise fédérale d'installateur électricien.

Ce poste est réservé à une personnalité possédant un sens aigu de collaboration, une aptitude marquée pour les problèmes pédagogiques et le contact facile avec les jeunes.

Obligations et traitement légaux.

Entrée en fonction: 1er janvier 1982.

Formalités à remplir jusqu'au 18 septembre 1981.

- 1) adresser une lettre de candidature avec curriculum vitae et pièces justificatives au Service de la formation technique et professionnelle, rue des Beaux-Arts 21, 2000 Neuchâtel;
- 2) informer simultanément de l'avis de candidature le directeur du Centre cantonal de formation professionnelle des métiers du bâtiment à Colombier.

Pour de plus amples renseignements, les candidats sont priés de s'adresser à M. Georges Graber, directeur du Centre cantonal de formation professionnelle des métiers du bâtiment à Colombier, tél. 038/41 35 73-74.

87-584

## TOUS vos imprimés

en vente au bureau de L'Impartial

FABRIQUE DE CADRANS DU JURA  
CHERCHE

### chef de fabrication

- Qualités requises:
- connaissance de l'ensemble des méthodes de fabrication, suivre l'acheminement de la production, contrôler et optimiser les rendements
  - avoir le sens des responsabilités, de l'organisation et de la conduite du personnel.
- Très bon salaire, si capable.

Ecrire sous chiffre 147 019 à Publicitas, 2900 Porrentruy.

14-147019

## AFFAIRES IMMOBILIÈRES

À REMETTRE tout de suite

### Café- Restaurant

À LA CHAUX-DE-FONDS

Ecrire sous chiffre JZ 18769 au bureau de L'Impartial.

## À LOUER

au centre de la ville, tout de suite  
**STUDIO NON MEUBLÉ**  
avec cuisinette et WC, douche  
Loyer Fr. 293.-

Dès le 30 septembre  
**STUDIO MEUBLÉ**  
avec cuisinette et WC, douche  
Loyer Fr. 312.-

### GERANCIA SA

Léopold-Robert 102 91-358  
La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 23 54 33



MAEDER-  
LESCHOT S.A  
Manufacture  
de boîtes  
de montres  
2504 BIENNE  
rue Renfer 3

Dans le cadre de son développement, engage pour date à convenir:

### un mécanicien faiseur d'étampes

ayant si possible des connaissances de la boîte de montre, qui sera formé pour la création et la confection de prototypes

### un contrôleur

avec bonnes connaissances techniques de la boîte de montre

### un étampeur

ayant déjà travaillé sur la boîte de montre

### des polisseurs ou des ouvriers

qui seraient formés pour le polissage

### des ouvrières

pour le visitage et l'assemblage

Transport par bus de l'entreprise assuré depuis Saint-Imier.

Nous offrons les avantages sociaux d'une entreprise moderne.

Veillez prendre contact avec le service du personnel.  
Tél. (032) 42 36 36, interne 19. 80-457

Membre de la Société  
Suisse pour l'Indus-  
trie Horlogère S.A.



## LA COMMUNAUTÉ D'ACCUEIL POUR TOXICOMANES DE LA JONCHÈRE (NE)

cherche

### collaboratrice (éventuellement collaborateur)

désirant partager un travail en groupe et à plein temps, comprenant environ 50 heures de présence par semaine (à négocier).

Age souhaité: minimum 25 ans.

Formation sociale pas indispensable, mais aptitude à un travail relationnel et de groupe demandé.

Salaire selon convention.

Entrée immédiate ou à convenir.

Envoyer offres écrites:

Communauté d'accueil, CP 3  
2043 Boudevilliers

21347



### pour enfants

brun ou noir, cuir et PVC, ferm. éclair intérieure  
doublure peluche  
28/34

**49.-**

35/40  
**55.-**



YVERDON • LA CHAUX-DE-FONDS • CENTRE JUMBO 20580

# UCAR Professional. La pile marathon.



**De quoi faire rouler une voiture  
téléguidée pendant 14 heures.**

79-1017

## Le monde sportif • Le monde sportif • Le monde sportif • Le monde sportif

## Début de la Coupe du monde d'athlétisme à Rome

## Démonstrations de Sebastian Coe et Edwin Moses

Au Stade olympique de Rome, où la première des trois journées avait attiré 54.000 spectateurs, la troisième édition de la Coupe du monde a débuté par deux nouvelles démonstrations de l'Américain Edwin Moses et du Britannique Sebastian Coe. Dans la première course de la soirée, Moses a obtenu avec une facilité déconcertante sa troisième victoire en Coupe du monde sur 400 mètres haies. Pour la vingtième fois de sa prodigieuse carrière, le Noir américain est descendu sous les 48 secondes. Crédité de 47''37, il a devancé son second, l'Allemand de l'Est Volker Beck, de 1''79. L'opposition ne fut pas assez sérieuse pour qu'il puisse songer au record du monde, qu'il s'est contenté d'approcher de 24 centièmes. Avec son temps de 47''13, Edwin Moses a désormais à son actif les... 14 meilleures performances mondiales sur 400 mètres haies.

## COURSE TACTIQUE SUR 800 M.

Sur 800 mètres, comme on pouvait le prévoir, on a assisté à une course tactique qui fut dominée de la tête et des épaules par Sebastian Coe qui, après un mauvais départ, revint à la hauteur des meilleurs dans la première ligne droite. Après un premier tour couvert en 54''28, Coe se porta au commandement dans la ligne opposée. Il résista dans le virage à une attaque de l'Allemand de l'Est Wagenknecht pour se détacher irrésistiblement dans la dernière ligne droite et gagner en 1'46''16.

## WELLS, DE JUSTESSE

Sur 100 mètres masculin, en revanche, une sensation a failli être enregistrée: c'est sur le fil que le Britannique Allan Wells parvint à prendre le meilleur, en 10''20, sur le Ghanéen Ernest Obeng, auteur d'un départ remarquable et qui n'a finalement été battu de un centième par le champion olympique. La victime de l'épreuve fut ici le Noir américain Carl Lewis, qui tentait le doublé 100 mètres et saut en longueur. Lewis, qui se ressentait visiblement de sa blessure à la cuisse, s'est relevé à une vingtaine de mètres du fil et a terminé dernier.

## LEWIS VAINQUEUR ET BLESSÉ

Avant de participer au 100 mètres, Lewis avait eu le temps, en deux essais, de prendre la tête du saut en longueur avec 8 m. 15. Contraint de déclarer forfait pour la suite du concours du saut en longueur, Lewis avec son bond de 8 m. 15 (obtenu lors de son second essai) ne fut plus menacé par ses adversaires.

Dans le concours du javelot, le Soviétique et champion olympique Dainis Kula se montra le meilleur avec un jet de 89 m. 74; il s'imposa de justesse devant le meilleur performer mondial de la sai-

son, l'Allemand de l'Est Detlev Michel, qui envoya l'engin à 89 m. 38.

Dans un 10.000 mètres très rapide, l'Allemand de l'Est Werner Schildhauser s'imposa devant l'Éthiopien Kedir Siche, grâce à un puissant sprint final auquel l'Africain ne put résister.

## CHEZ LES DAMES

La petite Noire américaine Evelyn Ashford a réédité, sur 200 mètres, sa victoire de 1979 à Montréal; elle s'est imposée avec son aisance habituelle devant la Tchèque Jarmila Kratochvílová et l'Allemande de l'Est Bärbel Wöckel, la championne olympique de Moscou.

## Résultats

**MESSIEURS, 400 m. haies:** 1. Edwin Moses (EU) 47''37; 2. Volker Beck (RDA) 49''16; 3. Harry Schulting (Ho-Eur) 49''49.

**800 m.:** 1. Sebastian Coe (GB-Eur) 1'46''16; 2. James Robinson (EU) 1'47''31; 3. Detlev Wagenknecht (RDA) 1'47''49.

**100 m.:** 1. Allan Wells (GB-Eur) 10''20; 2. Ernest Obeng (Af-Ghana) 10''21; 3. Frank Emmelmann (RDA) 10''31.

**Javelot:** 1. Dainis Kula (URSS) 89 m. 74; 2. Detlev Michel (RDA); 89 m. 38; 3. Pentti Sinersaari (Fin-Eur) 83 m. 26.

**Longueur:** 1. Carl Lewis (EU) 8 m. 15; 2. Gary-Ronald Honey (Oc-Aus) 8 m. 11; 3. Schamil Abbasov (URSS) 7 m. 95.

**Poids:** 1. Udo Beyer (RDA) 21 m. 40; 2. Eugueni Mironov (URSS) 20 m. 34; 3. Dave Laut (EU) 19 m. 90.

**10.000 m.:** 1. Werner Schildhauser (RDA) 27'38''43; 2. Mohammed Kedir (Af-Eth) 27'39''44; 3. Alberto Salazar (EU) 27'40''69.

Classement à l'issue de la première

journée: 1. RDA 52 points; 2. Etats-Unis 47; 3. Europe 45; 4. URSS 42; 5. Afrique et Océanie 29; 7. Amérique et Italie 27; 9. Asie 17.

**DAMES, 1500 m.:** 1. Tamara Sorokina (URSS) 4'03''33; 2. Gabriella Dorio (It) 4'03''75; 3. Ulrike Bruns (RDA) 4'04''67.

**400 m. haies:** 1. Ellen Neumann (RDA) 54''82; 2. Genofeva Blaszkak (Pol-Eur) 56''20; 3. Anna Kastezkaia (URSS) 56''37.

**200 m.:** Evelyn Ashford (EU) 22''18; 2. Jarmila Kratochvílová (Tch-Eur) 22''31; 3. Bärbel Wöckel (RDA) 22''41.

**Saut en hauteur:** 1. Ulrike Meyfarth (RFA-Eur) 1 m. 96; 2. Tamara Bykova (URSS) 1 m. 96; 3. Pam Spencer (EU) 1 m. 92.

**Classement:** 1. Europe 39 points; 2. RDA 36,5; 3. URSS 35; 4. Etats-Unis 29; 5. Italie 26,5; 6. Amérique 23; 7. Océanie 19; 8. Asie 9; 9. Afrique 8.



Moses (à gauche) et Coe n'ont laissé aucune chance à leurs rivaux. (asl)

## Deuxième journée des championnats du monde de judo Titres pour un Britannique et un Français Les deux Suisses en lice éliminés au premier tour!

Deux surprises de taille ont marqué cette deuxième journée des joutes mondiales. Les favoris japonais se sont inclinés en finale tant dans la catégorie des 78 kg que dans celle des 86 kilos. Dans la compétition qui regroupait les judokas les plus légers, le Britannique Neils Adams a ajouté une nouvelle médaille d'or à sa collection, la première mondiale, après celles obtenues aux européens de 1979 et 1981. Il s'est imposé dans son ultime combat face à Jiro Kase. Le deuxième titre de la journée a couronné le Français Bernard Tchoullouyan, dont c'est également le premier titre mondial, à qui a pris le meilleur sur Seiko Nose. Les Suisses Thomas Hagmann et Urs Brunner ont rapidement déchanté après leur défaite dans le premier tour.

## CHANGEMENT DE «CAMP» RÉUSSI

Adams, champion d'Europe en 1979 mais dans la catégorie inférieure des 71 kg., a ainsi pleinement réussi dans son changement de «camp». Sa victoire a été acquise après cinq minutes de combat sur ippon (immobilisation du bras). Le succès du Français a été moins net. Déjà finaliste en 1979 à Paris, Tchoullouyan, tout comme son adversaire d'ailleurs, comptabilisa un koka à l'issue du temps réglementaire. Les arbitres lui attribuèrent finalement le titre suprême.

## AVEC LES SUISSES

Les mi-lourds suisses Thomas Hagmann et Urs Brunner n'ont pas créé l'exploit au cours de la seconde journée des championnats du monde qui se disputent à Maastricht. Tous deux ont été éliminés dès le premier tour, ce qui, au vu du tirage au sort assez défavorable, n'a pas constitué une véritable surprise.

Thomas Hagmann, le routinier grangeois, avait pris l'avantage sur le Soviétique Arovotiov Arovotiovnan par un jet de l'épaule à l'issue de 30 secondes de combat dans la catégorie jusqu'à 78 kg. Dès lors, l'Européen de l'Est, qui remplaçait au pied levé son compatriote et champion olympique Kabarelin, revenait à son vrai niveau. Il fit la décision dans un premier temps en comptabilisant un yuko, pour enfin achever la lutte avec un ashi-guruma, qui avait été la spécialité de Jurg Roethlisberger. Battu

dans son troisième combat face au Tchèque Roman Novotny, le Soviétique empêcha ainsi le Suisse d'accéder au repêchage pour son vraisemblablement dernier concours international.

Urs Brunner, le boucher bernois âgé de 21 ans, affrontait également un Européen de l'Est pour son premier championnat du monde. Ayant repris le flambeau de Roethlisberger dans la catégorie jusqu'à 86 kg., la tâche du champion helvétique n'était pas facilitée par les exploits de son prédécesseur. Il résista pendant deux minutes au Polonais Krzysztof Kurczynski avant d'être éliminé par ippon sur un jet de la hanche (uchimata) de son adversaire. Le Polonais disparaissait par la suite face au Hongrois Janos Gyani et le porte du repêchage restait également interdite au deuxième Suisse qui était en lice.

## RÉSULTATS

**78 kilos:** 1. Neil Adams (GB); 2. Jiro Kase (Jap); 3. Ex-aequo: Kevin Doherty (Can) et Giorgio Petrov (Bul). - 1er tour: Arovotiov Arovotiovnan (URSS) bat Thomas Hagmann (S) par ippon.

**86 kilos:** 1. Bernard Tchoullouyan (Fr); 2. Seiki Nose (Jap); 3. Deltlev Ultsch (RDA) et David Bodavelli (URSS). - 1er tour: Krzysztof Kurczynski (Pol) bat Urs Brunner (S) par ippon.

## Pour les joueurs des Mélèzes, les jours se suivent, mais...

## Lausanne-La Chaux-de-Fonds 10-2 (1-0, 5-0, 4-2)

**LAUSANNE:** Andrey; Galey, Ulrich; Friedrich, Novak, Ebermann; Loth, Leuenberger; Cuenat, Bongard, Grand; Chamot, Morizoli, Kaltenbacher; Moynat. - **LA CHAUX-DE-FONDS:** Nagel; Willmann, Gobat; Böni Ernst, Trotter, Neining; Bauer, Böni R. et Sgualdo; Volejnicek, Haas, Dubois; Leuenberger, Mouche, Cataruzza; Houriet. - **Patinoire de Montchoisi 2000 spectateurs.** - **ARBITRES:** MM. Zeller, Keller et Rochat. - **BUTS:** 16' Friedrich (Ebermann), 1-2; 23' Kaltenbacher (Morizoli), 2-0; 27' Grand (Ulrich), 3-0; 29' Ebermann (Galley), 4-0; 32' Friedrich (Morizoli), 5-0; 33' Novak (Leuenberger), 6-0; 43' Willmann (Gobat), 6-1; 45' Novak (Friedrich), 7-1; 46' Ebermann, 8-1; 52' Haas, 8-2; 56' Kaltenbacher (Moynat), 9-2; 58' Friedrich, 10-2.

## DOUCHE FROIDE

Le HC La Chaux-de-Fonds s'est montré sous un mauvais soir à Montchoisi. Après la très large victoire obtenue contre Villars, les Montagnards ont subi à leur tour la loi d'une équipe vaudoise très motivée, jouant mieux, patinant plus vite, faisant la loi avec beaucoup d'à-propos et s'imposant très largement après 40 minutes déjà.

Le premier tiers-temps, très brouillon de part et d'autre, ne devait pas apporter beaucoup d'enseignements quant aux

forces en présence. Malgré tout, Lausanne plus appliqué, parvenait à prendre l'avantage dès la 13e minute, Ebermann ayant médusé Böni et adressé une passe précise à Friedrich qui concluait facilement.

## UN PEU LÀ!

On attendait avec curiosité la tenue des deux nouvelles vedettes du Lausanne Hockey-Club, Ebermann et Novak. Associés à Friedrich, les deux Tchécoslovaques allaient montrer dès la mi-match

un échantillon de leur grande valeur. La première ligne de Lausanne marqua en effet cinq buts d'affilée, après les réussites de Kaltenbacher et Morizoli. Et encore les 7e et 8e buts vaudois furent-ils réussis par cette ligne de parade, alors que La Chaux-de-Fonds évoluait en supériorité numérique! Le moins que l'on puisse dire, c'est qu'après un temps d'adaptation bien compréhensible, les deux compères de Friedrich ont pleinement justifié leur réputation. Le reste ne fut dès lors que remplissage.

## DÉCOMPRESSION

La Chaux-de-Fonds a indiscutablement disputé son plus mauvais match depuis le début de la saison. Rien ne marchait chez les protégés de Jones, qui, pour un soir, parurent singulièrement à côté de leurs patins. Willmann et Haas marquèrent de près à deux reprises, lors de la dernière période, mais ne parvinrent pas malgré tout à sauver les apparences. Trotter manqua même un penalty à la dernière minute. C'est tout dire...

Le HC La Chaux-de-Fonds a subi une douche froide à Montchoisi. Un bon Lausanne a battu un mauvais La Chaux-de-Fonds, puisse la leçon porter ses fruits!

G. K.

## Autres résultats

**Viège - Dukla Jihlava (Tch) 3-6 (2-5 1-0 0-1).** - Tournoi de Lyss, 2e demi-finale: Langnau - Bienne 7-6 (3-2 1-3 3-1). - Tournoi de Lugano, 1re demi-finale: Villach (Aut) - Davos 4-3 (3-2 0-1 0-0) à l'issue des tirs de penalties.

## Marche

## Tour de Romandie

La décision semble être rendue pour ce qui est de la victoire finale du Tour de Romandie.

**Nyon - Nyon, sur 45 km. 600:** 1. Vladimir Hefedov (URSS) 4 h. 02'51"; 2. Nikolai Udovenko (URSS) même temps; 3. Andrei Perlov (URSS) 4 h. 09'51"; 4. Zhi Quiang (Chine) 4 h. 14'05"; 5. Shiyong (Chine) 4 h. 18'59"; puis les Suisses, 10. Michel Jomini 4 h. 29'06"; 15. Daniel Brot 4 h. 51'37"; 16. Jacky Panchaud 4 h. 53'38.

**CLASSEMENT GÉNÉRAL:** 1. Udovenko (URSS) 22 h. 55'21"; 2. Hefedov (URSS) 22 h. 59'09"; 3. Perlov (URSS) 23 h. 02'48"; 4. Ching-Ong-qui (Chine) 24 h. 16'59"; 5. Jian-Jun-Zaho (Chine) 24 h. 42'18"; puis les Suisses, 10. Jomini 25 h. 30'31"; 14. Brot 26 h. 52'21".

## Première étape du Tour cycliste de Catalogne Demierre battu de peu par Van de Velde

Avec la victoire de Daniel Gisiger dans le prologue du Tour de Catalogne, la Suisse a failli enregistrer un second succès au cours de la première étape qui s'est disputée sur 190 kilomètres entre Playa d'Aro à Estarlit. En effet, le Genevois Serge Demierre n'a été battu que par le Hollandais Johan Van de Velde à l'issue du sprint final du groupe de tête dans lequel figurait également Gisiger, qui a ainsi conservé sa tunique de leader du classement général. Le peloton principal, avec le restant des coureurs helvétiques, a concédé l'24' au groupe de tête.

Première étape, Playa d'Aro-Es-

tartitt (190 km): 1. Johan Van de Velde (Ho) 5 h. 21'52" (35, 418); 2. Serge Demierre (S); 3. Miguel Maria Lasa (Esp); 4. Juan Fernandez (Esp); 5. Jaak Hanegraaf (Ho); 6. Wayne Hildred (NZ). - Puis: 9. Daniel Gisiger (S) tous même temps. 13. Stefan Mutter (S) à l'24'.

**Classement général:** 1. Daniel Gisiger (S) 5 h. 27'09"; 2. Pedro Munoz (Esp) à 7"; 3. Mariano Lejaretta (Esp) à 9"; 4. Hanegraaf (Ho) à 10"; 5. Demierre (S) à 12"; - Puis: 11. Mutter à 1'30"; 19. Erwin Lienhard (S) à 1'36"; 29. Beat Breu à 1'42"; 36. Thierry Bolle (S) à 1'46"; 48. Josef Wehrli (S) à 1'53".

Première étape, Playa d'Aro-Es-

## Heur et malheurs suisses aux mondiaux cyclistes Urs Freuler champion aux points

Si la course aux points a été décevante pour la Suisse, en ce qui concerne les amateurs, l'épreuve des professionnels s'est terminée en apothéose avec la victoire du Glaronais Urs Freuler, qui rachète en partie les médiocres performances de ses compatriotes et en particulier celle du Valaisan Robert Dill-Bundi, qui avait été prématurément éliminé en poursuite, ne confirmant ainsi pas son titre de champion olympique obtenu à Moscou.

## LA RÉPONSE DU GLARONAI!

Le rapide Freuler s'est imposé avec un total de 51 points devant l'Australien et champion du monde Keirin Danny Clark et l'étonnant italien Giuseppe Saronni, déjà médaillé d'argent dans la course sur route derrière le Belge Freddy Maertens. Engagé par l'équipe hollandaise de Peter Post pour disputer le Tour de France, Freuler s'était distingué en remportant au sprint l'étape de Bordeaux. Sa disparition de la Grande Boucle avant l'apparition des étapes alpines, en raison de sa préparation pour les joutes mondiales sur piste, souleva une vague d'indignation du côté des organisateurs. Sa tactique lui a donc totalement donné raison et sa médaille d'or a été la plus cinglante des réponses aux responsables de la course française. Résultats:

1. URS FREULER (S) 51; 2. Dany Clark (Aus) 48; 3. Giuseppe Saronni

(It) 35; 4. Tim Gunnar Svendsen (Dan) 29; 5. Roger Young (EU) 20. - Puis: 12. Hans Kaenel (S) 14.

## Autres médaillés

En tandem, les Tchécoslovaques Ivan Kuricek et Pavel Martinek ont remporté le titre de champion du monde. Ils ont devancé en finale les Allemands de l'Ouest Dieter Giebken et Fredy Schmidtké.

En poursuite féminine, la Soviétique Nadeja Kibardina a été couronnée du titre suprême, devançant en finale sa compatriote Tamara Poliakova. La Française Jeannie Longo se contentait de la médaille de bronze, acquise aux dépens de l'Américaine Connie Carpenter.

## RÉSULTATS

**Poursuite, finale:** Kibardina en 3'55''86 bat Poliakova en 4'00''59. - **Troisième et quatrième places:** Longo en 3'59''22 bat Carpenter en 4'01''91.

**Amateurs, tandem:** 1. Tchécoslovaque (Ivan Kucirek et Pavel Martinek); 2. RFA (Dieter Giebken et Fredy Schmidtké); 3. Pologne (Richard Konkolewski et Zbigniew Platek).

## Soirée manquée pour les amateurs

Journée noire pour les amateurs helvétiques, hier aux championnats du monde sur piste à Brno: Peter Steiger et Heinz Siegenthaler ont tous deux raté leur qualification pour la finale de la course aux points. Alors que Steiger totalisa tout de même 8 points (qui lui valurent la quinzième place sur 13 qualifiés par série), son compatriote Siegenthaler effectua une course toute de passivité, ne récoltant aucun point; il se classa finalement à la vingt et unième place.

NEUCHÂTEL  
Stade de la Maladière  
Samedi 5 septembre  
à 20 heures  
Championnat de LNA  
NEUCHÂTEL XAMAX  
LAUSANNE  
Location d'avance:  
Müller Sport - Delley Sport  
Stade de la Maladière  
19779

# 3 heures du matin



Nous sommes au dépôt de la centrale des filiales de Migros. Voici Christian Blaser au travail.



Il prépare les marchandises qui, d'ici, seront acheminées vers les différentes filiales.



C'est au moyen de son transpalette électrique qu'il rassemble les marchandises commandées par les filiales.

Nous vous présenterons Christian Blaser dans la séquence publicitaire de la télévision ce soir à 19 h. 25.



**Christian Blaser travaille de bon matin à Migros. Pour vous.**

44-1529

## REFUSEZ DE PAYER

des intérêts sur vos achats de meubles.

Graber Meubles en gros, Rue de la Serre 116, garanti le

**CRÉDIT GRATUIT**

21295

## EN Y RÉFLÉCHISSANT UNE FOIS, EN TOUTE TRANQUILLITÉ, LA PROFESSION D'EXPERT EN ASSURANCES DE LA BÂLOISE NE SERAIT-ELLE PAS UNE ALTERNATIVE INTÉRESSANTE POUR VOUS ?

... car elle procure de nombreux avantages auxquels on ne pense que trop tard, c'est-à-dire après avoir déjà changé d'emploi.

1. Vous travaillez de manière très indépendante, à votre bureau ou chez le client, pour rechercher et conseiller des particuliers, des artisans, des commerçants.
2. Votre prestation influence directement votre revenu, en plus, bien sûr, d'un revenu normal garanti et de très bonnes prestations sociales.
3. En Suisse, un ménage sur deux possède une police d'assurance de La Bâloise.
4. Vous pouvez utiliser votre sympathie et votre sociabilité comme avantage professionnel.
5. Peu importe la profession que vous exercez actuellement: vos qualités personnelles seront décisives. Sollicitez également l'avis de votre épouse. (Qui, sinon elle, vous connaît le mieux ?)
6. Vous pouvez organiser vous-même votre horaire de travail, ce qui nécessite, cela va de soi, une discipline personnelle, de l'assiduité et un certain talent d'organisation.
7. Vous profiterez d'une formation solide pendant environ 1½ année pour pratiquer votre nouvelle profession. Vous bénéficierez également d'une formation continue et approfondie dans toutes les branches d'assurances.

Peut-être aimeriez-vous savoir, sans engagement de votre part, si vous avez les qualités requises pour devenir un bon expert en assurances de La Bâloise. Seule une personne active sur 15 est qualifiée pour exercer cette intéressante profession.

C'est la raison pour laquelle les bons collaborateurs au service externe sont si rares et si bien rémunérés.

Si vous avez 90 minutes à consacrer pour remplir un test, nous pourrions vous en dire plus sur votre qualification pour cette profession. Pour cela remplissez le coupon-test et envoyez-le aujourd'hui encore à l'adresse suivante:

La Bâloise  
Compagnie d'Assurances  
Service marketing Case postale,  
4002 Bâle



## COUPON-TEST

J'aimerais savoir si je suis qualifié pour exercer la profession d'expert en assurances de La Bâloise et je m'intéresse donc, sans engagement, au test d'appétit. Je vous prie de me fixer un rendez-vous dès que possible. Vous pouvez me contacter à l'adresse suivante:

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_

Rue: \_\_\_\_\_ No postal/Lieu \_\_\_\_\_

Tél. (privé): \_\_\_\_\_ Age: \_\_\_\_\_

IM 10

Envoyez ce coupon-test à l'adresse suivante:  
La Bâloise, Compagnie d'Assurances, Service marketing, case postale, 4002 Bâle.

## IMPORTANT

### vente aux enchères

Octobre 1981

### au Château de Rue

1675 Rue (Fribourg)

Pour compléter les collections qui seront mises en vente dans le cadre prestigieux du château, nous nous chargeons de vendre pour vous vos:

MEUBLES ANCIENS - TABLEAUX DE PEINTRES SUISSES - GRAVURES SUISSES - TABLEAUX ANCIENS - PORCELAINES ANCIENNES ARGENTAIRES ANCIENNES - ART POPULAIRE - SCULPTURES - ARMES - MONTRES - LIVRES, etc.

Grâce à leur mise en valeur les pièces qui nous seront confiées bénéficieront d'une plus value optimale. Nous nous tenons à votre disposition pour effectuer pour vous sans aucun frais ni engagement une estimation des objets que vous voudrez bien nous soumettre.

Pour tout renseignement: GALERIE ARTS ANCIENS, Pierre-Yves Gabus, 2022 Bevaix, tél. 038/46 16 09. Ouvert tous les jours, samedi inclus. 87-141

## A louer échafaudages

tubulaires, pour restauration de façades. Libres tout de suite.

Tél. (039) 23 60 59 ou 23 52 83

21276

53 A 448-712

SAIGNELÉGIÉ  
11-12 septembre 1981



## 6e Foire jurassienne de brocante et d'antiquités

Halle du Marché-Concours

Ouvert: vendredi de 9 à 22 heures  
samedi de 9 à 18 heures

Entrée libre

D 14-8006

VOTRE  
SPECIALISTE

### BRADERIE 1981

Nous bradons TVC - Radios - Lecteurs cassettes - Autoradio stéréo - Magnétophone - Cassettes, etc.

VISITEZ-NOUS ET FAITES  
DE BONNES AFFAIRES

21435

radio  
TV  
HI-FI

Tél. 23 27 83

Frésard

Léopold-Robert 41 La Chaux-de-Fonds

### Costa-Brava

A louer appartement pour 4 personnes dans villa. Proximité mer. Cadre magnifique. Tél. (038) 53 35 55 de 18 à 20 h.

21374

### Je cherche à louer appartement

2 pièces  
Avec balcon, pour le 1er octobre, à l'extérieur de la ville.

Tél. (031) 51 85 32

Tél. professionnel (031) 62 25 48

21375

### Nouvelles conditions pour l'emprunt en francs suisses 1981-91 N.V. Philips'Gloeilampenfabrieken, Eindhoven, Pays-Bas

Les conditions de l'emprunt annoncé dans ce journal 7 1/4% 1981-91 N.V. Philips'Gloeilampenfabrieken ont été modifiées comme suit:

Nouveau taux d'intérêt: **7 1/2%**

Prix d'émission: **99 1/2%**  
(0,3% timbre fédéral de négociation)

Nouvelle fin de souscription: **mardi 8 septembre 1981, à midi**

Les autres conditions restent inchangées.

Au nom du consortium d'émission

**CRÉDIT SUISSE  
UNION DE BANQUES SUISSES  
SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE**  
90-510

### AFFAIRES IMMOBILIÈRES

A vendre au Val-de-Ruz

## FERME ANCIENNE

complètement rénovée

comprenant 2 appartements, d'environ 170 m<sup>2</sup> chacun, chambres boisées, poutres apparentes, cheminées de salon, chauffage général, dépendances.

Ecrire sous chiffres 87-820 **assa** Annonces Suisses SA,  
2, fbg du Lac, 2001 Neuchâtel.

87-27

### En toute saison, L'IMPARTIAL, votre source d'informations

Aimeriez-vous revenir à la Tuilière d'

#### OPPENS

cueillir les beaux

#### PRUNEAUX

Fellenberg et par la suite les

#### POMMES

Golden et différentes variétés, basses-tiges.

Camille Chevalley  
La Tuilière  
1411 Oppens  
Tél. (021) 81 60 56

22-472496

### OFFRES D'EMPLOIS

#### CIMENTS VIGIER SA REUCHENETTE

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

### 1-2 MINEURS

pour travaux de carrière

ainsi que des

### AUXILIAIRES

pour la surveillance de nos installations de production.

Nous sommes une entreprise moderne, conduite de manière dynamique et pouvons peut-être vous offrir ce que vous cherchez.

Nous disposons d'appartements à loyer avantageux.

Les intéressés prendront contact avec le chef du personnel, tél. 032/96 12 71.

80-152

### Bulletin de souscription

Veillez me considérer comme nouvel abonné de **L'IMPARTIAL**  
dès le: Je paierai par 3 - 6 - 12 mois\*

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

Domicile: \_\_\_\_\_

No - Localité: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

#### Prix d'abonnement:

3 mois: Fr. 35.- - 6 mois: Fr. 66.50 - annuellement: Fr.126.-

\* biffer ce qui ne convient pas.

Compte de chèques postaux 23 325, La Chaux-de-Fonds

Ne pas payer d'avance, mais à réception du bulletin de versement

A retourner «L'Impartial» - 2301 La Chaux-de-Fonds

Grand feuilleton de «L'Impartial»

12

THERESA CHARLES

## MON AMOUR DES BRUMES

Roman

Copyright by Editions de Trévise et Opera Mundi, Paris

- Qu'est-ce que vous savez de ce genre de chose? Vous n'êtes pas vous-même un rapace. Vous n'avez même pas cherché à plumer votre associé du prix d'un anneau nuptial.

Les couleurs commencent à lui monter au visage et sa respiration était haletante.

- Je vous en supplie, Miss St Oliver, ne vous excitez pas, dis-je en proie au désespoir. Cela ne sert à rien. Je vais essayer de faire quelque chose. Si seulement je pouvais téléphoner...

Vous appelleriez la police?

- Oh, non! J'appellerais Jason. Il saurait quoi lui dire. Ecoutez! Gloria revient. Allez vous asseoir... et respirez comme si vous aviez de l'air...

VIII

La soirée me parut interminable. Je tentai de capturer le regard de mon mari. Nous pouvions partir à présent, non?

Adam était en pleine forme ce soir. Il insistait toujours sur le fait qu'il était un écrivain, non un orateur, mais il savait se montrer très éloquent quand il parlait d'une cause qui lui tenait à cœur. Il était méfiant de nature et pouvait être timide et raide avec des inconnus, mais une fois détendu, la sympathie des gens lui était acquise. Son caractère n'était ni compliqué ni subtil. Adam aimait les lignes droites; il n'était pas un

pédant, mais il avait une horreur innée des chemins obscurs et sinueux; il était ferme dans ses résolutions, parfois jusqu'à l'entêtement, et opiniâtre sans ostentation. Sans doute la vie avec lui aurait-elle pu être difficile n'eussent été l'humour et la sensibilité qui tempéraient sa rectitude sévère. Il s'entendait très bien avec tante Louisa. Il aurait pu être son fils d'après leurs dispositions mentales et affectives.

Ma tante avait certainement plus de choses en commun avec son neveu par alliance qu'avec son propre neveu. Patrick et moi nous en sommes rendu compte. Peut-être fut-ce dur pour Patrick de se voir complètement supplanté par un étranger. Peut-être est-ce pour cela qu'il était allé à Saintsmere pendant notre voyage en Espagne. Si moi j'étais impulsive, Patrick l'était encore davantage. Mais en plus, il était beaucoup plus audacieux. S'était-il réfugié à Devon parce que son repaire habituel était devenu trop dangereux? Je ne pouvais m'empêcher de me poser la question. Tout n'était pas pour le mieux à Saintsmere. J'en étais de plus en plus persuadée, même si j'étais encore incapable pour le moment de deviner pourquoi et de quelle manière.

La présence de Pierre de Courcey était sans doute en partie responsable de mon malaise croissant. J'avais ressenti une espèce de choc en découvrant Pierre parmi les invités, toujours aussi présomptueux et sûr de soi. Il paraissait tellement à l'aise que c'en était monstrueux quand je me remémorais les événements qui s'étaient déroulés lors de notre dernière rencontre.

Adam et moi avions alors accusé ouvertement Pierre de Courcey, né Peter Jones Smartley, de diriger - au moins en qualité de conseiller - un gang spécialisé dans les vols des demeures de moindre importance historique, où il y avait de bonnes prises à faire tout en ne risquant pas de se heurter à des mesures de sécurité extraordinaires.

Pierre visitait et filmait nombre de ces propriétés pour les besoins de ses émissions télévisées.

Nous le soupçonnions d'espionner la campagne et de renseigner ceux qui réalisaient ces expéditions. En fait, il y avait eu très peu de vols de ce genre au cours de ces neuf derniers mois, ce qui semblait prouver que Pierre avait pris nos accusations et avertissements très au sérieux.

A l'époque, Adam avait pensé aviser la police de nos découvertes - ou de nos suppositions. Il s'était finalement abstenu parce que nous aurions été inévitablement impliqués dans les enquêtes postérieures. Nous avons reculé devant cette publicité malencontreuse. De plus, nous ne pouvions pas espérer soustraire Patrick ni le frère cadet d'Adam aux interrogatoires minutieux de la police. En effet, le frère d'Adam avait été condamné à une peine d'emprisonnement pour sa participation relativement modeste à l'un de ces vols; quant à Patrick, il s'en fallut de peu qu'il subisse le même sort (Les promesses de l'arc-en-ciel).

Peut-être Pierre avait-il tourné la page et s'en tenait-il maintenant au respect de la Loi et de l'ordre. Sa bonne conscience expliquait peut-être l'air satisfait, voire effronté, qu'il afficha pour nous saluer quelques minutes avant de passer à table. J'en doutais cependant. Il m'avait plutôt fait l'effet d'un jeune coq qui se pavane et lançait un cocorico de défi aux adversaires éventuels. A présent, regardant à la dérobée son beau profil familial, je me prenais à regretter fortement d'assister à ce dîner au lieu d'être à Saintsmere. Me rappelant avec honte l'admiration fervente que j'avais eue naguère pour Pierre et me demandant comment j'avais pu être aussi sotté, un déclic retentit dans ma mémoire, comme une clef tournant dans une serrure. Cette voix... celle de la sédentaire de tante Louisa... cette voix maîtrisée avait pour ainsi dire tiré une sonnette d'alarme à travers le téléphone. J'étais certaine d'avoir déjà entendu cette voix.

Gloria! pensai-je avec stupeur. Mais oui, Gloria, l'une des secrétaires de Pierre. La secrétaire de son club de fans... Que fait-elle à Saintsmere? me demandai-je.

Pierre tourna la tête vers moi, comme s'il venait de prendre conscience de mon regard aigu. Assis de l'autre côté de la table, il s'inclina vers moi et me gratifia de l'un de ses sourires fabriqués.

- Comment va la vie dans le refuge naturel? demanda-t-il avec désinvolture.

- Je n'étais pas chez moi ces derniers temps, répondis-je à contrecœur.

- Ah? Comment va votre bon à rien de cousin? On dit que sa dernière aventure a tourné court et qu'il est de nouveau dans l'embarras.

- Il y a bien longtemps que je n'ai pas vu Patrick. Et comment va votre séduisante secrétaire? Celle avec les longs cheveux...

- Gloria Dyson? Mon ex-secrétaire?

- Ex? Comment se fait-il? Elle semblait vous être toute dévouée, à vous et à votre club de fans.

- Elle a trouvé un autre pôle d'attraction et m'a laissé choir.

Le ton était léger, mais j'eus l'impression que le départ de Gloria l'avait affecté.

- C'est surprenant!

Il me regarda intensément.

- Pas vraiment. Comme la plupart de ses semblables, c'était un anneau de mariage qu'elle voulait. Elle m'a quitté quand elle a réalisé qu'il ne fallait pas compter sur moi pour lui en donner un.

- Si elle réussit à en soutirer un de Patrick, je doute qu'il soit en or véritable.

- Patrick? - Il sursauta imperceptiblement - Elle n'a pas mis la main sur Patrick, si?

- Je ne sais pas.

- Vous devez savoir quelque chose. Qu'est-ce qui vous amène à les associer tous les deux? Dites-moi!

Il parlait de façon pressante, comme si j'avais fait naître un soupçon dont il se serait bien passé et qu'il me fallait maintenant annuler ou confirmer.

- Oh, c'est une idée oiseuse qui me traverse l'esprit.

- Sorcellerie? Votre fameuse perception



destinée aux personnes qui entendent mal et ne comprennent plus tout lorsqu'elles sont en société. C'est ainsi que l'on pourrait appeler nos nouveaux appareils auriculaires que l'on porte au centre du pavillon de l'oreille.

L'appareil auriculaire, confectionné pour vous personnellement, vous aidera à mieux entendre et à retrouver une bonne compréhension de la parole. Micro-Electric est la première maison en Suisse qui fabrique dans son propre laboratoire ce nouveau genre d'appareil adapté parfaitement à vos besoins individuels.

Laissez-vous informer lors d'une

#### CONSULTATION

#### PAR NOTRE SPÉCIALISTE

mardi 8 septembre de 14 à 18 h.

à la Pharmacie Centrale  
Dr Nussbaumer

57, avenue Léopold-Robert  
La Chaux-de-Fonds

67-231032

Nos acousticiens qualifiés vous conseilleront aimablement et de façon consciencieuse sur tous les genres d'appareils auditifs.

Test d'audibilité sans aucun engagement de votre part; appareils disponibles pour essai. Nous vous envoyons sur demande notre documentation.

### micro-electric

Micro-Electric Appareils  
Auditifs SA  
Lausanne - Place St. François 2  
Tél. 021/22 56 65  
Fournisseur attitré de l'Al et de l'AVS. Nous vous aiderons volontiers pour les formalités d'inscription.

67-231032

### VÉHICULES À MOTEUR

A vendre

#### Peugeot 104 Coupé ZL

48 000 km., expertisée. Prix à discuter.

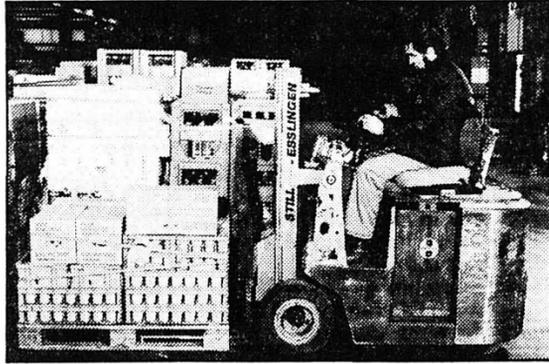
Tél. (039) 22 15 84 heures des repas.

21446

# 3 heures et demie du matin



Nous sommes à la centrale des filiales de Migros. Voici Hermann Marti au travail.



Il charge les marchandises dans les différents camions à l'aide de son élévateur.



Les camions effectuent leurs livraisons auprès des filiales de Migros à cinq heures.

Nous vous présenterons Hermann Marti dans la séquence publicitaire de la télévision ce soir à 19 h. 25.

# M

## Hermann Marti travaille de bon matin à Migros. Pour vous.

44-1529

### OFFRES D'EMPLOIS

**PRECIMED**

CH-2400 Le Locle

désire engager

## UN COMPTABLE

Ce collaborateur se verra confier:

- l'établissement de la comptabilité financière.
- la gestion des salaires et toutes les tâches inhérentes à ce service.

Ce, avec l'aide de l'ordinateur.

Des connaissances d'anglais et d'informatique seraient souhaitées, mais pas indispensables.

Faire offre écrire avec curriculum vitae à

**PRECIMED SA,**  
Tourelles 17, 2400 Le Locle.

28-12259



L'Ecole d'agriculture de Cernier cherche un

### professeur de français auxiliaire

Deux heures par semaine, le lundi ou le jeudi de 13 h. 30 à 15 h.

Début des cours: début novembre.

Pour tous renseignements s'adresser à:

**Ecole cantonale d'agriculture**  
2053 Cernier  
Tél. (038) 53 21 12 (heures de bureau)

21484

Martigny, cherchons

### JEUNE FILLE

responsable, minimum 18 ans, ou

### DAME

pour s'occuper de deux fillettes de 19 et 5 mois, et aider au ménage;

- logement indépendant
- salaire à discuter
- entrée tout de suite ou à convenir
- durée 1 an.

Tél. (026) 4 12 51

36-90708

**SECURA**

Compagnie d'assurances, Zurich

cherche

## chef des sinistres

pour son bureau de Neuchâtel, rue du Seyon 12.

Ce poste à responsabilités requiert une solide formation de base ainsi qu'une bonne expérience dans le règlement des sinistres en branches RC, accidents et dommages.

Cette fonction exige également de l'autorité naturelle ainsi qu'un sens de l'organisation permettant de diriger l'équipe en place et de veiller à la bonne marche du bureau.

Connaissance de l'allemand souhaitée, mais non exigée.

Nous offrons:

- activité indépendante
- très bon salaire à la mesure des qualifications
- cadre agréable
- prestations sociales d'avant-garde dans la communauté MIGROS.

Entrée en fonction: tout de suite ou à convenir.

Entière discrétion garantie.

Les candidats intéressés voudront bien adresser leurs offres avec les documents usuels à:

**SECURA, chef du service interne, av. de la Gare 50, 1003 Lausanne.**

44

extra-sensorielle? Dixie, dites-moi! Cela peut être très important, insista-t-il.

- Désolée, mais je n'ai rien à dire.

Je regrettais d'avoir mentionné Gloria. Manifestement, l'idée qu'elle ait pu se joindre à Patrick avait rudement secoué Pierre. Pourquoi? Parce qu'elle et Patrick en savaient long sur Pierre de Courcey et le versant ombré de sa vie? Parce que s'ils réunissaient leurs informations, une menace potentielle pèserait inéluctablement sur lui? Pourtant... Patrick n'irait jamais jusqu'au chantage. Il lui restait encore quelques principes.

- Gloria... avec Patrick? Oui. Ce n'est pas impossible, marmonna Pierre comme s'il réfléchissait tout haut. Ce démon sait convaincre, et elle, c'est une petite chatte vindicative.

L'interminable réception touchait à sa fin. Les invités se levèrent les uns après les autres. Je bondis, pressée de retrouver Adam. Je n'étais pas encore près de lui que Pierre me posait déjà une main sur le bras.

- Dixie, dit-il à voix basse. Dixie, écoutez-moi!  
- Richenda pour vous, Peter Jones Smartley! répliquai-je à voix tout aussi basse. Je ne suis Dixie que pour la famille et les amis.

- Ne sommes-nous pas des amis? Ce qui s'est passé est passé, je croyais que nous étions d'accord là-dessus.

- Sans doute. En partie au moins.

- C'est-à-dire?

- Il y a un fossé entre le passé et le présent. Un certain passé a disparu.

- Ah, je ne veux pas servir de cible à votre bel esprit! Je crois entendre votre cher époux! Ecoutez! Si vous savez où est Patrick, dites-lui de garder ses distances avec Gloria. Cette fille est de la dynamite. Compris?

- Je ne sais pas où est Patrick, mais si je le rencontre, je lui passerai le mot. - Je le dévisageai avec curiosité tandis que je me libérai de sa main qui emprisonnait mon bras - Qu'a donc fait votre ex-secrétaire? Disparue en emportant l'un de vos plans!

- Elle s'est emparée de certaines choses qui m'appartiennent et risque de s'attirer des ennuis si elle essaie d'en tirer profit.

Il était vraiment inquiet. Je n'arrivais pas à me mettre sur sa longueur d'ondes pour capter clairement ses idées, mais je sentis très nettement son angoisse et son état de tension, de même qu'une poussée de colère.

Adam nous rejoignit. Il passa un bras possessif autour de mes épaules et alluma franchement le signal rouge en lançant un «Bonsoir!» très bref.

- Pressé, Adam? dit Pierre avec une familiarité en partie feinte.

Pierre comprenait difficilement que quelqu'un, fût-ce un ancien camarade d'école qui l'avait connu avant qu'il n'ait acquis sa qualification et son vernis, puisse avoir une aversion réelle pour lui.

- Peut-être serais-je pressé aussi si j'avais une aussi délicate compagnie de lit. Quoi qu'il en soit, pas de quoi s'amuser ce soir. Il fait un brouillard à couper au couteau.

- Du brouillard? m'étonnai-je.

- Dû à une chute soudaine de la température, d'après ce que j'ai compris. Ça ne va pas tarder à geler, dit Pierre doucement. Vous aurez de la chance si vous trouvez un taxi. Voulez-vous que je vous reconduise?

- Non merci, répondis-je vivement. Nous marcherons s'il n'y a pas de taxi. - Je réalisai un peu tard que je n'étais guère aimable; or, je n'avais pas intérêt à le rebuter. J'ajoutai sur un ton plus conciliant: - Ne vous inquiétez pas. Si le brouillard est si épais, vous ne tenez certainement pas à faire un détour.

- Pour vous, ce serait un plaisir et un privilège. Ce serait dommage d'abîmer cette jolie robe dans les rues humides et sales, assura Pierre. Ma voiture et le chauffeur ne sont probablement pas loin d'ici. Allons-y!

Adam et moi nous nous regardâmes. L'idée d'accepter une faveur de Peter Smartley ne nous plaisait ni à l'un ni à l'autre. Pourtant, j'avais hâte de rentrer à l'appartement pour téléphoner

à Saintsmerre et à Meraud Milford. Si le brouillard était général - il faut savoir que les brumes sont courantes sur toute la côte du Devon - ce serait folie que d'aller à Saintsmerre ce soir. Adam, je le savais, s'inquiétait surtout pour moi. Il ne voulait pas me voir patauger jusqu'à la maison. Je n'étais pas habillée ni chaussée pour marcher dans le brouillard. Ni lui. Ce serait bête de risquer un mauvais refroidissement, sans compter que nos vêtements seraient certainement abîmés.

Car Adam, si généreux sur de nombreux points, était très pointilleux en matière de finances. C'était davantage une conséquence des années pénibles qu'il avait vécues comme écrivain indépendant plutôt que le résultat de sa formation juridique. Il avait dû compter sou par sou, et l'habitude était tenace. La même chose valait pour moi aussi. Jusqu'à mon mariage, tante Louisa et moi n'avions jamais assez d'argent pour couvrir nos besoins élémentaires, encore moins pour nous permettre le superflu. Adam était en fonds à présent, mais il ne dépensait pas inconsidérément.

Pierre, lui, semblait se délecter aux ornements extérieurs du succès. Il pensait sans doute rehausser ainsi son image. Je suis sûre qu'il ne me serait jamais venu à l'esprit d'Adam, ni au mien d'ailleurs, d'engager un chauffeur.

Certes, la voiture était confortable, luxueuse même, mais le chauffeur était mal assorti. C'était un jeune à la mine rude, avec des côtelettes et des cheveux jusqu'au cou, un visage balafre et des épaules larges. Le bel uniforme noir qu'il portait semblait incongru. Une tenue de motocycliste lui aurait mieux convenu, pensai-je bizarrement. C'était cependant un excellent conducteur; il manœuvrait la grosse voiture à travers le brouillard sans aucun signe d'énervement. J'avais horreur du brouillard et j'étais assise toute droite et raide, regard et ouïe attentifs, tandis que mes compagnons conversaient pompeusement.

Le débit facile de Pierre était momentanément

tari. Adam était poli mais aucunement engageant. Quant à moi, je ne participais pas. Toutes mes pensées étaient à Saintsmerre. J'étais fortement déçue en réalisant qu'il ne fallait décidément pas songer à entreprendre ce voyage de deux cents miles avant le lever du jour. Il était à présent presque onze heures et la journée avait été longue. Ce serait une pure perte de temps et d'énergie que de nous mettre en route dans ces conditions. La circulation était déjà très ralentie malgré les rues bien éclairées.

Quel soulagement quand la voiture de Pierre s'arrêta au bord du trottoir, devant l'immeuble. Adam, par courtoisie obligée, invita Pierre à prendre un grog. J'espère que notre soulagement ne fut pas trop visible quand Pierre refusa avec beaucoup de grâce.

- Merci, je ne peux pas m'arrêter, mais je vous ferai signe. Prévenez-moi si vous entendez parler de Patrick, ajouta-t-il.

Ces derniers mots étaient un avertissement évident.

- Qu'est-ce que cela signifiait? demanda Adam avec suspicion tandis que nous montions l'escalier en nous donnant le bras, car il n'y avait pas d'ascenseur à cette heure, bien sûr. Pourquoi ce type t'a-t-il parlé ainsi? Tu ne pouvais pas le repousser plus franchement?

- J'aurais pu, sans doute, mais il a éveillé ma curiosité. Cette brillante secrétaire, tu t'en souviens, eh bien, elle l'a quitté... et il se pourrait bien qu'elle se soit jointe à Patrick.

- Qu'est-ce que cela peut bien nous faire?

- J'ai l'impression que c'est elle qui joue la garde du corps de tante Louisa, ou son chien de garde, ou ce que tu voudras.

- La secrétaire de Pete? Pourquoi?

- Voilà la question. Pourquoi? Aucun espoir d'aller à Saintsmerre ce soir, mais je vais appeler tout de suite.

- A cette heure-ci?

- Quelle importance? Cela ne gênera pas cette jeune femme de sortir du lit...

(à suivre)

**Samedi**

**• IMPAR-TV • IMPAR-TV • IMPAR-TV •**

**Tranches horaires**

 <p><b>romande</b></p>		
<p>12-14 h</p> <p>Sur la Chaîne suisse alémanique: 9.55-12.00 Aviron. Championnats du monde. Demi-finales. En Eurovision de Munich. Commentaire français</p> <p>12.45 <b>Follow me: Cours d'anglais</b> 13.00 <b>Téléjournal</b> 13.05 <b>Vision 2</b> Temps présent: Un si gentil petit camping</p> <p>Sur la Chaîne suisse alémanique: 13.55-16.15 Aviron. Championnats du monde. Demi-finales. En Eurovision de Munich. Commentaire français</p>	<p>12.15 <b>Objectif santé</b> Les brûlures en chiffres 12.25 <b>Jeu: La bonne conduite</b> 13.00 <b>Actualités</b> 13.30 <b>Le monde de l'accordéon</b> Avec: Joe Rossi - Joss Baselli - Jean-Marc Marroni 13.45 <b>Au plaisir du samedi. La petite maison dans la Prairie</b></p>	<p>12.20 <b>Journal des sourds</b> 12.45 <b>Journal</b> 13.35 <b>Série: Marie Curie (1867-1934), Prix Nobel</b> Une Histoire d'Amour</p>
<p>14-16 h</p> <p>14.05 <b>Music Circus</b> Variétés sous chapiteau animées par Caterina Valente et Don Lurio 15.10 <b>Tell Quel: Surboum en sous-sol</b> 15.40 <b>La Pêche miraculeuse</b> D'après l'œuvre de Guy de Pourtalès. 1. Le Pays des Chimères</p>	<p>14.35 <b>En direct de Lyon</b> 14.55 <b>Les évasions célèbres</b> 4. Le Prince Rakoczi, série 15.50 <b>Popeye, La Chasse au Trésor</b></p>	<p>14.05 <b>Les jeux du stade: Sports</b> Judo: Championnats du monde à Maastrich (Hollande). Cyclisme: Championnats du monde sur piste. Critérium des as. Athlétisme: Coupe du monde, en direct de Rome</p>
<p>16-19 h</p> <p>16.40 <b>Les visiteurs du soir: René Schenker: La TV romande en questions</b> 17.05 <b>1931-1981: Bon anniversaire Swissair!</b> 17.45 <b>Téléjournal</b> 17.50 <b>A... comme animation</b> Bungalow - Changing Times, dessins animés</p> <p>Sur la Chaîne suisse italienne: 17.50-19.30 Athlétisme. Coupe du monde. En Eurovision de Rome. Commentaire français</p> <p>18.15 <b>Reportage: La montagne en liberté</b> Escalade libre en Californie</p>	<p>16.05 <b>En direct de Lyon</b> 16.25 <b>Le magazine de l'aventure</b> 17.25 <b>En direct de Lyon</b> 17.45 <b>Temps X, spatial été, magazine de science-fiction</b> 18.55 <b>Trente millions d'amis</b> SOS animaux perdus - Infos - Dessins animés</p>	<p>18.00 <b>Ouvertures: Musique</b> Concert par le Nouvel orchestre philharmonique, sous la direction d'Emmanuel Krivine 18.20 <b>Athlétisme</b> Coupe du monde, à Rome (suite)</p>
<p>19-24 h</p> <p>19.05 <b>L'antenne est à vous</b> Le groupe Sentinelles 19.30 <b>Téléjournal</b> 19.45 <b>Loterie suisse à numéros</b> 19.55 <b>Série: Le Comte de Monte-Cristo</b> 21.25 <b>Jeu: Le francophone d'or</b> 21.50 <b>Téléjournal</b> 22.00 <b>Sport</b> Athlétisme: Coupe du monde. En différé de Rome. - Cyclisme: Championnats du monde sur piste. En différé de Brno - Football</p>	<p>19.20 <b>Actualités régionales</b> 19.45 <b>Jeu: Les paris de TF1</b> 20.00 <b>Actualités</b> 20.30 <b>Monte-Carlo Show: Variétés</b> présenté par Patrick Wayne et la marionnette Ploum d'André Tahon. Avec: Dalida 21.20 <b>Série: Madame Columbo</b> 22.10 <b>Spécial sport</b> Trois championnats du monde: Cyclisme sur piste à Brno (résumé). Athlétisme à Rome (résumé). Judo à Maastrich (résumé) 23.10 <b>TF1 actualités</b></p>	<p>20.00 <b>Journal</b> 20.35 <b>L'Arme au Bleu: Un film de Maurice Frydland</b> Avec: Pierre Arditi - Maurice Vaudaux - Gilles Laurent - Richard Anconina 22.20 <b>Bonjour, bonsoir la nuit: Variétés</b> Proposé et présenté par Liliane Bordoni 23.30 <b>Journal</b></p>

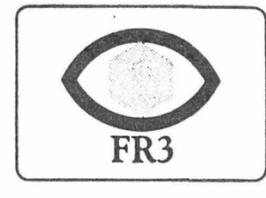
**TV romande à 15 h. 10**  
**Surboum en sous-sol**

Le haut degré d'efficacité de la Protection civile suisse fait l'admiration des étrangers: en cas de guerre, elle sera capable de mettre la population civile à l'abri des armes modernes.

Très bien. Mais peut-on vivre dans les abris antiatomiques?

Pour le savoir, «Tell quel» a proposé à neuf familles habitant un petit immeuble de la banlieue genevoise de tenter l'expérience et de s'enfermer 24 heures dans leur abri. Sous l'œil de la caméra, les familles ont débarrassé leur caves personnelles, démonté les claies et aménagé l'abri. Enfin, le troisième jour, elles se sont installées avec armes et bagages pour un week-end sous-terre. Toujours en compagnie de la Caméra de «Tel quel», ces neuf familles ont vécu 24 heures dans un espace très restreint, puisque chacun ne disposait que d'un mètre carré.

L'émission montre comment cette expérience a été vécue. Tentée pour la première fois sous cette forme en Suisse, elle pose en tout cas beaucoup de questions, en particulier sur la validité de notre système de protection civile.



19.10 **Soir 3: Informations**  
19.20 **Actualités régionales**  
19.40 **FR3 Jeunesse**  
20.00 **Jeux de 20 heures**  
20.30 **La Visite de la Vieille Dame**  
Une pièce de Friedrich Dürrenmatt. Adaptation: Jean-Pierre Porret. Avec: Marie Marquet - Louis Arbessier - Pierre Asso - Jean Tissier - Paul Demange  
22.05 **Soir 3: Informations**  
22.25 **A vous de voir**  
Spécial Festival du film américain à Deauville

**Impar TV**

**SUISSE ALÉMANIQUE**  
9.55 Aviron  
13.55 Aviron  
16.45 Pour les enfants  
17.15 Magazine des sourds et des malentendants  
17.35 Geschichte-Chischte  
17.45 Telesguard

Sur la chaîne suisse italienne: 17.50-19.30 Athlétisme. Coupe du monde. En Eurovision de Rome. Commentaire allemand

17.55 **Téléjournal**  
18.00 **Entre l'école et l'apprentissage**  
18.45 **Sports en bref**  
18.50 **Tirage de la Loterie à numéros**  
19.00 **Wander-Quiz**  
19.30 **Téléjournal - Méditation dominicale**  
20.00 **Quinze minutes avant Téléboy**  
20.15 **Téléboy**  
22.05 **Téléjournal**  
22.15 **Panorama sportif**  
23.15 **Der Einzelgänger**

20.00 Euroshow 81  
1.45 **Téléjournal**

**SUISSE ITALIENNE**  
9.55 Canoé  
13.55 Canoé  
17.15 **Le Saint-Gothard un an après**  
17.50 **Athlétisme**  
19.30 **Téléjournal**  
19.35 **Tirage de la Loterie suisse à numéros**  
19.40 **L'Evangile de demain**  
19.55 **Magazine régional**  
20.15 **Téléjournal**  
20.40 **Il Giorno in cui i Pesci uscirono dal Mare**  
22.25 **Téléjournal**  
22.35 **Samedi-sports**

**ALLEMAGNE 1**  
13.15 **Les programmes**  
13.45 **Sesamstreet**  
14.15 **Le conseiller technique de l'ARD**  
15.00 **Après-midi**  
17.00 **Magazine religieux**  
17.30 **Téléjournal**  
17.35 **Sports**  
19.00 **Programmes régionaux**  
20.00 **Téléjournal**  
20.15 **En direct de l'Euroshow de Berlin**  
22.00 **Tirage de la Loterie à numéros - Téléjournal - Méditation dominicale**  
22.20 **...Jahr 2022... die überleben wollen**  
23.55 **Téléjournal**

**ALLEMAGNE 2**  
12.00 **Les programmes**  
12.30 **Voisins d'Europe**  
14.45 **Téléjournal**  
14.47 **Heidi**  
15.10 **Die besondere Begabung**  
15.50 **Musik Arena**  
17.00 **Téléjournal**  
17.05 **Miroir du pays**  
18.00 **Euroshow**  
19.00 **Téléjournal**  
19.30 **Nouvelles de l'étranger**  
20.15 **Warum haben sie nicht Evans gefragt? (2)**  
22.00 **Téléjournal**  
22.05 **Sports**  
23.20 **Le Grand Orchestre du Splendid**  
0.05 **Téléjournal**

**TV romande à 12 h. 45**  
**Cours d'anglais**

C'est en septembre dernier que la TV romande a commencé la diffusion de «Follow me», un cours d'anglais réalisé par la BBC avec l'appui des experts du Conseil de l'Europe.

Aujourd'hui, à l'heure où tous les écoliers romands ont repris le chemin de leur classe, les télé-spectateurs sont à leur tour invités à prendre place devant leur téléviseur, le samedi à 12 h. 45 et le dimanche à 9 h. 45 (seconde diffusion) pour approfondir les notions déjà acquises au cours de la saison écoulée.

Vingt nouvelles leçons les attendent. Un effort qui ne devrait pas leur être trop pénible, quand on connaît le dynamisme et l'humour que les Britanniques ont mis dans cette série didactique!

**IMPAR-RADIO • IMPAR-RADIO**

**SUISSE ROMANDE 1 (MF)**  
12.05 Sandra Mamboury. 12.30 Le journal du week-end. 15.05 Jacques Zanetta. 18.00 Journal du week-end. 18.15 Sports. 18.30 Jean Charles. 23.00 Loterie romande. 24.00 Hymne national.

**SUISSE ROMANDE 2 (MF)**  
12.30 Les archives sonores de la RSR. 12.55 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.20 Jouons, chantons, dansons. 14.00 Les musées baroques. 16.00 Musique variée du GIR. 17.00 Folk Club RSR. 18.00 Swing-sérénade. 18.50 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 19.20 Novitads. Informations en romanche. 19.30 Correo español. 20.00 Informations. 20.05 Préparation d'une victime. 21.15 Avec Claude Debussy. 23.00 Informations. 23.05 Hymne national.

**FRANCE MUSIQUE**  
13.05 Jazz. 14.00 Histoire de mes disques. 16.00 Le génie du lieu. 18.00 Ouverture. 18.28 Comment l'entendez-vous? 20.35 Récital de chant. 22.00 Ouvert la nuit.

**FRANCE CULTURE**  
12.05 Le pont des arts. 14.00 Sons. 14.05 Festival de La Rochelle. 16.20 Recherches et pensée contemporaines. 17.54 Disques. 18.00 Pour mémoire. 18.54 Disques. 19.25 Jazz. 19.30 CRPLF. 20.00 Le paravent des enfers. 21.55 Ad Lib. 22.05 La fugue du samedi.



TV romande à 19 h. 55:  
Le comte de Monte-Cristo



TV romande à 15 h. 40: La pêche miraculeuse

**A VOIR**  
**La pêche miraculeuse**

**TV romande à 15 h. 40**

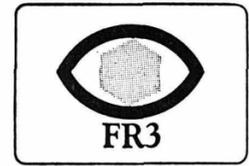
Gruyère et dans la région neuchâtoise.

Maître d'œuvre de cette importante production, le réalisateur Pierre Matteuzzi évoque les responsabilités qui lui furent confiées avec plaisir, en homme aimant profondément son métier. Et pour lui, «La Pêche miraculeuse» était à la fois une retrouvaille avec la caméra, qu'il avait dû délaissier pendant les années passées à la tête du département spectacle de la Télévision romande, et la redécouverte d'un ouvrage et de son auteur. «Etant jeune, dit-il, j'avais lu le roman de Guy de Pourtalès. J'avais éprouvé pour cette œuvre un véritable coup de foudre. Aujourd'hui, mon intérêt ne s'est toujours pas émoussé: c'est une histoire aussi belle que passionnante, et qui garde une valeur permanente; elle présente de nombreux dénominateurs communs avec les événements de ces 25 dernières années.»

Le réalisateur ne cache pas par ailleurs l'importance qu'il accorda à l'événement visuel dans ce tournage: «J'ai tenté de traiter «La Pêche miraculeuse» comme un «beau spectacle», une émission que le regard ait plaisir à découvrir. Il eut été dommage, à mon avis, de ne pas tirer le plus grand parti des indications d'atmosphère, des détails caractéristiques de l'environnement sur les rives françaises et suisses du Léman, ainsi qu'en

Dimanche			
• IMPAR-TV • IMPAR-TV • IMPAR-TV •			
Tranches horaires	 romande		
9-12 h	9.45 Follow me: Cours d'anglais 10.00 Culte Transmis du temple réformé de Saingnégier (Jura) 11.00 Fête suisse des costumes et des bergers Cortège, en direct d'Unspunnen (Interlaken) avec la participation de groupes de jodleurs, lanceurs de drapeau et joueurs de cor	9.15 Talmudiques 9.30 Orthoxie 10.00 Présence protestante 10.30 Le jour du Seigneur	Chaque vendredi, notre page de prévisions programmes pour toute la semaine suivante permet à nos lecteurs de sélectionner à l'avance les émissions, classées par genres et par heures, qui les intéressent particulièrement.
12-14 h	13.00 Téléjournal 13.05 Aviron Championnats du monde. Finales 13.45 Escapades de Pierre Lang  Sur la Chaîne suisse alémanique: 14.00-16.00 env. 500e anniversaire de l'entrée de Soleure dans la Confédération. Commentaire français: Jacques Rouiller	12.00 La séquence du spectateur: Films 12.30 TF1-TF1: Projets 13.00 Actualités 13.20 Billy Smart Circus	12.00 Enfants: Récré A2 Popeye, dessin animé - Vacances Infos - Carte postale de Paris - BD à table: Quich et Fluke - Harold Lloyd (23) 12.45 Journal 13.20 Série: Le retour du Saint
14-16 h	14.30 Reportage: De l'eau aux îles du cap Vert 15.20 Aviron Championnats du monde. Finales. En Eurovision de Munich	14.15 Les nouveaux rendez-vous En direct de Deauville, à l'occasion du Festival - Cinéma: Spécial Philippe Noiret - Variétés avec: Gérard Lenorman - Le groupe Téléphone - Jona Lewie - Sylvie Vartan - Marie Léonor - le groupe Tri-Yann 15.30 Tiercé à Longchamp 15.40 Série: La Couronne du Diable	14.10 Un monde différent 10. Les systèmes de l'esprit humain 15.00 Téléfilm: Conversation dans le Loir-et-Cher Avec Daniel Gélin - Georges Gêret - Robert Rimbaud - Silvia Montfort
16-19 h	16.35 Marionnettes: The Muppet Show 17.00 Téléjournal 17.05 A... comme animation: Dessins animés 17.25 Athlétisme Coupe du monde. En Eurovision de Rome	16.40 Sports première Athlétisme: Coupe du monde à Rome 18.15 Série: Les roues de la fortune (5)	16.30 Variétés: Véronique Sanson 16.55 Série: Orient-Express 5. Jane 17.55 Jeu: La chasse au trésor 18.55 Stade 2: Sports
19-24 h	19.15 Les actualités sportives Résultats et reflets filmés 19.30 Téléjournal 19.45 Série: Les Fiancées de l'Empire 20.55 Art: L'or du Rhin, l'art du Rhône Genève-Bâle; Les nouvelles halles de l'Isle et le Musée d'art contemporain 21.55 Film: Le son des Français d'Amérique 22.20 Téléjournal 22.30 Vespérales 2e diffusion	19.15 Les animaux du monde Enquête sur un blaireau 19.45 Série: Suspens 20.00 Actualités 20.30 Fantomas Un film d'André Hunnebellé. Avec Jean Marais - Louis de Funès - Mylène Demongeot 22.10 La leçon de musique Ce soir: Paul Badura Skoda. Le piano de Mozart 23.05 Actualités	20.00 Journal 20.35 Jeux sans frontières Lieu: Sunderland (Angleterre). Thème: La partie de campagne 22.00 Reportage: Peintres enchanteurs de France et d'ailleurs 2. Trois femmes: Jacqueline Benoit - Anne Mandeville - Anne Verdon 22.55 Journal

TV romande à 20 h. 55  
**Dimanche soir**  
A partir d'aujourd'hui, la soirée du dimanche sera consacrée à la culture. Mais à une culture accessible à tous, de bonne mine, sans artifices élitaires.  
Sous le titre général de «Dimanche soir», précisément, seront regroupées des émissions telles que «Zone bleue», «Civilisations», «La Suisse au fil du temps», «Signe des temps», ainsi qu'une partie des programmes beaux-arts et musicaux. Jean-Claude Diserens et Dominique Curchod, réalisateurs, seront en quelque sorte la colonne vertébrale de «Dimanche soir». Ils seront là en permanence pour lui donner une marque de fabrique authentique, un label de qualité, en essayant d'éviter l'éparpillement des centres d'intérêt et susciter ainsi une audience plus large.  
Pour des raisons pratiques, «Dimanche soir» sera, jusqu'à la fin de l'année, fait essentiellement de sujets suisses et sera précédé d'un feuilleton (pour ses débuts: «Les Fiancées de l'Empire»). A partir de 1982, c'est une version rajeunie du jeu «Duel à cache-cache» qui lui servira de «locomotive». Premier sujet: «L'or du Rhin, l'art du Rhône». C'est, à Bâle, la construction d'une aile du Musée des Beaux-Arts - l'un des plus prestigieux d'Europe - aile d'art contemporain où chacun pourra s'exprimer librement, sans la contrainte des idées reçues...



20.00 Série: La Malédiction du Kriss Pusaka  
20.30 Téléfilm: Ubu cocu  
D'Alfred Jarry.  
22.15 Soir 3: Informations  
22.35 Le Messie  
Un film de Roberto Rossellini

**Impar TV**

**SUISSE ALÉMANIQUE**  
9.00 Cours de formation  
  
Sur la Chaîne suisse italienne: 10.00-11.00 Culte  
  
11.00 Fête suisse des costumes et des bergers  
13.00 Aviron  
13.45 Telesguard  
13.55 Téléjournal  
14.00 500e anniversaire de l'entrée de Soleure dans la Confédération  
16.00 Comment vaporiser les plantes  
16.15 Pays, voyages, peuples  
17.00 Sports  
  
Sur la Chaîne suisse romande: 17.25-19.15 Athlétisme. Coupe du monde. Avec commentaire allemand  
  
17.50 Gschichte-Chischte  
17.55 Téléjournal  
18.00 Faits et opinions  
18.45 Sports  
19.30 Téléjournal  
19.45 L'interview du dimanche  
19.55 «...ausser man tut es»  
20.00 Musik ist Trumpf: Variétés  
22.00 Téléjournal  
22.10 Nouveautés cinématographiques  
22.20 Go West, Young Man  
23.05 Téléjournal  
  
**SUISSE ITALIENNE**  
10.00 Culte  
11.00 Canoë  
13.25 Canoë  
14.00 500e anniversaire de l'entrée de Soleure dans la Confédération  
16.00 Canoë  
17.25 Athlétisme  
  
Sur la Chaîne suisse romande de 18.30 à 19.15 la suite de l'athlétisme est donnée avec commentaire italien  
  
18.30 Settegiorni  
19.00 Téléjournal  
19.05 La Parole du Seigneur

19.15 Plaisirs de la musique  
19.50 Intermède  
20.00 Magazine régional  
20.15 Téléjournal  
20.35 La Conquête du ciel  
21.30 Le dimanche sportif  
22.30 Téléjournal  
22.40 Natation  
  
**ALLEMAGNE 1**  
9.30 Les programmes  
10.00 Les chrétiens  
10.45 Pour les enfants  
11.15 Topanga  
12.00 Tribune internationale des journalistes  
12.45 Téléjournal  
13.15 Interlude  
13.55 Magazine régional  
14.25 Une place au soleil  
14.30 Cirque  
16.00 Sports  
19.30 Miroir du monde  
20.00 Téléjournal  
20.15 Der Komödienstadl  
22.00 Les conseils de la police criminelle  
22.05 Téléjournal  
22.10 La redécouverte du village  
22.55 Günter Grass - 1981  
23.40 Téléjournal  
  
**ALLEMAGNE 2**  
9.30 Les programmes  
10.00 «Weibs-Bilder»  
12.00 Concert dominical  
12.45 Vos loisirs  
13.15 Chronique de la semaine  
13.40 Rappelkiste  
14.10 Téléjournal  
14.15 Die Schönheit und das Ungeheuer  
15.30 Hände hoch, der Meister kommt  
15.45 Musik Arena  
16.45 Action en faveur de l'enfance déshéritée  
17.00 Téléjournal  
17.02 Je crois en Dieu  
18.00 Halle 5, stand 6  
19.00 Téléjournal  
19.10 Ici Bonn  
19.30 Comment jugeriez-vous?  
20.15 Musik ist Trumpf  
22.15 Téléjournal - Sports  
22.30 Frank ist raus (1)  
0.05 Téléjournal

**IMPAR-RADIO • IMPAR-RADIO**

**SUISSE ROMANDE 1 (MF)**  
Informations toutes les heures de 6.00 à 23.00 et à 12.30 et 23.55. - De 6.00 à 24.00 La radio buissonnière. 6.00 Jean-Charles Simon. 6.00, 7.00, 8.00 Journal du matin. 8.25 Mémento des spectacles et des concerts. 12.30 Le journal du week-end. 12.45 Catherine Michel. 18.00 Le journal du week-end. 18.15 Sports. 18.30 André Pache. 21.05 La parole est à la défense. 22.05 André Pache. 24.00 Hymne national.  
  
**SUISSE ROMANDE 2 (MF)**  
7.00 Sonnez les matines. 8.00 Informations. 8.15 Petit concert spirituel. 8.45 Messe. 10.00 Culte. 11.00 Contrastes. 12.55 Les concerts du jour. 13.00 Formule 2. 13.15 Folklore à travers le monde. La joie de jouer et de chanter. Jeunes artistes. 15.00 Un certain goût du monde. 17.00 L'heure musicale. 18.30 Continuo. 19.20 Novitads, informations en romanche. 19.30 A la gloire de l'orgue. 20.00 Informations. 20.05 Fauteuil d'orchestre. 22.00 Compositeurs suisses. 23.00 Informations. Hymne national.  
  
**FRANCE MUSIQUE**  
6.02 Concert promenade. 7.30 Chorales d'Europe. 8.00 Polyphonie de l'été. 11.15 Festival de Salzbourg. 13.05 Jazz. 14.00 Tel qu'en lui-même. 16.00 Polyphonie de l'été. 20.05 Equivalences. 20.30 Festival de la Chaise-Dieu. 22.30 Ouvert la nuit.  
  
**FRANCE CULTURE**  
7.02 Disque. 7.07 La fenêtre ouverte. 7.15 Horizon, magazine religieux. 7.40 Chasseurs de son. 8.00 Orthodxie. 8.30 Service religieux protestant. 9.10 Ecoute Israël. 9.40 Divers aspects de la pensée contemporaine. 10.00 Messe. 11.00 Regards sur la musique. 12.05 Agora. 12.45 Le lyriscope. 14.05 Comédie-Française: L'écolier de Salamanque. 16.05 Libre-parcours jazz. 17.30 Escales de l'esprit. 18.00 Ma non troppo. 19.10 Le cinéma des cinéastes. 20.00 Albatros. 20.40 Atelier de création radiophonique. 23.00 Musique de chambre.

**LUNDI**  
**SUISSE ROMANDE 1 (MF)**  
Informations toutes les heures de 6.00 à 21.00 et à 12.30, 22.30 et 23.55. 6.00, 7.00, 8.00 Le journal du matin. 6.30 Actualités régionales. 6.40 Sports. 6.58 Minute océanique. 7.30 Billet d'actualité. 8.10 Revue de la presse romande. 8.15 Bulletin routier. 8.25 Mémento des spectacles et des concerts. 8.30 Sur de-

mande. 9.30 Sauté-mouton. 11.30 Chaque jour est un grand jour.  
  
**SUISSE ROMANDE 2 (MF)**  
7.05 Suisse-musique. 9.00 Informations. 9.05 Le temps d'apprendre. 9.35 Cours d'anglais. 10.00 Portes ouvertes sur l'école. 10.58 Minute océanique. 11.00 Informations. 11.05 Perspectives musicales. 12.00 Vient de paraître.

**A VOIR**  
**Les fiancées de l'Empire**

TV romande à 19 h. 45  
  
Un feuilleton qui sent l'alcôve et la poudre à canon. Un feuilleton dû à M. Jacques Doniol-Valcroze. M. Jacques Doniol-Valcroze méprisait, paraît-il, dans les années soixante, la télévision et sa médiocrité. Il a changé d'avis. Tant mieux pour lui et pour nous. Parce que ces «Fiancées de l'Empire» ont tout ce qu'il faut pour titiller l'imagination, pour donner à nos vies souvent grises les couleurs hâtives de l'héroïsme pré-romantique et de l'amour en fanfreluches.  
  
«Les Fiancées de l'Empire» sont nées d'un coup de foudre. Celui de M. Jacques Doniol-Valcroze avec Mlle Rivière, qui avait vingt ans en 1805. Mlle Rivière était une provinciale, probablement sage, gantée et souriante, qui essayait, entre Austerlitz et Wagram, d'être l'image même de la beauté, de la sérénité féminine. L'image même de la vie face aux centaines de milliers de morts de l'absurdité napoléonienne Mlle Rivière a, de surcroît, eu la chance d'être croquée par Ingres et son minois se trouve au Louvre. Au Louvre où flâne, un jour de pluie, M. Jacques Doniol-Valcroze, qui tombe en arrêt devant Mlle Rivière, qui s'interroge devant la naïveté du visage, qui s'étonne de l'audace du décolleté, bref, qui s'enflamme. Le talent fera le reste, c'est-à-dire six épisodes d'un feuilleton dru, costaud, où la

midinette prendra son plaisir et où l'homme d'affaires oubliera ses échéances. De grands comédiens aussi: Michel Vitold, Jacques Duby, Yolande Filliot, Madelon Viola, par exemple.  
L'intrigue n'est pas simple, c'est le moins qu'on puisse dire. Elle est faite d'amours sincères ou trahies, de complots, de quiproquos sur fond de shakos et de brandebourgs, sur fond aussi de froid et de faim dans une France exsangue. Donc, peu de bals à la Cour, peu de reconstitutions grandioses, mais une volonté réussie d'aller au-devant d'une réalité à la fois tendre et cruelle, avec beaucoup de tact et parfois d'ironie.  
Le premier épisode s'appelle «Les demoiselles d'Angoulême». Pourquoi pas? Après celles d'Avignon et de Rochefort... Avril 1809. Napoléon prépare une nouvelle guerre. Maxime d'Aurillac, logé pour quelques semaines chez Charles Duruy, à Angoulême, va rejoindre la Grande Armée en Allemagne. Odile, la cadette des filles Duruy, est amoureuse de lui et a demandé à sa sœur Clarisse d'intervenir en sa faveur auprès de Maxime...  
  
**L'OREILLE FINE**  
Ce jeu de la Radio suisse romande 1 reprend demain matin, à 10 h. 30.  
Voici l'indice pour cette première émission: Brel.

CINÉMAS

CORSO David Niven - Belmondo - Bourvil - Eli Wallach
LE CERVEAU
Soirées à 21 h. Tout est grand... les vedettes, la mise en scène les éclats de rire
Matinées à 17 h.: samedi et dimanche - 12 ans

Une joie pour tous
popularis

VACANCES D'AUTOMNE

Offres extraordinaires du 12 au 26 septembre
1981, une semaine de vacances de
Fr. 100.- à Fr. 230.- par personne.

GOLFO DEL SOLE - Toscana

Notre village de vacances vous propose ses nombreux aménagements, piscine, places de sport, jeux. Pour votre santé et votre bien-être, de nombreux appartements pour 2 à 4 personnes avec cuisine, douche/WC, balcon.

Prix par personne et par semaine (participation minimum 2 personnes).

Table with 2 columns: Occupé par, Fr.
4 personnes Fr. 100.-
3 personnes Fr. 125.-
2 personnes Fr. 150.-

Hôtel Golfo del Sole, logement en chambre à deux lits, avec petits-déjeuners. Par semaine et par personne Fr. 182.-

LE DOMAINE DES PESCAIÈRES (Lavandou-Côte d'Azur)

Vous qui désirez profiter des beaux jours de l'automne dans un coin magnifique de la France, nous vous proposons nos studios et appartements pour 2 à 4 personnes, coin cuisine, douche, WC, balcon, piscine.

Prix par personne et par semaine: (minimum 2 personnes).

Table with 2 columns: Occupé par, Fr.
4 personnes Fr. 180.-
3 personnes Fr. 205.-
2 personnes Fr. 230.-

Demandez le programme détaillé à votre agence de voyages Popularis.

(039) 23 48 75

2300 La Chaux-de-Fonds
Coop City
37-43, rue de la Serre

Form with fields: Nom, Prénom, Adresse/No, N.PA/Lieu

Publicité intensive
Publicité par annonces

Les plus beaux voyages d'automne
MARTI... l'art de bien voyager.

La Dordogne, le berceau de la culture européenne, le Périgord et Rocamadour. 27 septembre-3 octobre, Fr. 1050.-.

Le Roussillon, le pays de vacances entre les Pyrénées et la Méditerranée. 4-11 octobre, Fr. 1130.-.

Mont-Saint-Michel et la Bretagne - un de nos plus beaux voyages. 4-9 octobre, Fr. 880.-.

MARTI
2300 La Chx-de-Fds
Av. L.-Robert 84
Tél. (039) 23 27 03

VALAIS en automne vacances au soleil
Station d'hiver et d'été. Location directe de chalets ou appartements. Bureau d'affaires touristiques, 027/55 82 82, 3961 Vercorin 89-295

Abonnez-vous à L'Impartial

A VENDRE GOLF GTI
1981, 13 000 km., voiture très soignée. Prix intéressant. SPORTING Garage et carrosserie, Crétets 90, tél. 039/26 44 26, La Chaux-de-Fonds. 21448

LA CHAUX-DE-FONDS

L'ŒIL FLÂNEUR...



...s'est arrêté un instant sur ce sympathique trio assistant à la dernière course de caisses à savon à La Chaux-de-Fonds. «Qui se ressemble s'assemble» doit certainement se dire cette jeune femme comparant l'irréfutable lien de parenté existant entre son rejeton et grand-papa. Encore une démonstration, non politique celle-là, que les extrêmes se rejoignent! (ms - photo Bernard)

Tribune libre

En marge des caisses malades: 24 à 14

Tel fut le résultat d'un match qui opposa, lors d'une votation au Conseil des Etats, les élus socialistes, une pincée de démo-chrétiens distraits et un libéral... libéral à la solide coalition des banques, un instant oublieux qu'ils étaient les représentants des cantons et aussi un peu du peuple. Verdict clair et net d'un Conseil des Etats à prédominance démocratique, parti si ardent à courtiser l'électeur de gauche mais si généreux dans sa politique de droite.

Alors que les PTT nationalisés versent une large part de leurs bénéfices à la caisse fédérale, les banques privées, sans doute capables à elles seules d'éponger un déficit annuel de notre ménage fédéral - et sur lesquelles plane le plus hermétique des secrets - rechignent à verser la plus modeste des oboles à la communauté!

En refusant les 150 petits millions que le peuple suisse était en droit d'espérer d'elles, les banques ne se font-elles pas les complices de tous les extrémistes et autres révolutionnaires qui espèrent ardemment assister à la culbute de notre Etat démocratique?

Il est permis de regretter amèrement l'acharnement dont font preuve les banquiers helvétiques - par personnes interposées - car si deux fois déjà le peuple a refusé de nouveaux impôts pourtant indispensables à notre ménage fédéral, on ne peut raisonnablement imaginer qu'un climat favorable à maintenant été créé pour un troisième passage devant le corps électoral!

Refuser à la Confédération des recettes qui lui sont nécessaires, c'est surtout courir le risque que soient sapées les bases d'un édifice social patiemment échaudé au cours de trois décennies. Et une fois notre sécurité sociale ébranlée, amers seront les réveils des petits Helvètes... ceux des banquiers peut-être aussi!

Et que l'on ne nous fasse pas croire que cette mini-imposition des banques fera fuir vers des cieux plus cléments des capitaux qui ont trouvé sûr et solide refuge dans les entrailles de la Paradeplatz. Non, l'argument n'est pas crédible!

Prendre l'argent où il est claironnent les paresseux et les démagogues aux

vues simplistes; mais demander une équitable participation de tous, chacun selon ses possibilités, est-ce de la démagogie?

Impôts nouveaux, oui mais où les prendre et qui les payera? Nous applaudirions quant à nous bien fort à un impôt sur la richesse ostentatoire, par exemple sur les résidences secondaires de grand standing, le luxe tapageur qui nous environne et sur les voitures de grand prix qui servent plus à cultiver l'orgueil de leurs propriétaires qu'elles sont un outil de déplacement. Et si l'on instituait une taxe sur les «guelletons» de grand prix, ne serait-ce que pour participer à notre aide au tiers monde? Et si l'on instituait un impôt sur les voyages organisés à destination de l'étranger, partant de l'idée que celui qui est en mesure de s'offrir un voyage aux Canaries ou au Japon, devrait aussi être à même d'acquiescer un supplément que ne dédaignerait pas notre argentier fédéral?

On pourrait argumenter en disant qu'il s'agirait là d'une sorte d'impôt à l'exportation de nos devises, une taxe sur nos solides francs suisses qui désertent vers des pays plus ensoleillés mais où la monnaie est plus faible. Si les heureux vacanciers ne payeraient sans doute pas cette taxe avec plaisir, ils l'acquitteraient sans doute par devoir, conscients que leur contribution servira à diminuer le déficit fédéral.

Taxe sur les voyages, un impôt impopulaire de plus, nous ne pensons rien n'avoir inventé mais cet impôt aurait le caractère d'un impôt social payé en fonction du prix et de la longueur du voyage!

Jean-Pierre Bauer, XXII-Cantons 24c La Chaux-de-Fonds.

Notre rubrique TRIBUNE LIBRE est ouverte (sans frais) à tous les lecteurs qui désirent exprimer leur opinion ou faire connaître des faits d'intérêt public.

Les lettres, brèves et conformes aux usages seront signées et mentionneront l'adresse complète de l'auteur.

mémento

- Fête de la Montre: samedi dès 9 h., Braderie; 11 h., kiosque à musique (rue du Cygne); 14 h. 30, cortège, Folie des jeunes; dès 19 h., Fête de nuit. Dimanche dès 9 h., Braderie; 14 h. 30, cortège Fou frais gais. Dès 16 h., Jazz (jusqu'à 22 h.).
Carillon: animation dans le parc du Musée, samedi 13 h.-14 h., 21-22 h. Dimanche 11-12 h.
Musée international d'horlogerie: 10-12, 14-17 h. samedi, dimanche.
Musée des beaux-arts: 10-12 h., 14-17 h.
Musée d'histoire naturelle: samedi, dimanche, 10-12 h., 14-17 h., exposition taxidermie.
Musée paysan: 14-17 h., expos. architecture paysanne.
Vivarium: 10-12 h., 14-17 h.
Centre de rencontre: expos. Martial Leiter, samedi.
Galerie Manoir: expos. P. Chaboudez, peintre, et B. Muller, dessins, 16-19 h., samedi, dimanche 10-12 h.
Bibliothèque de la Ville: expos. Livre parcours 9-12 h., 13 h. 45-16 h., samedi.
Bois du Petit Château: Parc d'acclimatation, 6 h. 30-20 h.
Piscine Numa-Droz: Fermée.
Minigolf: tous les jours jusqu'à 22 h.
Cabaret Rodéo: Dancing-Attrac., samedi.
Le Scotch: Bar-Dancing.
Club 55: Dancing, attractions.
Le Domino: Cabaret-Attractions.
La Boule d'Or: Bar-dancing, samedi.
Pharmacie d'office: Forges, Charles-Naine 2 a, samedi jusqu'à 21 h., dimanche, 10-12 h. 30, 17-21 h. En dehors de ces heures, le numéro 22 10 17 renseignera.
Service d'urgence médicale et dentaire: tél. 22 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).
Biblioth. de la Ville: 9-12 h. 13 h. 45-16 h.
Bibliot. des Jeunes: 10-12 h. 13 h. 30-16 h.
La Main-Tendue: tél. 143, 20" d'attente.
Centre de rencontre: 16-18 h., 20-22 h. 30, samedi.
Drop in (Industrie 22): tél. 23 52 42 et 31 74 35.
Contrôle des champignons, samedi 11-12 h., dimanche 18-19 h., Kiosque pl. Neuve.
Permanence de jeunes (D.-P.-Bourquin 55): 9-21 h., tél. 22 12 73.
Alcooliques Anonymes AA: tél. 23 75 25.
SOS alcoolisme: tél. 23 39 22 ou 23 79 87.
Télébiblé: tél. (039) 22 11 10.
Sté prot. animaux: tél. 23 58 82 et 26 77 75.
Police secours: tél. No 117.
Feu: tél. No 118.
Pour les cinémas de samedi et dimanche, voir pages 2 et 26.

Hôtel de la Gare et Poste «Le Provençal»

A l'occasion de la Braderie, l'établissement sera exceptionnellement OUVERT dimanche, mais FERMÉ lundi

Au sommet de la vague

«Le Provençal»

commence sa saison de fruits de mer, crustacés et poissons

Marchandise de 1re fraîcheur... et de nouvelles spécialités du chef vous attendent

Se recommandent: A. Mathieu et Magali

VILLARS 1300 m
La montagne et tous les sports
15 minutes de l'autoroute (Sortie Aigle)
300 km de promenades balisées, Golf alpin 18 trous, Tennis, Equitation, Piscines chauffées et patinoire couvertes, Fitness, Bowling.
Tous les hôtes bénéficient de l'entrée gratuite aux piscines, patinoire et fitness.
Renseignements: Office du Tourisme, 1884 Villars. Tél. 025/35 32 32

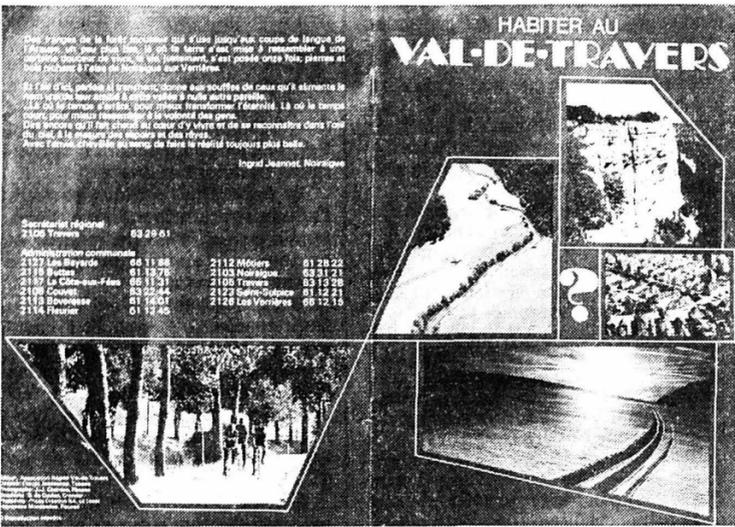
Fête de la Montre XXVIIe Braderie La Chaux-de-Fonds
Location pour le GRAND CORSO FLEURI «FOU - FRAIS - GAI»
30 chars et groupes - 1500 figurants et musiciens - 25 chevaux - 12 fanfares - 15 chars fleuris

ÉCONOMISEZ 3.- à Fr. 4.- par famille
Prix des places:
Fr. 6.-. Les enfants jusqu'à 12 ans, accompagnés, ne paient pas. Enfants de 12 à 16 ans - Apprentis - Etudiants - Militaires: Fr. 4.- Tribunes: Fr. 18.- et places assises: Fr. 12.-, entrées comprises.
Fr. 1.- de RÉDUCTION JUSQU'À 18 H. TOUT DERNIER DÉLAI!
Location dans les divers magasins de tabac

DEUX CONCERTS DE GALA
par L'Union Sainte-Cécile de Janzé (Bretagne) (120 exécutants)
et la Bundesmusikpelle de Zell am Ziller (Tyrol, 50 musiciens, pour la première fois en Suisse)
Location: Tabatière du Théâtre et à l'entrée

PAYS NEUCHÂTELOIS • PAYS NEUCHÂTELOIS • PAYS NEUCHÂTELOIS

Une région tournée vers l'avenir



Le dos et la couverture de la plaquette.

Depuis que le Val-de-Travers a été constitué en une région, au sens de la LIM (Loi sur les investissements dans les régions de montagne), il s'y passe des choses importantes. La solidarité intercommunale est entrée dans les mœurs, des emplois sont en passe d'être créés et le secrétaire régional de l'Association «Région Val-de-Travers», M. Pierre-Alain Rumley, se démène comme un beau diable pour redresser la courbe d'un graphique économique qui ressemble pour l'instant à la corde d'un pendu.

Sous le slogan le Val-de-Travers, une région tournée vers l'avenir, une exposition vient de s'ouvrir au Château de Môtiers. Le vernissage a coïncidé avec la sortie de presse d'une plaquette vantant les mérites et les charmes de la région.

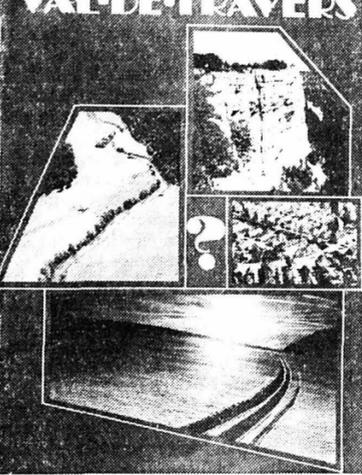
L'exposition a déjà été largement présentée dans ces colonnes. Aujourd'hui, nous reviendrons sur cette plaquette promotionnelle que toute personne désirant en savoir plus sur le Vallon peut se procurer sans frais.

D'un format A 5, elle permet de découvrir, au travers de 24 pages dont la plupart sont imprimées en couleur, les atouts de la région. Citons la beauté de ses paysages, la proximité de Neuchâtel relié par d'excellentes voies de communication et une ligne de chemin de fer, ses équipements culturels et sportifs (théâtres, piscine chauffée, patinoire couverte, centre sportif, télésiège et téléskis) et aussi les possibilités qu'elle offre dans le domaine de la formation (jardins d'enfants, écoles primaires dans toutes les communes, école secondaire, gymnase, école technique, école d'horlogerie, école professionnelle et commerciale, etc.).

La plaquette intitulée «Habiter au Val-de-Travers» met aussi en évidence les zones à bâtir de chacun des villages et le prix du mètre carré des terrains qui varie de dix francs à trente francs, équipement compris. C'est très avantageux si l'on sait qu'à Peseux, par exemple, le prix du mètre carré se situe entre 100 et 150 francs... Enfin, des vues d'avion des villages prouvent à l'évidence que le Val-de-Travers est la région de la douceur de vivre.

Cet imprimé, destiné à une grande diffusion, a été conçu par le secrétaire ré-

HABITER AU VAL-DE-TRAVERS



Le dos et la couverture de la plaquette.

gional, M. Pierre-Alain Rumley. MM. Claude Jeannotat (dessins) et J.-J. Charrère (photos) l'ont illustré, tandis que Ingrid Jeannot a écrit un texte poétique placé en dernière page. (jjc)

● «Habiter au Val-de-Travers» peut être obtenu auprès du Secrétaire régional, 2105 Travers.

Les trous...

Demandez aux gens du Val-de-Travers ce qu'ils pensent de Noiraigue. Ils vous répondront que c'est un trou. Traversez le tunnel de la Clusette et posez la même question aux habitants de Rochefort. Ils confirmeront, en ajoutant que toute la région est un trou.

Revenez au Val-de-Travers et demandez à un Fleurisien comment il trouve Le Locle. Il dira d'une voix bien assurée: «Quel trou!». Et les gens de la Mère-Commune penseront exactement la même chose du village des fleurs. C'est une évidence, on est toujours le trou des autres. Et les autres vivent généralement dans un trou.

Vivre dans un trou, présente au moins l'avantage d'échapper aux grands vents économiques qui bouleversent le paysage, polluent les eaux, augmentent le bruit et transforment le bon air en nuages pestilentiels.

Le risque, c'est qu'à force d'oublier de regarder par-dessus la colline ou la chaîne de montagnes, on risque de rater le train de la prospérité.

Et faute d'emploi, les jeunes s'en vont. Pas étonnant dans ces conditions que la pollution du Vallon vieillisse de façon alarmante. Que la région perde chaque année une cinquantaine d'habitants simplement à cause du déficit des naissances.

Il s'agit donc de créer des emplois et d'attirer les jeunes couples. La première opération est en train de se réaliser. Pour réussir la seconde, il faudra valoriser le «trou». Pas seulement changer la tapisserie, mais montrer aux gens de l'extérieur la qualité de ses paysages, l'importance de ses équipements culturels ou sportifs; sans oublier de mettre l'accent sur la douceur de vivre au bord de l'Areuse, ou dans les villages du Haut, à la porte des pâturages.

La chance de la région, c'est de récupérer la frange des citadins qui font actuellement une indigestion de développement économique ceux qui recherchent des «petits trous pas chers» pour construire ou acheter une maison à des conditions vraiment avantageuses. Il paraît que ces gens-là sont de plus en plus nombreux. Voilà qui ouvre la porte des espoirs.

On l'a déjà dit et on le répète: «Le Val-de-Travers, c'est une région tournée vers l'avenir.

J.-J. CHARRÈRE

JURA BERNOIS • JURA BERNOIS

TAVANNES

Ce week-end sur le plateau d'Orange La Fête du Jura bernois

1981 ne fera pas exception. Comme le veut une tradition désormais bien établie, les Jurassiennes et Jurasiens bernois tiendront leur congrès en ce début du mois de septembre. Sur le plateau d'Orange en dessus de Tavannes, une vaste halle-cantine accueillera plusieurs milliers de militants et sympathisants entre aujourd'hui et demain.

A l'occasion, Force démocratique fêtera le 29e anniversaire de sa création. Une fois de plus, les organisateurs n'ont pas négligé le moindre détail pour obtenir une réussite complète de la manifestation. Pour la troisième fois, la mise sur pied de cette «Fête du Jura bernois» a été prise en charge simultanément par Force démocratique, le mouvement féminin de Force démocratique et le groupe Sanglier.

Ce soir, une soirée-spectacle avec la participation d'une vedette de la chanson française, en l'occurrence Dave, donnera le coup d'envoi des festivités. Dimanche matin, une conférence de presse permettra aux différents responsables d'informer les journalistes. Après la réception des invités parmi lesquels une importante délégation du gouvernement bernois figure, une partie officielle est prévue en cours d'après-midi. Animation et danse mettront un terme à ces deux journées de fête. (lg)

Bienne

Nouvelle campagne antibruit

Du 7 septembre au 3 octobre aura lieu à Bienne une nouvelle campagne de lutte contre le bruit organisée par la police municipale. Elle s'appuiera sur les enseignements tirés de la précédente campagne menée l'année dernière, ont annoncé vendredi à Bienne les responsables de la police municipale.

Premiers visés, «ceux qui dérangent le plus»: les deux-roues motorisés. Du 7 au 19 septembre, la police organisera des contrôles systématiques du bruit, et des patrouilles sillonneront la ville. Les policiers vérifieront tant les échappements que la manière de rouler des conducteurs. (ats)

Une seconde partie de la campagne visera plus particulièrement les bruits nocturnes. Elle s'appuiera sur la presse locale, et des affiches attireront l'attention du public sur la lutte contre le bruit. (ats)

MOUTIER

Début d'incendie dans une usine

Hier soir, vers 21 h. 45, un incendie a éclaté dans l'usine de décolletage Edmond Spozio, à la rue Moulin à Moutier. C'est une épaisse fumée qui sortait du premier étage de l'usine qui a éveillé l'attention des passants. Il a fallu l'intervention des premiers secours; puis étant donné que cette fumée ne s'arrêtait pas, le bataillon a été alerté. Les dégâts n'ont pas encore pu être estimés avec certitude et nous reviendrons plus en détails sur cet incendie dans notre prochaine édition. (kr)

ROCHE

Voiture démolie

Hier, vers 16 h. 30, un automobiliste allemand circulant de Roche, en direction de Moutier, est arrivé un peu trop vite devant une signalisation lumineuse de chantier et a embouti un véhicule à l'arrêt. La voiture de l'automobiliste allemand est hors d'usage, il y a pour plusieurs milliers de francs de dégâts, mais pas de blessé. (kr)

PÉRY

Tir d'un soldat contre un civil?

Rumeurs contradictoires

Dans son édition d'hier, un quotidien genevois a annoncé qu'un soldat de la compagnie III du bataillon 223 en cours de répétition dans le Jura bernois aurait tiré un coup de feu sur un civil jeudi à Péry. Pour le Département militaire fédéral, «cette nouvelle est dénuée de tout fondement», mais l'auteur de l'article maintient sa version.

«On cherche à noyer le poisson», a déclaré ce dernier à l'ATS. Il fait état de «sources des plus sérieuses et contrôlées». Un entrepreneur de Péry aurait été blessé selon lui à la jambe à la suite d'une action du militaire qui posait la garde devant un dépôt de munitions, et aurait reçu des soins à l'hôpital. Cependant, «au terme de l'enquête immédiatement ordonnée pour établir les faits, il s'avère que cette nouvelle était totalement dénuée de fondement», a indiqué hier un porte-parole du DMF. (ats)

Carnet de deuil

TAVANNES. - On apprend avec peine le décès de M. Raymond Roy, ancien responsable de l'usine à gaz de Tavannes. Il était marié, père de deux enfants et était une figure bien connue dans la région. (kr)

Demain aux Verrières Les championnats du secret...

C'est secret, surtout ne le répétez pas! Les championnats du monde de course d'orientation auront lieu dimanche aux Cernets-Verrières. Les organisateurs n'ont rien dit à personne et encore moins aux participants. Cette discrétion s'explique du moment que des coureurs auraient pu venir repérer les lieux en douce. Par contre, on comprend moins pourquoi seul l'hebdomadaire régional du Val-de-Travers a été averti du déroulement de ces championnats.

Ils auront donc lieu dans la région des Cernets et l'arrivée est prévue près de la ferme du Gros-Brandt. Il est précisé que les véhicules sont interdits dans ce secteur, le parc du Centre sportif étant mis à la disposition des automobilistes.

Quelque 28 nations représentées par 110 concurrents participeront à la 9e édition de cette épreuve sportive. Parmi les favoris, relevons la présence des deux détenteurs du titre, le Norvégien Oeyvin Thon et la Finlandaise Outi Borgstroem. Le Suédois Jörgen Martensson qui a remporté la Swiss-Cup en juin dernier sera également présent, tout comme sa compatriote Annichen Kringstad, médaille d'or aux Cinq jours de Suisse l'an dernier.

Les Suisses se sont fixés comme objectif une 4e place derrière les trois nations scandinaves, Suède, Norvège et Finlande. Mais les Helvètes espèrent quand même décrocher une médaille. Avec Dieter Wolf et Martin Howald chez les hommes, ainsi que Hanni Fries et Ruth Humbel chez les dames cela semble possible. Quant à la course de relais, nos équipes nationales pourraient peut-être se placer dans les premiers rangs. (sp - jjc)

Les courses individuelles de ces championnats du monde se sont déroulées hier dans la région de Bulle. En voici les résultats:

- Messieurs (14,1 km. - 560 m. dén. - 18 postes): 1. Oyvinn Thon (No) 1 h. 30'05"; 2. Tore Sagvolden (No) 1 h. 32'33"; 3. Morten Berglia (No) 1 h. 33'10"; 4. Lars Loennekvist (Su) 1 h. 35'06"; 5. Kari Salinen (Fin) 1 h. 35'49"; 6. Joergen Martensson (Su) 1 h. 36'04; 7. Jaroslav Kacmarcik (Tch) 1 h. 38'31"; 8. Lars Konradson (Dan) 1 h. 39'43; 9. Martin Howald (S) 1 h. 40'31"; 10. Harald Thon (No) 1 h. 41'24".

- Dames (8,7 km. - 260 m. dén. - 12 postes): 1. Annichen Kringstad (Su) 1 h. 05'47"; 2. Britt Volden (No) 1 h. 08'54"; 3. Karin Rabe (Su) 1 h. 09'40"; 4. Ruth Humbel (S) 1 h. 11'46; 5. Outi Borgstroem (Fin) 1 h. 12'16"; 6. Ada Kucharova (Tch) 1 h. 13'28"; 7. Liisa Veijalainen (Fin) 1 h. 13'41"; 8. Arja Hannus (Su) 1 h. 13'59"; 9. Arja Haikarainen (Fin) 1 h. 17'40"; 10. Ragnhild Bratberg (No) 1 h. 18'30".

Le Vallon en week-end

Les manifestations ne manquent pas au Val-de-Travers en cette fin de semaine.

● A Noiraigue, les footballeurs et les hockeyeurs organisent la «Né-raouise», une fête villageoise. Ce soir, ils accueillent les «Amis du jazz», de Cortaillo et demain la fanfare offrira un concert-apéritif, puis un bal terminera l'après-midi.

● A Fleurier, les commerçants de l'avenue de la Gare animeront la rue aujourd'hui, avec un mini-marché d'automne. Stands d'animation, guinguettes, grillades et musique sont inscrits au menu de cette journée.

● Aux Mascarens, à Môtiers, le comédien Jean-Luc Bideau interprétera ce soir sa «Stratégie pour deux jambons». C'est l'histoire croustillante d'un cochon bien ordinaire qui a ses habitudes, ses amours et ses fantasmes.

● A Môtiers toujours, mais au château, l'exposition intitulée «Le Val-de-Travers, une région tournée vers l'avenir» se poursuit. A ne pas manquer si vous voulez savoir comment obtenir facilement une caution pour construire une villa ou rénover des appartements.

● Enfin, dans le domaine du sport, signalons les matchs de football opposant dimanche après-midi Fleurier à L'Areuse (un derby qui promet) et Travers à Couvet (un autre derby tout autant passionnant). Voir le memento du Val-de-Travers. (jjc)

LE LOCLE Repose en paix. Dieu est notre retraite.

Monsieur et Madame Claude Pellet-Nicolet: Mademoiselle Christiane Pellet, Mademoiselle Evelyne Pellet; Madame Hélène Cachelin-Pilet; Madame et Monsieur Ernest Botteron-Pilet et leurs enfants; Les descendants de feu Emile Pilet; Les descendants de feu Georges Pellet,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Marguerite PELLET née PILET

leur chère maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui, mardi, dans sa 82e année, après une longue maladie.

LE LOCLE, le 1er septembre 1981.

Le culte et l'incinération ont eu lieu dans l'intimité de la famille, vendredi 4 septembre.

Domicile de la famille: Cité 97, 2325 Les Planchettes.

Veuillez penser à La Résidence, ccp. 23 - 1573.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU. 73954

LA PAROISSE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE DE SAINT-IMIER

a le profond regret d'annoncer le décès de

Madame Lydia BORLE

épouse du président du Conseil de paroisse.

Le culte est célébré ce jour à la Collégiale à 10 heures. 06-12141

La famille de Mademoiselle Olga CORBAT

très sensible à l'affectueuse sympathie qui lui a été témoignée pendant ces jours de deuil, exprime à toutes les personnes qui l'ont entourée, sa reconnaissance et ses sincères remerciements. 21534

## Au Pakistan Fanatisme

Le président Mohammed Zia Ul-Aq, qui a entrepris d'islamiser la société pakistanaise, a interdit l'accès des hommes dans les écoles et les institutions féminines.

Selon le journal gouvernemental «Pakistan Times», le ministre de l'éducation M. Abdul Hashim a fait savoir que cette directive sera appliquée strictement et que le chef de l'Etat lui-même la respectera.

La campagne d'islamisation n'est pas un vain mot au Pakistan où les lycéennes doivent déjà porter obligatoirement un voile dissimulant leur visage. Jeudi, le chauffeur d'un autocar scolaire a été condamné à être lapidé pour avoir séduit l'une de ses jeunes passagères. (ap)

## Dans le nord de la Tchecoslovaquie Tragédie de la mine

Soixante-cinq mineurs ont été tués jeudi par une explosion dont les causes n'ont pas encore été déterminées et qui s'est produite dans une mine de charbon près de Most, dans le nord de la Bohême, a annoncé hier l'agence CTK.

L'agence tchécoslovaque a précisé que 105 mineurs travaillaient dans la mine au moment où l'accident s'est produit et que 40 d'entre eux ont pu être secourus.

Une délégation dirigée par le premier ministre, M. Strougal s'est rendue sur place et une Commission d'enquête a été constituée pour établir les causes de cette explosion. Le parti communiste, le gouvernement et les syndicats ont adressé leurs condoléances aux familles des victimes.

Cette catastrophe est la plus grave qu'ait connue la Tchecoslovaquie depuis le coup de grisou qui fit 31 morts dans les charbonnages du bassin

## Moscou: incident à l'ambassade de France

Une Soviétique d'une quarantaine d'années, accompagnée de deux enfants, a tenté sans succès hier après-midi de forcer l'entrée de l'ambassade de France à Moscou, pour «exposer des problèmes personnels». Deux incidents de ce genre ont eu lieu ces derniers jours à Moscou. Un Soviétique a forcé mercredi l'entrée de l'ambassade des Etats-Unis. Hier, une mère et son fils étaient restés trois heures avec des diplomates américains pour exposer leurs problèmes. (ats, afp)

## En Pologne Etat d'exception?

Le premier secrétaire Stanislaw Kania a évoqué que pour la première fois la possibilité d'un recours à «l'état d'exception», dans le discours qu'il a prononcé à l'issue du 3e Plenum du comité central du Parti ouvrier unifié polonais (POUP), et dont le texte n'a été rendu public que hier matin.

«Nos ennemis, a dit M. Kania, clament que les autorités n'introduiront sûrement pas l'état d'exception. Je voudrais déclarer avec toute la force et le calme requis, a-t-il poursuivi, que pour défendre le socialisme les autorités appliqueront tous les moyens qui seront nécessaires». (ats, afp)

## Bolivie: nouveau chef de l'Etat

Le général Celso Torrelio Villa, commandant en chef de l'armée de terre, a été désigné par la junte pour occuper la fonction de chef de l'Etat, à l'issue de plus de 36 heures de discussions entre les principaux chefs militaires. Il devrait prêter serment dans la journée.

La désignation du nouveau chef de l'Etat bolivien ne s'est pas faite sans mal. La veille, la force aérienne bolivienne (FAB) avait proposé un autre candidat, le général en retraite Julio Sanjines Goitia. Mercredi, les membres

## Prévisions météorologiques

Beau temps, après dissipation des bancs de stratus matinaux sur le Plateau. Encore nuageux le long du versant sud des Alpes. La température atteindra 18 à 23 degrés cet après-midi. L'isotherme zéro est situé vers 3000 m. Vent d'est, généralement faible.

Dimanche et lundi: beau temps, malgré des stratus matinaux.

## Niveau du lac de Neuchâtel

Hier à 6 h. 30: 429,25.

## Niveau du Doubs (lac des Brenets)

Jeudi à 17 h.: 748,14.

Hier vendredi à 17 h.: 748,41.

## Résistance au régime pro-vietnamien de Phnom Penh Formation d'un Conseil militaire khmer commun

Les trois principaux mouvements de résistance au régime pro-vietnamien de Phnom Penh ont annoncé hier la formation d'un Conseil militaire commun et la coordination de leurs opérations contre les forces vietnamiennes stationnées au Cambodge.

A l'issue de leur première rencontre, le prince Sihanouk, ancien chef de l'Etat cambodgien et l'ancien premier ministre Son Sann, et le chef de file des Khmers rouges, ont signé une déclaration définissant leurs objectifs communs.

Le prince Sihanouk a déclaré au cours d'une conférence de presse à l'issue de la signature de cet accord que le Conseil ne serait pas placé sous un commandement unique, et que les trois organisations fonctionneraient de manière indépendante.

Les Khmers rouges semblent posséder la plus puissante organisation militaire, et disposeraient de 30.000 à 50.000 maquisards. Le Front de libération national du peuple khmer de M. Son Sann disposerait d'environ 5000 hommes, et le «Moulinak» du prince Sihanouk ne compterait que quelques centaines de combattants. Mais l'ancien chef d'Etat jouit encore d'un soutien populaire important dans le pays.

### IL Y A DE LA MARGE ENTRE LES DESIRS ET LA RÉALITÉ

Le prince Sihanouk, accompagné des deux autres dirigeants a déclaré que le nouveau Conseil allait renforcer l'action de la résistance contre les 200.000 soldats vietnamiens qui soutiennent le gouvernement de M. Heng Samrin.

La déclaration commune publiée après deux jours de négociations entre les trois groupes, souligne que les forces de résistance éviteraient tout affrontement entre elles, et s'abstiendraient de rendre publics leurs différends.

Elles expriment également le désir de former un gouvernement de coalition «dans le but de continuer la lutte sous toutes ses formes pour se libérer des agresseurs vietnamiens».

## Attentat contre le pape Jean Paul II Le KGB fortement soupçonné

Les Services italiens de sécurité et ceux du Vatican, soupçonnent les Services secrets soviétiques (KGB) d'être impliqués dans la tentative d'assassinat perpétrée en mai dernier à Rome contre le souverain pontife, a fait savoir jeudi la Télévision britannique.

Selon des informations diffusées sur ses antennes, cet attentat aurait été motivé par le soutien accordé par Jean Paul II au syndicat Solidarité contre le gouvernement communiste de sa Pologne natale.

A la suite de la diffusion de ces informations, le quotidien libéral «Guardian», a fait savoir dans son édition d'hier que le Vatican avait informé l'Administration Reagan de ses soupçons et que l'accusation «était prise au sérieux dans la capitale fédérale américaine».

Le «Guardian» ajoute que cette affaire avait été discutée par des personnalités politiques américaines de haut rang et analysée par la CIA et le Conseil national de sécurité.

Ces révélations ont été faites sur la chaîne de télévision «Thames Television Ltd» dans le programme intitulé «TV Eye», programme au cours duquel il a également été laissé entendre que Ali Agca, l'homme qui a tiré sur le Pape, était accompagné par un complice au moment du drame. (ap)

## Anouar el Sadate s'attaque...

### ◆ Suite de la première page

Enfin, les forces de l'ordre égyptiennes ont fait usage de gaz lacrymogènes pour disperser des milliers d'intégristes musulmans qui voulaient se rendre hier à la Cathédrale Saint-Marc du Caire alors que la vague d'arrestations se poursuivait.

Des témoins ont raconté que des affrontements entre policiers et manifestants s'étaient produits aux abords de la Cathédrale au nord-est du Caire et dans l'île de Roda dans le centre de la capitale. 70 personnes ont été arrêtées au cours des deux incidents, qui ont été rapidement contrôlés par la police.

La première confrontation s'est produite après que le directeur de la prière du vendredi de la mosquée El-Noor, située non loin de la cathédrale, a exhorté les fidèles à «s'unir contre les ennemis de l'Islam».

Près de 5000 manifestants, selon un témoin, se sont dirigés vers la cathédrale, le principal lieu de culte des chrétiens coptes égyptiens aux cris de «Dieu est grand, Dieu est à nos côtés».

Des brigades antiémeutes sont aussitôt arrivées sur les lieux en camions et véhicules blindés, et la foule a été dispersée 40 minutes plus tard.

Les responsables de la cathédrale ont demandé la protection de la police, et l'édifice a été fermé pour quelque temps. (ap)

## L'ambassadeur de France au Liban assassiné

### ◆ Suite de la première page

La radio du Parti des Phalanges «La Voix du Liban» a indiqué dans son bulletin de l'après-midi que la voiture de M. Delamare avait été attaquée par quatre éléments armés à bord d'une voiture blanche de marque BMW.

Après avoir bloqué la route, non loin de l'entrée de la résidence, les éléments armés ont tenté d'ouvrir la portière de la voiture de l'ambassadeur. Mais n'y arrivant pas les assaillants ont alors ouvert le feu sur leur victime sans tirer cependant sur le chauffeur de M. Delamare.

## Le bandit Walter Sturm a été arrêté en France

### ◆ Suite de la première page

Le cas Sturm avait engendré de nombreuses controverses. Des milieux proches du condamné avaient ainsi lancé l'année dernière une campagne où ils réclamaient un allègement de sa condition. Selon ces milieux, Sturm n'était plus en état de supporter la prison pour des raisons de santé, et ils s'élevaient contre son incarcération dans un quartier de haute sécurité, ce qui aurait mis sa vie en danger. Le 14 décembre 1980, une centaine de personnes manifestaient devant le pénitencier de Regensdorf et assuraient de leur sympathie le «roi de l'évasion».

Au Grand Conseil zurichois aussi, Sturm était devenu un thème de débat. Il y a notamment été dit que, les mesures de sécurité prises à l'encontre du prisonnier avaient été insuffisantes, au vu du danger évident qu'il chercherait une nouvelle fois à s'évader. (ats)

Une commission a été constituée pour étudier les objectifs d'un tel gouvernement de coalition, et la forme qu'il pourrait prendre, poursuit la déclaration.

En réponse à une question sur la date à laquelle une coalition pourrait être constituée, le prince Sihanouk a déclaré: «Nous souhaitons une coalition, mais il y a de la marge entre les désirs et la réalité».

La déclaration commune exprime son adhésion sans réserve aux résolutions des Nations Unies sur le Cambodge, qui demandent le retrait immédiat des troupes vietnamiennes et des élections au Cambodge sous la supervision de l'ONU.

Le prince Sihanouk a également déclaré que la démonstration d'unité réalisée à Singapour «contribuerait également à empêcher le régime traître d'Heng Samrin de s'emparer du siège du Cambodge aux Nations Unies».

Il a également déclaré que les Khmers rouges et lui-même étaient d'accord pour que M. Son Sann soit le premier ministre de la future coalition. Il a ajouté que sa position au sein de celle-ci serait précisée par la suite. (ats, reuter)

## En Union soviétique Très lourde peine pour un dissident

Le dissident Anatoly Martchenko, 44 ans, accusé de «propagande et agitation antisoviétique» a été condamné hier à Vladimir (299 km. de Moscou) à dix ans de camp à régime sévère suivis de cinq ans d'assignation à résidence, a-t-on appris à Moscou de source dissidente.

Le tribunal a infligé la peine maximum prévue au titre de l'article 70 du Code pénal.

La femme du dissident, Mme Larissa Bodoraz, a confié à des correspondants occidentaux quelques jours avant l'ouverture du procès qu'une telle sentence équivaldrait pour son mari à une peine de mort en raison de son état de santé ébranlé par plusieurs années de détention.

Atteint de surdité en raison d'une maladie contractée en détention et affaibli par des grèves de la faim de plusieurs semaines, Anatoly Martchenko est dans un état de santé «préoccupant», selon ses amis. (ats, afp)

## France: baisse des taux d'intérêt

Le Crédit Lyonnais (banque nationalisée) a réduit son taux de base de 15,3% à 14,5% à dater de lundi, a annoncé hier un porte-parole de la banque.

Cette décision a été proclamée au lendemain des déclarations de M. Delors, ministre de l'économie, qui a invité les banques à assouplir leur politique du crédit, et les a autorisé à réduire les taux d'intérêt sur les dépôts à termes.

Par ailleurs, selon les chiffres provisoires fournis hier par le ministère du travail, le nombre des demandeurs d'emploi en France à la fin du mois d'août était estimé à un million sept cent quarante mille, soit une hausse de 3,5% par rapport au mois de juillet. (ats, reuter)

Ce dernier a pu ainsi transporter M. Delamare jusqu'à l'Hôpital Barbir.

De source proche de la police, on dit que les tireurs voulaient enlever l'ambassadeur, et que n'y étant pas parvenu, ils ont ouvert le feu.

L'attaque s'est produite moins d'une semaine après une rencontre très controversée à Beyrouth entre M. Claude Cheysson, ministre français des Relations extérieures, et M. Yasser Arafat, président de l'OLP.

D'autre part, les assassins pourraient être des pro-Iraniens. (ats, reuter, ap, Imp).

## UN ÉVÉNEMENT PAR JOUR

### Atout cambodgien

Maintenant qu'il est à peu près débarrassé de la présence des Khmers rouges, le Cambodge ne fait plus guère parler de lui.

Pourtant, depuis l'invasion du pays par les Vietnamiens, il y a un peu moins de deux ans, et le renversement du sanguinaire Pol Pot, le Cambodge a subi une heureuse transformation.

La paix règne presque partout, l'administration fonctionne, l'économie est en train de repartir et personne, apparemment, ne meurt plus de faim.

Objectivement, c'est là un beau succès de Hanoi. Et l'entreprise a été extrêmement peu coûteuse. Fait remarquable, selon les chiffres, le Vietnam n'a, en effet, avancé à l'ex-État du prince Sihanouk que la somme de 250 millions de francs en 1979 et en 1980.

Mais si Pnom-Penh a été débarrassé de son tyran et si la vie du Cambodge redevient peu à peu normale, il y a tout de même un contre-partie beaucoup moins idyllique.

Le Cambodge a perdu sa liberté et est devenu une espèce de satellite du Vietnam, d'une part. D'autre part, il semble bien que, ayant restauré son voisin, Hanoi veuille maintenant le vietnamiser.

Chaque ministre et chaque haut fonctionnaire cambodgien est, dans ce dessein, entouré d'une équipe de conseillers vietnamiens. Chaque grande organisation cambodgienne reçoit régulièrement la visite de membres de sociétés-sœurs vietnamiennes. Enfin, dans les écoles, des pédagogues vietnamiens et cambodgiens enseignent côte à côte la doctrine marxiste.

A la campagne, les gouvernements provinciaux travaillent en compagnie de spécialistes vietnamiens et, dans chaque village, on trouve des Vietnamiens pour remplir les tâches que, paraît-il, les Cambodgiens, manquant de cadres, ne peuvent occuper.

Mais si l'on rencontre énormément de Vietnamiens au Cambodge, on voit aussi de nombreux Cambodgiens sur la terre de Ho Chi-minh. Ils y sont envoyés pour y suivre des apprentissages ou des cours de perfectionnement.

Cette présence ubiquitaire des Vietnamiens ne va pas sans irriter les Cambodgiens, qui ont peur de perdre leur identité. Cette crainte est d'autant plus vive que, pendant des siècles, les deux peuples n'ont pas témoigné l'un pour l'autre de beaucoup d'accès d'amitié.

Pour le moment toutefois, il apparaît que le sentiment de reconnaissance pour avoir rétabli une certaine quiétude prime le vieux ressentiment.

Cependant, les ambitions de Hanoi ne font guère de doutes. Mais, même en rejetant toute aide de la Chine, Pnom-Penh a peut-être un ou deux atouts. Tout d'abord un renforcement du nombre des conseillers soviétiques. L'URSS n'a pas envie, en effet, que le Vietnam devienne trop puissant et il n'est pas dit que, tout en douceur, elle ne désire pas contrecarrer les vues impérialistes de ce dernier.

D'autre part, si le regroupement khmer, dont on vient d'annoncer la création, parvient à se concrétiser, c'est également un fait dont Hanoi devra tenir compte.

Willy BRANDT

## En bref • En bref • En bref

● MADRID. — Les négociateurs espagnols et américains ont prorogé de huit mois l'actuel traité sur les bases américaines en Espagne.

● BERLIN. — Le porte-parole du Parti social-démocrate ouest-allemand en matière de désarmement, M. Egon Bahr, s'est rendu à Berlin-Est où il a conféré avec le chef du PC est-allemand, M. Honecker.

● TOKYO. — Le chef de l'OLP, M. Yasser Arafat, a annoncé qu'il se rendrait en visite au Japon au mois d'octobre.

● PÉKIN. — Des candidats n'appartenant pas au parti communiste et, dans certains cas, des dignitaires religieux, ont été élus lors des élections régionales qui tirent sur leur fin en Chine.

● MOSCOU. — Deux sénateurs américains ont été reçus hier pendant deux heures et demie par M. Gromyko.

● TEL-AVIV. — Le président français, M. Mitterrand, a fait savoir à l'ambassadeur d'Israël à Paris, qu'il souhaiterait se rendre cette année en visite en Israël.

● SÉOUL. — Le typhon «Agnès» s'est finalement évanoui en mer du Japon hier, après avoir provoqué la mort d'au moins 70 personnes et d'importants dégâts dans l'est de la Chine et en Corée du Sud.

● NATIONS UNIES. — L'Assemblée générale des Nations Unies a approuvé, par 117 voix contre 22 et six abstentions, l'expulsion de la délégation d'Afrique du Sud du débat sur la Namibie.

● PRETORIA. — Deux femmes soviétiques, dont l'identité n'a pas été révélée, ont été tuées durant une escarmouche avec les forces sud-africaines de défense en Angola, a révélé à Pretoria un porte-parole de l'Etat-major sud-africain.